

## Jém wibic anmati jém ijayñewiip jém Mateo

*Jém Jesucristo jém ijatuñwewe jém wiñicpiyaj  
(Lc. 3:23-38)*

<sup>1</sup> Jaycámnetā yim jém lista de jém Jesucristo ijatuñwewe jém wiñicpiyaj. Jém Jesucristo jém David iocmanic y jém Abraham iocmanic.

<sup>2</sup> Jém Abraham imaníc jém Isaac. Jém Isaac imaníc jém Jacob. Jém Jacob imaníc jém Judá con itiwitam.

<sup>3</sup> Jém Judá imaníc jém Fares y Zara, iapa jém Tamar. Jém Fares imaníc jém Erson. Jém Erson imaníc jém Aram.

<sup>4</sup> Jém Aram imaníc jém Aminadab. Jém Aminadab imaníc jém Naasón. Jém Naasón imaníc jém Salmón.

<sup>5</sup> Jém Salmón imaníc jém Booz, iapa jém Rahab. Jém Booz imaníc jém Obed, iapa jém Rut. Jém Obed imaníc jém Isaí.

<sup>6</sup> Jém Isaí imaníc jém rey David. Jém rey David imaníc jém Salomón, jém iapa jém Urías iyomo idic.

<sup>7</sup> Jém Salomón imaníc jém Roboam. Jém Roboam imaníc jém Abías. Jém Abías imaníc jém Asa.

<sup>8</sup> Jém Asa imaníc jém Josafat. Jém Josafat imaníc jém Joram. Jém Joram imaníc jém Uzías.

<sup>9</sup> Jém Uzías imaníc jém Jotam. Jém Jotam imaníc jém Acáz. Jém Acáz imaníc jém Ezequías.

<sup>10</sup> Jém Ezequías imānic jém Manasés. Jém Manasés imānic jém Amón. Jém Amón imānic jém Josías.

<sup>11</sup> Jém Josías imānic jém Jeconías con itiwitam. Jeetim tiempo cuando nanicyajta preso itumpiy jém Israelpic pixiñtam hasta jém naxyucmi de Babilonia.

<sup>12</sup> Jesic cuando nanicneyajtawum jém naxyucmi de Babilonia jém Jeconías imānic jém Salatiel. Jém Salatiel imānic jém Zorobabel.

<sup>13</sup> Jém Zorobabel imānic jém Abiud. Jém Abiud imānic jém Eliaquim. Jém Eliaquim imānic jém Azor.

<sup>14</sup> Jém Azor imānic jém Sadoc. Jém Sadoc imānic jém Aquim. Jém Aquim imānic jém Eliud.

<sup>15</sup> Jém Eliud imānic jém Eleazar. Jém Eleazar imānic jém Matán. Jém Matán imānic jém Jacob.

<sup>16</sup> Jém Jacob imānic jém José, jém Malía iwidaaya jém icnayñewip jém Jesús, iñiyitim CRISTO.

<sup>17</sup> Jesic it catorce jém Abraham iocmanictam hasta David. Ittim catorce jém David iocmanictam hasta cuando mu ininicyajta preso jém Israelpic pixiñtam jém naxyucmi de Babilonia. Ittim catorce jém Jeconías iocmanictam dende nanicyajta preso jém naxyucmi de Babilonia hasta cuando mu iñay jém Cristo.

### *Jutsap iñay jém Jesucristo*

*(Lc. 2:1-7)*

<sup>18</sup> Jesic yimpic nay jém Jesucristo. Cuando jém José iniwatneum trato jém woñi Malía iga napicyajtap, antes que danam napicneyajta,

manicomcaneum jém Malía con Dios iAnama ipimi. Da je jém José imaníc.

<sup>19</sup> Jesic jém José, jém iwatnewip trato jém Malía iga napicyajtap, como wibic pixiñ, da ichaawattooba jém Malía. Jeeyucmi iyamtsactooba jém woñi iga jém pixiñtam odoy ijodónayajiñ.

<sup>20</sup> Jesic iganam ijispa jempic jém José, imawíñix tum sinyucmipic pixiñ jém icutsatnewip Dios. Inímáy jém José:

—MiJosé, jém rey David miocmaníc, odoy cñi iga impictsonpa jém Malía. Porque jém imaníc, jém ijúmpacnewip, inimiñ jém Dios iAnama.

<sup>21</sup> Jém woñi icnaypa tum jaychixi. Accámaayi iñiyi iga JESÚS porque iciacputpa jém ipixiñtam, iwítsagáypa jém itánca iga odoy ipictsonyajiñ jém castigo.

<sup>22</sup> Jempigam iñasca jém Malía iga cupaguiñ juuts nimpa jém wiñicpic anmatciwiñ jém ipimiyñewip jém tanjatun Dios iga inmadiñ. Nimyajpa:

<sup>23</sup> Manicomca tum woñi jém dapic jaayíy.

Da queman ijypát pixiñ.

Icnaypa tum jaychixi.

Accámaytap iñiyi iga Emanuel.

Taichtam tananmatimi nimtooba:

tanwaganaittampa Dios.

<sup>24</sup> Jesic cuando yus jém José iwat juuts inímáy jém sinyucmipic pixiñ jém icutsatnewip jém tanjatun Dios. Ipicton jém Malía.

<sup>25</sup> Pero da inimon hasta que icnay jém icoponmaníc tum jaychixi. Jesic jém José iccámáy iñiyi iga Jesús.

## 2

### *Miñ ijóyayaj jém tsixi jém sabioyaj*

<sup>1</sup> Nay Jesús jém attebet Belén jém naxyucmi de Judea cuando injacpa jém rey Herodes. Jesic jeetim tiempo núcyaj Jerusalén jém sabioyaj. Miñyaj anjamquímmi.

<sup>2</sup> Mu iñúcyaj, acwágoyyajpa. Nımyaj:

—¿Jut it jém tsixi jém nayñewı̄p, jém tsı̄ypáppic juuts Rey iga injacpa jém judíos? Ánixayta imatsa jém anjamquímmi. Amiññeta iga acosteeñaytámpa y anjı̄stámpa.

<sup>3</sup> Jesic cuando jém rey Herodes ijodóna ti iñímáy jém juumı̄pic pı̄xiñ, agui cı̄ñ, da icutı̄ıyı̄y ti iwatpa. Cı̄nyajtim jém pı̄xiñtam jém ityajwı̄p jém attebet Jerusalén.

<sup>4</sup> Jesic jém Herodes in̄tuumawat itumpı̄y jém cobacpı̄c pañij anjagooyı̄yaj con jém escribaspı̄c maestroyaj. Jém Herodes icwácpa jém pañij anjagooyı̄ jıt naypa jém Cristo.

<sup>5</sup> Jeeyaj iñı̄mayyaj jém Herodes:

—Naypa jém attebet Belén jém naxyucmi de Judea porque jempı̄gam ijaychacne jém wiñı̄cpı̄c añmatcı̄wiñ. Nımpa Dios:

<sup>6</sup> Mich miattebet Belén, miitwı̄p jém naxyucmi de Judá,

agui mixutu, pero michı̄ypa juuts tım mījpic attebet

porque mimichtámanjom naypa tım mījpic anjagooyı̄.

Iwatpa cuenta jém ampı̄xiñtam jém attebet Israel.

7 Jesic jém Herodes iyámanwejay jém sabioyay. Icwác iga juchis moj iixyay jém maṭsa.

8 Jesic ocmi jém Herodes icutsat jém sabioyay jém atebet Belén. Nimpa:

—Nictaami jemíc. Wimétstaami jém tsixi. Jesic cuando impátnetámum, miñi acjodónaji. Ich nicpatim ançosteeñáy.

9 Jesic cuando yaj imatonayaj ti nimpa jém rey Herodes, moj niquiyay jém Belén. Anjagoyñeeba iñic jém maṭsa jém iixñeyajwiip anjamquímmi. Núc juṭ it jém xutu tsixi, jemum teeñanjac.

10 Cuando iixyay jém maṭsa juṭ teeñanjac, tsam pimi maymayyay.

11 Jesic cuando tigiyyay jém ticjom, iixyay jém jaychixi con iapa Malía. Jém sabio icosteeñayyay jém tsixi. Ijisyajpa. Íñáy jém ibaúl, ixaiyyajpa oro, jém wibic incienso y jém mirra jém aguipic cínpa.

12 Ocmi Dios icmawíña jém sabioyay iga odom nicyajiñ eybic juṭ it jém Herodes. Pimiyaṭa iga sediñ tunjac tunjom hasta núcpa iticmi.

### *Nicyajpa Egipto. Poyyay jém José y Malía*

13 Jesic ocmi mu iñicyajum jém sabio, jém José imawíñix tum sinyucmipic pixiñ jém Diospic icutsatne. Iñimáy jém José:

—Napoyi jém xutu tsixi con iapa. Nictaami jém naxyucmi de Egipto. Jemum tsíytaami hasta que ich mannímáypa iga mixediñ porque jém Herodes imétspa jém xutu tsixi iga iccaaba.

14 Jesic tsucum jém José con jém Malía. Inipoyyay jém xutu tsixi tsuucim. Nicyaj jém naxyucmi de Egipto.

15 Jemigam tsíyyaj hasta que ca jém Herodes. Iñasca jempic iga cupaguiñ juuts iñimáy Dios jém wiñicpic aṇmatciwiñ: “Ich anañwejáypa ammanic jém naxyucmi de Egipto.”

*Jém Herodes ipimiy iga accaayajtaiñ jém tsixtam*

16 Jesic tsam jóy jém Herodes mu iix iga jém sabio da icupicyaj juuts iñimáy. Ipimiy jém isolatedo iga iccucaayajaiñ itumpiy jém jaychixtam jém ityajwip Belén con jém ityajwip nocojom. Ijisne jutsañ mayooyi oyñe iámyaj jém sabioyaj jém tsixi. Jeeyucmi iccucaayaj itumpiy jém iniitwip dos amtíy hasta jém dapic núcne dos amtíy.

17 Jempigam cupac jém aṇmati juuts ijaychacne jém wiñicpic aṇmatciwiñ jém Jeremías. Nimpa:

18 Matontap tum jiyi jém attebet Ramá.

Tsam weyjajpa, tsam anyácneyaj.

Tsam weyjajpa jém Raquel, jém Israelpic yomtám, iyaachanjampa jém imanictám.

Da ixunpa iga acpocsaytap ianama porque accucaáyayajta imanictám.

19 Jesic ocmi cuando caaneum jém Herodes, tanjatun Dios icutsat tum sinyucmic picixiñ iga icmawíñaiñ jém José jém naxyucmi de Egipto, nímayta:

20 —Siip settaami jém iñticmi Israel. Naseti jém jaychixi con iapa. Porque siip caaneum jém añjagooyi jém iccaapápic idic jém xutu tsixi.

21 Jesic mojum seti jém José. Inisetpa jém xutu tsixi con iapa jém naxyucmi de Israel.

22 Pero tsam cñ jém José iga nicpa jém naxyucmi de Judea porque ijodóna iga jém Herodes imanic

jém Arquelao injacpa jém naxyucmi Judea jut injacpa idic jém ijatun. Jém José mawíña iga odoy niguiñ Judea. Ijispá iga nicpa jém naxyucmi de Galilea.

<sup>23</sup> Jesic núc jém Galilea, nic iti jém attebet Nazaret. Iñasca jempic iga cupacpa juuts nim jém wiñicpic aḡmatciwiñ iga Nazaretpic pxiñ jém Jesús.

### 3

*Najíyóypa jém Xiwan jém acchíoypaap titsinaxyucmi*

*(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Núc jém jama iga moj najíyooyi jém Xiwan jém acchíoypáppic. Najíyóypa jém titsinaxyucmi jut da ti idíyíy, jém naxyucmi de Judea.

<sup>2</sup> Nim jém Xiwan:

—Tsaci iga immalwatpa, cucaci iñjixi porque núctooba jém tiempo iga injacpa Dios yíp naxyucmi.

<sup>3</sup> Jém wiñicpic aḡmatciwiñ jém Isaías inmat de yíptim Xiwan. Nimpa:

Matonṭap tum aḡmatciwiñ jém tsampic najíyóypa jém titsinaxyucmi.

Nimpa iga:

“Witsagaayi jém tánomi itun.

Áḡaayi tum tun numapic.”

<sup>4</sup> Jém Xiwan iyooti tacne con jém camello ipic. Jém icinturón tum tsoocuero. Icutpa jém awu. Iucpa jém jimñi chiñu.

<sup>5</sup> Tsam jáyan pxiñtam nic imatonṭaj jém Xiwan jut najíyóypa. Miñyaj jém attebet Jerusalén, icuwiti

jém naxyucmi de Judea, con jém ityajwip nocojom jém río Jordán.

<sup>6</sup> Jém pixiñtam inmadayyajpa Dios itañca iga agui imalwatne. Ocmi jém Xiwan icchinpa jém río de Jordán.

<sup>7</sup> Jesic cuando jém Xiwan iix iga chin̄tooba wati jém fariseopic pixiñtam y jém saduceopic pixiñtam, iñimáy:

—¿Que michtam impóyaytámpatim jém Dios icastigo? ¿Que in̄cupicpa iga ich wiap man̄ciacputta? Mijex juuts jém tsañ agui poypa cuando miñpa jém iccaapáppic.

<sup>8</sup> Siiga numa iñchacneum jém immalajixi, jesic wati juuts ixunpa Dios, jesic quejpa iga numa in̄cucacneum iñjixi.

<sup>9</sup> Odoy jistaami iñanamanjom iga mimichtam tsam wibic mipixiñtam da mimalotam porque jém Abraham miman̄ictam. Da wī iga iñjístampa jempic porque Dios wiap icset yip tsa juuts jém Abraham iman̄ictam.

<sup>10</sup> Wītsacneum jém hacha. Accámnetawum jém cuytichicyucmi. Itumpiy cuy dapic tím̄ap, tin̄químtap, nooquettap juctjom.

<sup>11</sup> Ich numa manacchinpa con ni iga quejiñ iga iñchacneum iga immalwatpa. Pero ocmi miñpa tungac pixiñ antuñian̄cim. Je más wiap que aich. Da wiap annasca. Da wiap an̄cuwiyáyay jém iciac. Micchinpa con Dios iAnama y con jucti.

<sup>12</sup> Imatspacneum jém iyemcuy iga icutippa jém trigo. Cuando yajum icutip, iccáypa jém trigo granerojom. Nooquettap jém trigo ipuchi juctjom jut da nunca píchpa.



*Acchiŋta jém Jesús**(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)*

<sup>13</sup> Jesic Jesús put jém naxyucmi de Galilea. Nic jém río de Jordán iga icchíŋiñ jém Xiwan jém acchíŋoypaap.

<sup>14</sup> Pero jém Xiwan da icchiŋtooba Jesús. Nímayta Jesús:

—Más wí iga mich anacchiŋpa aich. ¿Tíiga mimiŋpa iga manacchíŋiñ?

<sup>15</sup> Jesic Jesús icutson. Iñímáy jém Xiwan:

—Pero siip wí iga anacchiŋpa. Wí iga tanaccupacpa itumpiy juuts tapiimíy Dios.

Jesic jém Xiwan icchiŋ.

<sup>16</sup> Cuando yajum icchiŋta jém Jesús, put jém niicim. Jesic áŋáy jém siŋ, Jesús iix jém Dios iAnama. Quet juuts tum cuucu. Nummiñ, núc Jesúsyucmi.

<sup>17</sup> Jesic jém ityajwip jem imatonjaj tum jiyi siŋyucmi. Nimpa:

—Yíp ich amManic jém tsampic antoypa. Tsam amaymay con je.

**4***Cutítsta jém Jesús**(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)*

<sup>1</sup> Ocmi jém Dios iAnama ininic Jesús jém titsinaxyucmi jut da ti idíyíy. Nanicta iga icutíchiñ jém Wocciwiñ.

<sup>2</sup> Da wíc Jesús cuarenta jama y cuarenta tsuu. Jesic ocmi tsam pími yuap.

<sup>3</sup> Jesic jém Wocci#wiñ icunúc Jesús iga icutítspa. Iñímáy:

—Siiga numa Dios miMānic, acseti yíp tsa iga caxtánañi.

<sup>4</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Wocci#wiñ:

—Nimpa jém Dios inḡmati jém jayñewiip: “Jém p̄ixiñtam da itpa no más con jém caxtánañi iga icútpa. Wiitpa jém p̄ixiñ siiga iwatpa itump̄iy juuts iñímáy Dios.”

<sup>5</sup> Jesic jém Wocci#wiñ ininic Jesús jém attebet Jerusalén. Iniquím jém miḡpic maścāncōbac.

<sup>6</sup> Jesic jém Wocci#wiñ iñímáy Jesús:

—Siiga numa Dios miMānic, yóyanqueti. Porque n̄impa jém Dios inḡmati:

Dios icutsat jém siḡyucmiḡpic p̄ixiñtam iga mimatstsonyajiñ ic̄iḡjom iga odoy coowaiñ impuy tsaayucmi.

<sup>7</sup> Jesic Jesús iñímáy jém Wocci#wiñ:

—Nimpatim jém Dios inḡmati: “Odoy cutiḡtsi jém tanḡatuj Dios siiga numa wiap.”

<sup>8</sup> Jesic jém Wocci#wiñ eybic icutítspa jém Jesús. Ininic tum miḡpic cōtsicyucmi tsam yucmi. Inquejáy itump̄iy jém attebetyaj icuw̄iti yíp naxyucmi iga tsam w̄ibic lugar.

<sup>9</sup> Jém Wocci#wiñ iñímáy Jesús:

—Manchiiba itump̄iy ȳimp̄ic manañquejáy siiga añcōsteeñáypa y añḡspa.

<sup>10</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Nicsim, miWocci#wiñ. Nimpa jém Dios inḡmati: “Ḳistaami tanḡatuj Dios icutum. Odoy cuyoxataami tunḡac.”

11 Jesic nic jem Wocci#wiñ. Ichac iga icutitspa Jesús. Jesic miñyaj jem sinyucmipic pixiñtam iga iyoxpátyajpa.

*Mojpa iwat iyoxacuy jem Jesús Galilea  
(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)*

12 Jesic cuando Jesús imaton iga pajta cárcel jem Xiwan, set eybic jem naxyucmi de Galilea.

13 Da tsíy jem attebet Nazaret. Nic iti jem attebet Capernaum jem laguna aññaca jem naxyucmi de Zabulón y Neftalí.

14 Iñasca jempic iga cupacpa jem añmati juuts ijaychacne jem wiñcpiic añmatci#wiñ jem Isaías. Nimpa:

15 Jem naxyucmi de Zabulón con jem naxyucmi de Neftalí

dende jem lamar aññaca hasta jem Jordán inwiñtuc,

jem naxyucmi de Galilea,

jut ityaj jem pixiñtam jem dapic je de Israel,

16 jem ityajwip piichcim;  
iixyajpa tum wibic juctiantsoqa.

Tsíyyaj juuts caaneyaj idic.

Cupiichane iti,

pero iyicquejyajpa tum wibic jucti.

17 Jesic cuando núc jem Capernaum, moj inmat Jesús jem Dios inmati. Nimpa:

—Tsaci iga immalwatpa, cucaci iñjixi porque núcneum jem tiempo iga injacpa Dios yip naxyucmi.

*Moj inwejáy Jesús jem icuyujc#wiñ  
(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)*

18 Jesic naspá Jesús jém laguna añnaca iñiyi Galilea. Iix tum p̄ixiñ con it̄iwí. Tum jém Ximój, iñiyitim Peto; tum jém Anti. Síp ipatsyaj ired jém laguna iga imatspa t̄ipi. Jeeyaj t̄ipteroyaj.

19 Jesic Jesús iñímáy jém wisten:

—Atún̄iytaami. Nicpa tamméts p̄ixiñ juuts t̄ipi.

20 Jesic jeeti rato ichacyaj ired, nic itún̄iyyaj jém Jesús.

21 Jesic nic Jesús uxañ más juumi, ipát tungac wisten p̄ixiñ. Jém Jacobo, jém Zebedeo imaníc, con it̄iwí jém Xiwan. Ityaj barcojom con ijatun̄. Síp in̄tótsyaj ired. Jesic Jesús in̄wejáy.

22 Jeeti rato ichacyaj jém ibarco y jém ijatun̄. Nic itún̄iyyaj Jesús.

*Jáyan p̄ixiñ acp̄isyajta  
(Lc. 6:17-19)*

23 Jesic nic Jesús icuw̄iti jém naxyucmi de Galilea. Accuyujóypa cada lugar jém sinagoga juť icuyujcayajpa jém Moisés in̄químayooyi. In̄madáypa jém p̄ixiñtam jém w̄ibic añm̄ati iga núcpa jém tiempo iga in̄jacpa Dios yíp naxyucmi. Icp̄is jém mimneyajw̄ip jém imatsneyajw̄ip itump̄iy jém caacuy.

24 Jodón̄ata icuw̄iti jém naxyucmi de Siria iga agui wiap jém Jesús. Jesic namíñayt̄a Jesús itump̄iy jém mimneyajw̄ip, jém imatsneyajw̄ip caacuy y jém toya. Namíñayt̄atim jém iniitw̄ip mal espíritu, jém imatsneyajw̄ip ataque y jém tusacanew̄ip. Icp̄is itump̄iy.

25 Tsam jáyan p̄ixiñtam itún̄iyyajpa jém Jesús. Miñyaj de jém naxyucmi de Galilea, de jém attebet

Decápolis y de jém attebet Jerusalén. Miñyajtim de jém naxyucmi de Judea y de jém Jordán inwiñtuc.

## 5

*Accuyujóypa Jesús tum cotsicyucmi  
(Lc. 6:20-23)*

<sup>1</sup> Jesic cuando iix Jesús iga an̄tuumayajpa tsam jáyan pixiñtam, quím tum cotsicyucmi. Jemum coñ Jesús. Jém icuyujc̄iwiñ icunúcyaj.

<sup>2</sup> Jesic Jesús moj in̄quejáy. N̄impa:

<sup>3</sup> –Agui maymay jém ijodón̄aneyajw̄ip titam itogóyayaj iga núcpa jut ít Dios porque jeeyaj núcyajpa jut ít Dios.

<sup>4</sup> 'Agui maymay jém anyácneyajw̄ip porque Dios icpocsáypa ianama.

<sup>5</sup> 'Agui maymayaj jém pixiñtam jém dapic nacujíptap iyaac porque jeeyaj ipictson̄yajpa yíp nas, jém ij̄ycámayñew̄ip Dios iga ichiiba.

<sup>6</sup> 'Agui maymay jém tsampic iwattooba juuts ixunpa Dios porque Dios iyoxpátpa iga wiañ iwatyaj jempic.

<sup>7</sup> 'Agui maymay jém iyaachanj̄amyajpáppic jém it̄iwitam porque Dios iyaachanj̄ampatim jeeyaj.

<sup>8</sup> 'Agui maymay jém cuáyñew̄ip ianama porque jeeyaj iixyajpa Dios.

<sup>9</sup> 'Agui maymay jém pixiñ jém in̄j̄yjacpáppic jém an̄ayajpaap porque tsíypa juuts Dios iman̄ic.

<sup>10</sup> 'Agui maymay jém tsampic yaachwattap iga iw̄iwatpa juuts ixunpa Dios porque jeeyaj núcyajpa jém w̄ic̄om jut in̄jacpa Dios.

11 'Maymáya<sup>7</sup>taami cuando jém malopic pixiñtam tsam mimalni<sup>7</sup>maytámpa, tsam miyaachwattámpa y tsam micumi<sup>7</sup>goytámpa ich añcuyucmi.

12 Maymáya<sup>7</sup>taami. Odoy anyáctaami porque impictson<sup>7</sup>támpa tum wibic xaja siñyucmi. Jistaami iga jém wiñic<sup>7</sup>pic añmatc<sup>7</sup>iwiñ tsam pimi malwadayyajt<sup>7</sup>atim.

*Jém çana y jém jucti*  
(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

13 'Mimichtam mijex juuts jém çana para yíp naxyucmi<sup>7</sup>pic pixiñtam. Pero siiga da paac jém çana, ¿jutsap tan<sup>7</sup>witsac? Da ti mejcuy. Tam-patsáypa. Içunepnepquetyajpa jém pixiñtam.

14 'Mimichtam mijex juuts tum wibic jucti iga iñyic<sup>7</sup>quejpa jém ityajw<sup>7</sup>ip yíp naxyucmi. Tum mijp<sup>7</sup>ic atebet lumuyucmi da i w<sup>7</sup>iap in<sup>7</sup>éc.

15 Da i iñooba tum noo<sup>7</sup>quejcuy iga icujappa tum coo<sup>7</sup>ncucim. Itunpa yucmi iga iyic<sup>7</sup>quejpa itumpiy jém ityajw<sup>7</sup>ip jem.

16 Jesanetim mimichtam w<sup>7</sup>itsoctaami juuts tum wibic jucti iga iñyic<sup>7</sup>quejyajpa jém pixiñtam. Wiwattaami jém pixiñtámanj<sup>7</sup>om iga cuando iixyajpa, tsam icujípyajpa tan<sup>7</sup>Jatun<sup>7</sup> Dios jém itw<sup>7</sup>ip siñyucmi.

*Da accaytap jém wiñic<sup>7</sup>pic añquímayooyi*

17 'Odoy jisi iga ich miñ anaccáy jém Moisés inquímayooyi, ni da anaccáypa jém wiñic<sup>7</sup>pic añmatc<sup>7</sup>iwiñ inquímayooyi. Ich amiñ anaccupac itumpiy juuts nimp<sup>7</sup>a jém wiñic<sup>7</sup>pic añquímayooyi.

18 Numa, mannímáypa, da i nunca iccáypa jém wiñicpic anquímayooyi. Ni tum punto ni tum jiti da togoypa. Da cuyajpa jém sin ni jém nas hasta que cupacpa itumpiy cosa juuts nimpa jém anquímayooyi.

19 Siiga tum pixiñ da iccupacpa tum jém anquímayooyi dapic juchan y inquejáypatim jempic jém pixiñtam, jesic da ti meycuy jém pixiñ. Da tigiyapa jut injacpa Dios. Pero siiga tum pixiñ iwatpa itumpiy juuts nimpa jém wiñicpic anquímayooyi, y siiga inquejáypatim jém pixiñtam, jesic jém pixiñ tsíypa juuts tum mijpic anjagooyi cuando injacpa Dios yíp naxyucmi.

20 Pero mannímáypa mimichtam, siiga da más inwíwattámpa que jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj, jesic da wíap iññúc jut injacpa Dios.

*Siiga tananit jém malopic jixi tánanamanjom,  
tammalwatpa  
(Lc. 12:57-59)*

21 'Michtam immatoneta iga jém wiñicpic tanjatunwewetam nimyaj iga: “Odoy accaoooyi porque chiitap castigo jém accaoypaap.”

22 Pero ich mannímáypa, siiga i ijóyixpa jém itíwi, ipictsonpa jém castigo juuts tum accaoypaap. Siiga i imalnímáypa jém itíwi, cñpintap jém cobacpic anjagooyicim, jém Sanhedrín; chiitap castigo. Siiga i iñímáypa jém itíwi iga tsam bruto, jesic jém pixiñ wíap icnicta jém infierno, jém juctjom jut da nunca píchpa.

23 'Cuando ininicpa tum ofrenda iga inchiiba Dios jem altaryucmi, siiga injisa iga immalwadayne jem inñiwí,

24 jesic odoyñam tsaci jem ofrenda jem altaryucmi. Wiñti nigí cunucsaayi jem inñiwí, jesic wíap inñac jem ofrenda.

25 'Siiga i mijóyixpa y miquejajwadáypa, jesic wítsaci jem inñasunto antes que miñúctampa jem juezcím porque una vez miñúcneum jem, micijuncottap jem policía icijom, mipajtap.

26 Mannímáypa iga da miputpa hasta que yajpa inñoj.

27 'Michtam immatoñneta iga jem wiñicpic tanjatunwewetam nımyajpa iga: "Odoy pejooyi."

28 Pero ich mannímáypa siiga i iámpa tum yomo iga tsam icusúniypa, jesic pejóypa inanamajom.

29 'Siiga jem inñixcuy, jem anwımıpic, micwatpa táncı, topı, patsaayi. Más wı iga togoypa tum parte jem immıjtay que iga micottap inçumıj jem juctjom jut da nunca pıchpa.

30 Siiga inçı, jem anwımıpic, micwatpa táncı, jesic jacı, patsaayi. Más wı iga togoypa tum jaca jem immıjtay que iga micottap inçumıj jem juctjom jut da nunca pıchpa.

*Da wı jem ichacpaap iyomo*

*(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)*

31 'Wiñigam nımyajpatim: "Siiga i ichacpa iyomo, tienes que iwatpa tum acta iga ichacneum jem yomo."

32 Pero ich mannímáypa siiga tum pıxiñ ichobıychacpa iyomo da pejoyne, jesic icpejóypa



jém yomo siiga ipicpa tunḡac p̄ixiñ. Siiga tum p̄ixiñ ipicpa jém yomo jém tsacnetaw̄ip, jesic pejóypatim jém p̄ixiñ.

*Jesús inquejáypa iga odoy tanwadiñ jém juramentos*

<sup>33</sup> 'Immatoḡnetatim iga jém wiñicpic tanjatunwewetam n̄imyajpa iga: “Siiga miñim̄pa, w̄iḡodios, jesic accupaci titam iñj̄ycámayñe Dios.”

<sup>34</sup> Pero ich mannímáypa iga odoy tsaci ni tum cosa juuts testigo iga da mimigóypa. Odoy tsaci jém siḡ juuts tum testigo iga da mimigóypa porque siḡyucmi injacpa Dios.

<sup>35</sup> Odoy tsaci jém nas juuts tum testigo iga da mimigóypa porque jém naxyucmi icteññe ipuy jém tanjatun Dios. Odoy tsaci jém Jerusalén juuts tum testigo porque je jém más Mijpic Rey im̄chi.

<sup>36</sup> Odoy tsaci juuts tum testigo jém inḡobac iga da mimigóypa porque ni tum jém inway da w̄iap inicpooba ni datim w̄iap inicyiga.

<sup>37</sup> Cuando miḡmattámpa, n̄imtaami “numa” o “da”. Siiga inḡacpa algun ti juuts testigo iga da mimigóypa, jesic da w̄i porque jexpic j̄ixi miññe de jém Wocciwiñ.

*Nim̄pa Jesús iga odoy cianseedayyi  
(Lc. 6:29-30)*

<sup>38</sup> 'Michtam immatoḡneta iga n̄imyajpa wiñigam: “Siiga i iñácscutedáypa iixcuy tum p̄ixiñ, jesic jém p̄ixiñ icianseedáypa, iñácscutedáypatim iixcuy. Siiga i iñacxquímáypa itits tum p̄ixiñ, jesic icianseedáypatim, iñacxquímáypatim itits.”

39 Pero ich mannímáypa: Siiga i mimalwadáypa, odoy cianseedaayi. Siiga i micótsáypa iñacpac, jesic jígaayi iga micótsáyíñtim tunḡac lado.

40 Siiga i miquejajwadáypa iga mitobáypa jém iñyooṭi, jesic chíñtim jém iñchamarra.

41 Siiga i mipíñmáypa píñmimi iga ininigáyíñ algun ti tum kilómetro, nanígaayi dos kilómetro.

42 Siiga i miwágáypa algun ti, jesic chí. Siiga i miñucsáypa alguna cosa, jesic acnúcsi, odoy nímaayi iga da manchiiba.

*Wi iga tantoytámiñ jém tánenemigoyaj  
(Lc. 6:27-28, 32-36)*

43 'Immatoḡneta juuts nímajpa jém píxiñtam: “Toytaami jém iñamigo, pero jóyixtaami jém iñenemigo.”

44 Pero ich mannímáypa iga: Toytaami jém iñenemigoyaj. Odoy malnímaytaami jém mimalnímayñewíp. Wiwadaytaami jém mijóyixpaap. Aḡwejpáttaami Dios iga iwíwadáyíñ jém píxiñtam jém mimalwadáyñewíp.

45 Siiga inḡwattámpa jempic, jesic michíytámpa juuts tanḡatunḡ Dios mimañictam jém itwíp sinyucmi. Porque jém tanḡatunḡ Dios icpijpa jama para jém malopic y para jém wíbic. Dios icchijóypa tuj para jém tsampic táñcaíy y para jém dapic táñcaíy.

46 Siiga nada más iñtoytaampa jém mitoyyajpaap, ¿que iñjisa iga Dios miwíwadáypa? Porque jém malopic píxiñtam, jém ichécyajpáppic impuesto, itoypatim jém iamigoyaj.

47 Siiga iñdioschiiba nada más jém iñtíwítam, ¿que iñjísipa iga inwíwatpa? Jém dapic iixpicpa Dios idioschiyajpatim jém itíwítam.

48 Siempre wíwattaami juuts iwatpa jém tanJatun Dios jém itwíp sinyucmi.

## 6

### *Jutsap tanyoxpát jém tantíwítam*

1 'Odooy nímanṭaayaji iga inwatpa juuts ixunpa Dios iga miixyajiñ jém pxiñtam porque siiga inwatpa jempic, jesic jém tanJatun Dios jém itwíp sinyucmi da michiiba jém incoñwiyooyi.

2 Jeeyucmi mannímáypa cuando inyoxpátpa jém yaachayajpaap, odoy i anmadaayi iga inwíwatne. Jém malopic pxiñtam, jém nímanṭaayapaap iga icupicyajpa Dios, siiga iwíwatyajpa, tsam inmadayyajpa i quej iga kujíptaiñ. Inmatpatim anšicmi y jém sinagoga titam iwatyajpa. Tsam iwianjamyaj iga kujípyajtaiñ. Numa mannímáypa iga jeeyaj ipictsonneyajum jém icoñwiyooyi.

3 Cuando inchiiba algun ti jém yaachayajpaap, odoy jüci iga jém anṭaymipic inçi ijodon ti iwatpa jém anwimipic inçi.

4 Yamwati, jesic tanJatun Dios icutum miixpa. Je michiiba jém incoñwiyooyi.

### *Jutsap tanajwejpát Dios*

*(Lc. 11:2-4)*

5 'Cuando ininwejpáttampa Dios, odoy wattaami juuts iwatyajpa jém nímanṭaayapaap iga icupicyajpa Dios. Tsam iwianjamyajpa iga inwejpátayajpa Dios jém sinagoga o jém calle anṭaca

iga iixyajiñ jém p̄ixiñtam. Numa mannímáypa iga ipictson̄neum jém icoñw̄iyoooyi.

<sup>6</sup> Pero mimichtam cuando in̄in̄wejpáttámpa Dios, tiḡiyi jém iñticjom, añp̄aji jém iñtic, añwejpaati Dios jém miwaganaitw̄iip̄ jut̄ dā ī miixpa. Dios iixpa itump̄iy cosa jém iñyamwatnew̄iip̄, michiiba jém in̄coñw̄iyoooyi.

<sup>7</sup> 'Cuando in̄in̄wejpát̄pa Dios, odoy n̄imi jeetim jeetim añm̄ati jém ðap̄ic̄ tayoxpát̄pa juuts iwatyajpa jém tungac̄ p̄ixiñtam jém īj̄isyajpaap̄ jém tungac̄ dios jém watnas. Īj̄isyajpa iga imatónáypa jém watnas porque watc̄iy n̄impa jeetim jeetim añm̄ati.

<sup>8</sup> Odoy wat̄i jemp̄ic̄ juuts iwatyajpa jeeyaj porque tan̄Jat̄uñ Dios ij̄odon̄ titam mitogóyáy antes que in̄wágáypa.

<sup>9</sup> Jeeyucmi mannímáypa, cuando in̄in̄wejpáttámpa Dios, n̄imtaami ȳimp̄ic̄: Man̄Jat̄uñ Dios, miitw̄iip̄ siñyucmi, agui cuáyñe mich iñ̄iyi.

<sup>10</sup> W̄ī iga míñiñ jém j̄ama iga in̄in̄jacpa ȳip̄ naxyucmi.

Wat̄i ȳip̄ naxyucmi juuts mich in̄w̄ian̄jam, juutstim in̄wat̄pa siñyucmi.

<sup>11</sup> Achiitaami ȳip̄ j̄ama titam añcúttámpa.

<sup>12</sup> Awadaytaami perdón jém ant̄añca juutstim aichtam añwadayñeta perdón jém amalwadayñew̄iip̄.

<sup>13</sup> Awattaami cuenta iga odoy ī w̄iañ̄ acutítsta iga acmalwattámpa.

Agui miw̄i, man̄Jat̄uñ Dios.

Mich más mīj̄pic̄ min̄jagooyi.

Iniit itump̄iy jém imp̄imi.

Da nunca micuyajpa. Amén.

<sup>14</sup> 'Porque siiga inwadáypa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic miwadáypatim perdón jém tanjatun Dios jém itwiip sinyucmi.

<sup>15</sup> Pero siiga da inwadáypa perdón jém mimalwadayñewiip, jesic tanjatun Dios datim miwadáypa perdón jém iñtájca.

*Jutsap tanwat jém ayuno*

<sup>16</sup> 'Cuando inwattámpa ayuno odoy anyáguin iñámooyi juuts iwatyaj jém nimanjtaayapaap iga iixpicyajpa Dios. Odoy nanquejtaji iga inwatne ayuno. Numa mannímáypa iga jeeyaj iniitum jém icoñwiyooyi.

<sup>17</sup> Pero mimichtam cuando inwattámpa ayuno jetstaami inway, jíttaami inwiñpac,

<sup>18</sup> iga jém pixiñtam odoy icutiíyíyíin iga inwatne ayuno. Jém tanjatun Dios icutum ijodon iga inwatne ayuno, jesic michiiba jém incoñwiyooyi.

*Jém sinyucmiic riqueza*

*(Lc. 12:33-34)*

<sup>19</sup> 'Odoy antuumawati jáyan riqueza yíp naxyucmi jut icútpa jém wechi, jut tsam jómpa, jut tigiyajpa jém númyajpaap.

<sup>20</sup> Antuumawati jáyan riqueza sinyucmi jut da icútpa jém wechi ni datim jómpa, jut da tigiyajpa jém númyajpaap.

<sup>21</sup> Porque jut inintuumawatne jém iñriqueza jemtim it iñanama.

*Jém tánixcuy tum jucti para jém tammijtay*

*(Lc. 11:34-36)*

22 'Jém íñixcuy jex juuts tum wibic juctian̄tsoca para jém immij̄tay. Siiga w̄i jém íñixcuy, jesic itump̄iy jém immij̄tay it jém juctian̄tsocajom.

23 Siiga da w̄i jém íñixcuy, itump̄iy jém immij̄tay it piichc̄im. Siiga píchñe jém juctian̄tsoca, tsam̄ p̄imi piichc̄im miif.

*Da wiap̄ tan̄cuyoxap̄ Dios y jém tumiñ  
(Lc. 16:13)*

24 'Da i wiap̄ icuyoxa wisten̄ iomi. Porque siiga itoypa tum, jesic ijóyixpa tungac. Siiga iw̄inanigáypa tum, jesic tungac da iw̄inanigáypa. Da i wiap̄ icuyoxa Dios siiga tsam̄ itoypa jém itumiñ.

*Dios iwatpa cuenta jém iman̄ictam  
(Lc. 12:22-31)*

25 'Jeeyucmi man̄námáypa iga: Odoy j̄isi jut̄ imp̄icpa titam̄ in̄cútpa ni titam̄ íñucpa para miitpa yip̄ vida. Odoy j̄isi jut̄ imp̄icpa jém impuct̄ucu para jém immij̄tay. Más w̄i jém imvida que jém in̄wíc̄cuy. Más w̄i jém immij̄tay que jém impuct̄ucu.

26 'Ix̄i jém jonyaj jém quecpaap. Da ñipyajpa, datim̄ ipinyajpa jém cosecha iga iccáypa tum̄ ticjom̄. Pero icwíc̄pa jém tan̄jatun̄ Dios jém itw̄ip̄ sin̄yucmi. Mich más miw̄i que jém jonyaj.

27 Siiga tsam̄ in̄j̄ispa, ¿que wiap̄ in̄yón uxan̄ más?

28 '¿T̄iiga tsam̄ in̄j̄ispa jut̄ imp̄icpa jém impuct̄ucu? J̄istaami jém wibic̄ moya jém nayñew̄ip̄ copjom̄. Je da yoxap̄ ni da pitpa.

29 Pero ni jém rey Salomón cuando tsam̄ w̄icuyajne, da ictsíypa iw̄i juuts jém wibic̄ moya.

30 Dios tsam iw<sub>i</sub>accuyajne jém moya, jém itw<sub>i</sub>ip copjom, pero joymi jípsquetpa. Mimichtam da inw<sub>i</sub>cupicne Dios, pero je más mitoypa que jém moya.

31 Jeeyucmi manní máypa odoy j<sub>i</sub>si jut impicpa titam inçútpa y titam íñucpa. Odoy j<sub>i</sub>si jut impicpa jém impuctucu.

32 Porque jexpic j<sub>i</sub>xi iniit jém dapic icupicyajpa Dios. Tsam imétsyajpa itumpiy jexpic cosa, pero mimichtam iniit tum íñjatun sinyucmi. Ijodon titam mitogóyá.

33 Wiñti métstaami jutsap íñtigiya jut injacpa Dios y jutsap inwatta jém wítampic cosa juuts ixunpa Dios, jesic ocmi Dios michiiba titam mitogóyá.

34 Odoy j<sub>i</sub>si titam mitogóyáypa para joymi porque joymi it tiempo iga íñjispatim. Cada jama iniit jém da wibic cosa.

## 7

*Odoy j<sub>i</sub>si iga tsam táncaíy jém íñt<sub>i</sub>w<sub>i</sub>  
(Lc. 6:37-38, 41-42)*

1 'Odoy j<sub>i</sub>si tungac p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ iga táncaíy, jesic Dios datim mijisáypa mich íñtánca.

2 Siiga tsam íñj<sub>i</sub>spa iga táncaíy tungac p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ, jesic Dios mijisáypatim mimich íñtánca. Miquípsaytaptim con jeetim quipsóycuy jém impicnew<sub>i</sub>ip iga inquíps.

3 ¿Tiiga íñixáypa jém íñt<sub>i</sub>w<sub>i</sub> tum xutu puchi iixcom? ¿Que da íñjampa jém mijpic cuy íñixcom?

4 ¿Jutsap iññímáy jém iñtíwí iga mantobáypa jém puchi íñixcom cuando michgacti iniittim tum mijpic cuy íñixcom?

5 Tsam minimigóyaytap iñyaac. Wiñtí topi jém cuy íñixcom, jesic inwixáypa jém puchi jém iñtíwí iixcom.

6 'Odoy chijí jém wibic cosa jém Diospic imichi jém malopic pixiñtam juuts jém chimpayaj. Porque da iwixyajpa jém Dios imichi, mimalwadáypatim mex mimich. Odoy coti jém perla, jém wibic tsa, jut ityaj jém yoya. Wiap icunepnepquetyaj.

*Jutsap tampictson titam tatogóyáy*

*(Lc. 11:9-13; 6:31)*

7 'Wágaytaami Dios titam mitogóyáy, je michiiba. Métstaami jém wítampic cosa, jesic impáttampa. Ticstaami jém tic ipuerta, mínáyaytap.

8 El que iwágáypa Dios algun ti, chiitap. El que imétspa jém wítampic cosa, ipátpa. El que iticspa jém tic ipuerta, ánáyaytap.

9 'Siiga miwágáypa immanic tum caxtánañi, ¿que iñchiiba tum tsa?

10 Siiga miwágáypa immanic tum tñpi, ¿que iñchiiba tum tsañ?

11 Mimichtam tsam mimalotam, pero iñjodon jutsap iñchi immanic jém wítampic cosa. Pero jém tanjatun Dios, jém itwip sinyucmi, je da malo; ichiiba jém imanictam jém wítampic cosa jém iwágaypápic.

12 'Jesic mimichtam wíwadaytaami jém tunjac pixiñtam juuts mimichtam iñxunpa iga



miwīwadáypatim mex jeeyaj. Siiga inḡwattámpa jempic, jesic cupacpa itumpiy jém Moisés inḡuímayooyi con jém anḡatī ijaychacnewīp jém wiñicpic Dios inḡmatcīwiñ.

*Jém wayaypic puerta*

*(Lc. 13:24)*

<sup>13</sup> Tīgīytaami jém wayaypic puerta. Porque wīti jém puerta y tsam wīti jém tun jém nicpáppic juḡ togoyyajpa jém pīxiñtam. Tsam jáyaḡ nicyajpa jem.

<sup>14</sup> Wayay jém puerta y wayaytim jém tun jém nicpáppic juḡ ipictsonyajpa jém vida jém ḡapic cuyajpa. Da wati jém pīxiñtam ipátyajpa jém tun iga tīgīyyajpa jem.

*Ixpictap jém cuy por jém itim*

*(Lc. 6:43-44)*

<sup>15</sup> 'Nawattajī cuenta iga odoy mimigóyáyiñ jém malopic pīxiñtam, jém nímanḡaayapaap iga icuyoxap Dios. Miñpa juuts tum wībic pīxiñ, pero miñpa imalwadáy jém Dios ipīxiñtam. Juuts jém lobo icunumpa jém borrego.

<sup>16</sup> Mimichtam wīap íñixpicta juutspic pīxiñ cuando íñixtámpa ti iwatpa. Mich inḡodon iga da tantúcpa wībic uvas chicxchayyucmī. Da tantúcpa tsuj apītcuyyucmī.

<sup>17</sup> Jém wībic cuy da chíoypa malopic tim. Jém malopic cuy da chíoypa jém wībic tim.

<sup>18</sup> Jém wībic cuy da wīap ichiáy jém malopic tim. Jém malopic cuy da wīap ichiáy jém wībic tim.

<sup>19</sup> Itumpiy jém cuy, jém ḡapic chíoypa jém wībic tim, tinḡuímtap. Nooquettap juḡtjom.

20 Jesic mimichtam íñixpictámpa juutspic p̄ixiñ cuando íñixpa siiga iw̄watpa o imalwatpa.

*Da itumpiy tigiyapa jut injacpa Dios*  
(Lc. 13:25-27)

21 'Wati jém p̄ixiñtam anímayyajpa iga: “Mán̄omi, mán̄omi”, pero da itumpiy tigiyayjpa jut injacpa Dios. Nada más tigiyayjpa jém iwatneyajwiip juuts ixunpa tanjatun̄ Dios jém itwiip siñyucmi.

22 Cuando núcpa jém jama, jesic jáyan̄ jém p̄ixiñtam anímayyajpa: “Mán̄omi, mán̄omi, ¿que da anañmatta jém Dios in̄mati mich iññiyimi, que da antopta jém mal espíritu mich iññiyimi, que da an̄watta jáyan̄ jém w̄bic milagro mich iññiyimi?”

23 Jesic ich annímáypa jeeyaj: “Da mánixpicpa. Nicstaami mimichtam, tsam immalwatneta.”

*Jém wisten tic ibase*  
(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)

24 'Jém p̄ixiñ imaton̄pa ich anañmati y iwatpa juuts annímáypa jex juuts tum̄ p̄ixiñ tsampic̄ jixiíy iga iwatpa tic. Icp̄im̄ap̄ tum̄ tsaayucmi.

25 Ocmi tsam̄ p̄imi chijóypa tuj. Compa jém ni. Tsam̄ p̄imi poypa jém sawa. Ictsiypa jém tic, pero da cutiñpa porque p̄imane tsaayucmi.

26 Tun̄gac imaton̄pa ich anañmati, pero da iwatpa juuts annímáypa. Je jex juuts tum̄ p̄ixiñ dapic̄ jixiíy. Iwat tum̄ tic, pero icp̄im̄ap̄ pooyucmi.

27 Ocmi tsam̄ p̄imi chijóy tuj, compa ni, p̄imi poypa jém sawa. Ictsiy jém tic, iccutiñ, da ti tsíy.

28 Jesic cuando yaj in̄mat Jesús jém in̄químayooyi tsam̄ ipooñañjamyajpa jém p̄ixiñtam,

<sup>29</sup> porque inquejáypa juuts tum anjagooyi da jex juuts jém escribaspic maestroyaj.

## 8

*Jesús icpis tum p̄ixiñ jém iniitw̄ip jém lepra caacuy*

*(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

<sup>1</sup> Cuando quet Jesús jém c̄otsicyucmi, itúñiyaj jáyan jém p̄ixiñtam.

<sup>2</sup> Jesic miñ tum p̄ixiñ tsam mimne, cupúgayñe iñaca, iniit jém lepra. Icosteeñáy jém Jesús. Nimpa jém mimnewip:

—Mánomi, siiga inwianjam, wiap anacpis.

<sup>3</sup> Jesic Jesús ichiccunúc jém p̄ixiñ, iñimáy:

—Anwianjam. Micuáyñeum.

Jesic yaj n̄imi jém Jesús, pisum jém p̄ixiñ, w̄itsiyum jém iñaca.

<sup>4</sup> Jesic Jesús iñimáy jém p̄ixiñ:

—Odoy ī anmadaayi iga ich manacpis, pero niḡi anquejaayi jém panij iga michacneum jém caacuy. Jesic ch̄ī Dios jém ofrenda juuts n̄impa jém Moisés inquímayoyi iga miixtap iga n̄uma mipisneum.

*Acpista jém capitán imozo*

*(Lc. 7:1-10)*

<sup>5</sup> Jesic núc Jesús jém attebet Capernaum. Tum Romapic capitán icunúc Jesús, moj icunucsáy.

<sup>6</sup> Nimpa jém capitán:

—Maestro, mimne actiñ tum woñjaychixi anticc̄im, tum jém ancuyoxapaap. Tusacane icumuma. Tsam p̄imi yaachap ixi.

<sup>7</sup> Jesús iñimáy:

—N̄icpa anacpis.

8 Nĩmpa jém capitán:

—Maestro, da wĩ iga miñicpa anticciim porque mich agui wĩbic mipixiñ, ich tsam atañcaiy. Nada más pĩmĩyĩ jém caacuy iga ichaguiñ jém añcuyoxapaap, jesic pĩspa.

9 Porque ich anaĩttim tum ananjagooyi iga apĩmĩyipa. Ich anaĩttim soldado jém ampĩmĩyapaap. Siiga annímáypa jém ansoldado iga niguiñ, jesic tienes que nicpa. Siiga annímáypa iga míñiñ, jesic tienes que miñpa. Siiga ampĩmĩyapa tum jém acuyoxapaap iga iwadiñ alguna cosa, jesic tienes que iwatpa.

10 Jesic mimaton jém Jesús junĩmpa jém capitán, agui ipooñanjam. Iñímáy Jesús jém itũñyaypaap:

—Numa mannímáypa, icuwĩti tannación de Israel da ampát ni tum pixiñ wĩap icupic Dios juuts yĩp capitán.

11 Mannímáypatim iga tsam jáyan pixiñtam jém dapic je de Israel miñyajpa jutquej yĩp naxyucmi. Miñyajpa aññisaumipic y añyomsaumipic. Iwaganacoñyajpa jém wiñicpic añmatciwiñ jém Abraham, Isaac y Jacob jut injacpa Dios.

12 Pero wati jém Israelpic pixiñtam jém iniitwĩp derecho iga tĩyipa jut injacpa Dios, quebacputyajtap. Tsacyajtap añsicmi jém piichcim. Jemum tsam weyjaipa, tsam iñichyajpa itĩts.

13 Jesic Jesús iñímáy jém capitán:

—Nicsim iñticmi. Mich incupic iga Dios miwadáy juuts mich iñxunpa. Jempam iwat.

Jeeti hora pisum jém icuyoxapaap.

*Pis jém Peto imiidapa*  
(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)

<sup>14</sup> Cuando núc Jesús jém Peto iticcim, iix iga wone icheesmi jém Peto imiidapa. Tsam pimi jawanjíy.

<sup>15</sup> Jesic Jesús ichigáy jém yomo ici. Ichac jém jawan, jeeti rato tsucum, moj icwícyaj jém Jesús con icuyujc#wiñ.

*Jesús icpis jáyan jém mimneyajw#p*  
(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)

<sup>16</sup> Jesic piichawum iti, jém pixiñtam inimíñayyaj Jesús jáyan jém iniitw#p jém mal espíritu. Itop jém mal espíritu, nada más ijíyáypa iga pudiñ. Icpis itumpiy jém mimneyajw#p.

<sup>17</sup> Jempam iwat Jesús iga cupacpa jém anmati juuts ijaychacne jém wiñicpic anmatc#wiñ jém Isaías. Nimpa: “Je iyaac ipictson taichtam tancaacuy. Ipicton itumpiy jém yaachaji.”

*Wati itúnjytooba Jesús*  
(Lc. 9:57-62)

<sup>18</sup> Jesic cuando iix Jesús iga antuumayajpa tsam jáyan pixiñtam, iñímáy jém icuyujc#wiñ:

—Tanictámpa jém laguna anjwiñtuc.

<sup>19</sup> Jesic miñ tum jém escribaspic maestro. Iacunúc jém Jesús, iñímáy:

—Maestro, mantúnjýypa jutquej jut miñicpa.

<sup>20</sup> Jesús iñímáy jém pixiñ:

—Jém zorra iniit ijos jut monpa. Jém jon iniittim ipeeñi. Pero ich, jém aMiññew#p Sinyucmi, da anai jut anacjejpa ancobac.

21 Jesic tunḡac jém icuyujc̄iwiñ iñímáy jém Jesús:  
—Mánomi, ajígaayi iga wiñti nicpa ancum jém  
anjatun. Ocmi mantúníypa.

22 Pero Jesús iñímáy:  
—Miñi atúníyi. Tsaci jém caaneyajwip iga  
nacumyajtap jeeyaj.

*Jesús icteeñanjacpa jém sawa y jém niipoa*  
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

23 Jesic Jesús tigiy tum barcojom. Tigiytim mex  
jém icuyujc̄iwiñ.

24 Ocmi moj poyi jém sawa jém laguna. Tsam  
pimi poypa hasta tigiyta ni jém barcojom. Pero  
monpa Jesús.

25 Jesic jém icuyujc̄iwiñ nic ichicyus. Iñimayyaj:  
—Mánomi, aciacputtaami porque tacu-  
montámpam niicim.

26 Jesic Jesús iñímáy:  
—¿Tiiiga tsam micintámpa? ¿Que da incupicpa ni  
uxaḡ iga Dios miyoxpátpa?

Jesic tsucum Jesús, iñímáy jém sawa y jém niipoa  
iga teeñanjaguiñ. Jesic teeñanjac jém sawa y jém  
niipoa. Dam ti tsigóypa.

27 Jém icuyujc̄iwiñ agui ipooñanjamyaj.  
Nanímayyajta entre jeeyaj:

—¿Iapaap yip p̄ixiñ iga iñímáy jém sawa y niipoa  
iga teeñiñ y icupicpa?

*Jém Gadarapic p̄ixiñ jém imatsnewip jém mal*  
*espíritu*  
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

28 Jesic cuando núc Jesús jém laguna anwiñtuc jém naxyucmi de Gadara, ipát wisten p̄ixiñ jém imatsnewiip jém mal espíritu. Putyaj jém camposanto, icunúcyaj Jesús. Tsam p̄imi maloyaj juuts tum̄ jimñi animat. Tsam p̄imi iciñyajpa jém ityajw̄ip jem, da i w̄iap iñas jém tunj̄om.

29 Jesic p̄imi j̄iyajpa jém wisten. Nimyaj:

—¿Tiiga mitigiycúmpa con aichtam? Mich mi-Jesús jém Yucm̄pic Dios miManic. ¿Que mimiñ yim̄ iga anyaachwattámpa antes que danam núcpa jém íñan̄pic jama?

30 Jesic da más juumi ityaj tsam jáyan̄ yoya. Wícpa ix̄iyaj.

31 Jesic jém mal espíritu icunucsáy jém Jesús. Nimpa:

—Siiga antoptámpa, ajígaytaami iga atigiypa jém yoya íñaman̄j̄om.

32 Jesic Jesús iñímáy:

—¡Nicsim!

Jesic putyajum jém mal espíritu. Tiḡiyaj jém yoya íñaman̄j̄om. Jesic póyan̄tsucumyaj jém yoya. Poyim̄i quetyaj jém tejajyucmi, actiñyaj jém laguna, jicjiccayaj n̄ic̄im̄.

33 Tsam p̄imi ichiganjécyaaj jém iwatyajpáppic cuenta jém yoya. Poyim̄i n̄icyajpa iticmi. Cuando núcyaj, moj in̄madayyaj los demás ti iñasca jém imatsnewiip idic jém mal espíritu.

34 Jesic itump̄iy jém ityajw̄ip jém attebet, nic iámyaj jém Jesús. Cuando iixyaj, icunucsayyajpa iga cáyiñ de jém naxyucmi de Gadara.

## 9

*Acpistap tum p̄ixiñ tusacanew̄ip**(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)*

<sup>1</sup> Jesic tigiy Jesús tum barcojom, eybic jac jém laguna aṅwiñtuc. Nic iticmi.

<sup>2</sup> Jesic algunos inimíñayaj Jesús tum mimnew̄ip, tusacane icumuma. Wone tum tseesyucmi mu inimiñayaj. Cuando Jesús iix iga tsam icupicyajpa iga Dios wiap icpis, jesic iñímáy jém mimnew̄ip:

—Manic, maymáyaj, miwadayñeta perdón jém iñtáŋca.

<sup>3</sup> Ittim jem jutēn escribaspic maestroyaj. Ijisyajpa ijixianjom: “Yíp p̄ixiñ icujiypa tanDios.”

<sup>4</sup> Pero Jesús ijodon ti s̄ip ijisyaj, jesic iñímáy:

—¿T̄iiga iniit jém malopic j̄ixi iñanamanjom?

<sup>5</sup> ¿Júp más da táŋca iga annímáypa yíp p̄ixiñ iga: “Manaccáyáypa iñtáŋca”, o iga annímáypa: “Tsucumi, w̄itim”?

<sup>6</sup> N̄imtim Jesús:

—Pero iga iñjodónata iga jém Miññew̄ip Siñyucmi iniit jém ip̄imi iga wiap iccáyáy jém p̄ixiñ itáŋca yíp naxyucmi (jesic iñímáy Jesús jém tusacanew̄ip): Tsucumi, p̄iñim jém iñchees, nicsim iñtic̄im.

<sup>7</sup> Jesic tsucum jém p̄ixiñ, nicum itic̄im.

<sup>8</sup> Cuando iixyaj jém p̄ixiñtam ti iwat Jesús, tsam c̄iñyaj, icujípyajpa Dios iga icutsat yíp naxyucmi jém ip̄imi.

*Jesús iñwejay jém Mateo**(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)*



<sup>9</sup> Jesic moj niq̄ui Jesús. Iix iga jemum coñ jém calle aṇṇaca tum p̄ixiñ ichéc̄pa jém impuesto. Iñ̄iyi Mateo. Jesic Jesús iñ̄imáy:

—Atúṇ̄iyi.

Tsucum jém Mateo, nic itúṇ̄iy jém Jesús.

<sup>10</sup> Jesic ocm̄i iganam wíc̄pa Jesús jém Mateo iticc̄im, núcyaj jáyaṇ jém ichéc̄yajpaap impuesto con tunḡac jém tán̄caiyw̄ip. Miñ iwaganacoñ̄yaj jém Jesús con jém icuyujc̄wiñ.

<sup>11</sup> Jesic cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwat jém Jesús, iñ̄imayyaj jém icuyujc̄wiñ:

—¿T̄iiga wagawíc̄pa jém immaestro con jém ichéc̄yajpaap impuesto y jém tunḡac tán̄caiyw̄ip?

<sup>12</sup> Cuando imatoṇ Jesús ti n̄imayjpa, iñ̄imáy jém fariseoyaj:

—Jém dapic m̄imne da ixunpa jém tsóȳiyoypaap, pero jém m̄imneyajw̄ip ixunpa jém tsóȳiyoypaap.

<sup>13</sup> N̄igi cuyujc̄ai ti n̄imtooba jém Dios in̄mat̄i j̄ut̄ jaychacneta: “Más w̄i iga iñ̄tóȳiñ jém iñ̄t̄iwitam que iga in̄watpa jém sacrificio.” Jes̄aptim aich da miñ amméts jém dapic tán̄caiȳ. Miñ amméts jém tán̄caiyw̄ip iga icucacyaj̄iñ jém ij̄ixi.

### *In̄mat̄pa Jesús de jém ayuno*

*(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)*

<sup>14</sup> Jesic miñ̄yaj jém Xiwan icuyujc̄wiñ jém acch̄iṇoypaap. Miñ icwác̄yaj jém Jesús. N̄imyaj:

—¿T̄iiga aichtam con jém fariseopic p̄ixiñ̄tam tsam aṇwattámpa ayuno, pero mich in̄cuyujc̄wiñ da iwatyajpa ayuno?

<sup>15</sup> Jesús icutsoṇ. N̄impa:

—¿Que wiap inyácneyaj jém anwejayñeta<sub>wiip</sub> jut it tum ancoomíyóycuy iganam it jém yoomiypaap? Pero núcpa jama cuando accáyta<sub>p</sub> jém yoomiypaap, jesic numa iwatyajpa ayuno.

<sup>16</sup> Jesic Jesús inquejáytim iga jém jomipic anquímayooyi da iw<sub>i</sub>nanigáypa jém wiñicpic j<sub>i</sub>xi. Nimpa:

—Da i in<sub>t</sub>óts<sub>p</sub>a tum pecapic yooti con tum ja<sub>c</sub>a jom<sub>p</sub>uct<sub>u</sub>cu. Porque siiga iwatpa jempic, nian<sub>x</sub>ichpa jém jomipic puct<sub>u</sub>cu, más p<sub>i</sub>mi jacpa jém pecapic puct<sub>u</sub>cu jut an<sub>t</sub>óts<sub>n</sub>e.

<sup>17</sup> Da i icucompa jomvino jém pecapic cuero bolsajom. Porque siiga jempic iwatpa, tojan<sub>s</sub>sajpa jém pecapic cuero bolsa, cutegáypa jém vino, togoypa jém cuero bolsa. Jeeyucmi cucom<sub>t</sub>a<sub>p</sub> jém jomvino jém jomipic cuero bolsajom, jesic da togoypa jém bolsa ni jém vino.

*Jém Jairo iyommanic y jém yomo jém ichigayw<sub>iip</sub> jém Jesús ipuct<sub>u</sub>cu*

*(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

<sup>18</sup> Iganam inmatpa Jesús, núc tum Israelpic anjagooyi. Icosteeñáy jém Jesús. Iní<sub>m</sub>áy:

—Yaguiñ ca jém anyommanic. Ni<sub>g</sub>i tsiccunuuci jém anyommanic iga p<sub>i</sub>xiñ.

<sup>19</sup> Tsucum Jesús. Iwagananic<sub>y</sub>aj jém anjagooyi con jém icuyuj<sub>c</sub>iwiñ.

<sup>20</sup> Iganam ni<sub>q</sub>uiy<sub>a</sub>j, tum yomo icunúc jém Jesús ituuñian<sub>c</sub>i<sub>m</sub>. Tsam mimne. Doce am<sub>t</sub>iy imatsne jém caacuy iga quetpa in<sub>i</sub>piñ, da nunca teñpa. Ichigáy jém Jesús iyooti in<sub>n</sub>aca.

<sup>21</sup> Ij<sub>i</sub>s<sub>p</sub>a jém yomo ij<sub>i</sub>xian<sub>j</sub>om. Nimpa: “Siiga nada más antsigáypa jém iyooti, jesic ap<sub>i</sub>s<sub>p</sub>a.”

<sup>22</sup> Jesic áms<sub>e</sub>t Jesús, iix jém y<sub>o</sub>mo. Iñímáy:

—Miy<sub>o</sub>mo, odoy c<sub>i</sub>ñi. Tsam in<sub>c</sub>upicpa iga Dios wiap mic<sub>p</sub>is, jeeyucmi mipisneum.

Jeeti rato pisum jém y<sub>o</sub>mo.

<sup>23</sup> Cuando núc Jesús jém anjagooyi iticcim, iix iga it jém susyajpaap iga nicpa icumta. Agui anyácneyaj jém pixiñtam. Agui weyjajpa. Tsam it bulla.

<sup>24</sup> Iñímáy Jesús jém ityajw<sub>i</sub>p jem:

—Mimichtam puttaami an<sub>s</sub>icmi. Da nunta caane y<sub>i</sub>p woñi. Nada más monpa.

Pero tsam ixiccayajpa jém Jesús.

<sup>25</sup> Cuando cupudayyaj, jesic tigiy Jesús jém ticjom. Imatsáy jém woñi ici, tsucum jém woñi.

<sup>26</sup> Jesic icuw<sub>i</sub>ti jém naxyucmi jodónata ti iwat jém Jesús.

### *Jesús icpis wisten cáchtí*

<sup>27</sup> Jesic nic Jesús. Nas jut it wisten cáchtí. Moj itún<sub>i</sub>yyaj. Pimi anweyjajpa. N<sub>i</sub>myaj:

—Mich mirey David mimanic, ayaachanjami.

<sup>28</sup> Cuando tigiyñe Jesús tum ticjom, tigiyajtim jém cáchtí. Iacunúcyaj Jesús. Jesic Jesús moj icwác jém cáchtí. Iñímáy:

—¿Que in<sub>c</sub>upictámpa iga ich awiap?

N<sub>i</sub>myaj jém cáchtiyaj:

—J<sub>i</sub>, mánomi!

<sup>29</sup> Jesic Jesús ichigáy iixcuy jém wisten cáchtí. Iñímáy:

—S<sub>i</sub>p manwadáypa jempic porque mich tsam in<sub>c</sub>upicpa iga Dios wiap miyoxpát.

30 Jesic toj jém cáchtí iixcuy. Wítsíy<sub>u</sub>m. Jesic duro inqúmpa Jesús iga odoy i inmadáyíñ. Iníímáy:

—Odoy i anmadaayi iga manacpis.

31 Pero cuando nicneyaj jém cáchtípí<sub>c</sub> idí<sub>c</sub>, inmadayyajpa i quej ti iwat Jesús icuwí<sub>t</sub>i jém naxyucmí.

### *Jesús icpí<sub>s</sub> tum uma*

32 Cuando yaj niquiyaj jém cáchtíy<sub>a</sub>j, namíñay<sub>t</sub>a Jesús tum uma. Iniit tum mal espí<sub>r</sub>itu jém píxiñ.

33 Cuando tobay<sub>t</sub>a jém mal espí<sub>r</sub>itu mojum jíy<sub>i</sub> jém uma. Agui ipooñanj<sub>a</sub>myaj jém ityajwí<sub>p</sub> jem. Nímyaj:

—Da queman tánix yí<sub>c</sub>xpí<sub>c</sub> cosa yí<sub>p</sub> naxyucmí Israel.

34 Pero jém fariseoyaj tsam jóyñeyaj. Nímyaj:

—Yí<sub>p</sub> píxiñ wí<sub>a</sub>p itop jém mal espí<sub>r</sub>itu porque iniit jém Wocciwíñ ipí<sub>m</sub>i.

### *Jesús iyaachanjampa jém píxiñtam*

35 Nic Jesús itumpí<sub>y</sub> jém atebetyaj y jém tiganjoj. Accuyujó<sub>y</sub>pa jém sinagoga ju<sub>t</sub> icuyujcayajpa jém Moisés inqúmayooyi. Inmadá<sub>y</sub>pa jém miññeyajwí<sub>p</sub> jutsap itigí<sub>y</sub>yaj ju<sub>t</sub> injacpa Dios. Icpí<sub>s</sub> itumpí<sub>y</sub> jém mimneyajwí<sub>p</sub> y jém iniitwí<sub>p</sub> wa<sub>t</sub>i jém caacuy.

36 Pero cuando iix Jesús iga tsam jáyan miññeyaj, agui iyaachanjampa porque tsam yaachaneyaj, agui uuguayajtim juuts jém borregoyaj cuando da i iwatne cuenta.

37 Jesic iníímáy Jesús jém icuyujcí<sub>w</sub>iñ:

—N<sub>u</sub>ma, juuts tum mijpí<sub>c</sub> cosecha, tsam jáyan jém píxiñtam icupí<sub>c</sub>tooba Dios, pero jém

yoxac̄iwiñ, jém in̄matyajpáppic jém Dios in̄mat̄i, da wati.

<sup>38</sup> Jeeyucmi mannímáypa, wágaytaami jém cosecha iQmi iga icutsadiñ jáyan jém yoxac̄iwiñ iga ipinyajpa jém cosecha.

## 10

*Jesús icupin̄ jém doce icuyujc̄iwiñ*

*(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús in̄wejay jém doce icuyujc̄iwiñ. Ichi jém p̄imi iga wiañ itopyaj jém mal espíritu y iga wiañ icp̄isyaj itump̄iy jém mimneyajw̄ip y jém imatsnew̄ip caacuy.

<sup>2</sup> Ȳipyaj in̄iyi jém doce icuyujc̄iwiñ jém apóstolyaj: Wiñti jém Ximoj, in̄iyitim Peto; jém Anti, jém Peto it̄iw̄i; jém Jacobo, jém Zebedeo iman̄ic; jém Xiwan, jém Jacobo it̄iw̄i;

<sup>3</sup> jém Felipe; jém Bartolo; jém Tomax; jém Mateo, jém ichécpaap id̄ic impuesto; jém Jacobo, jém Alfeo iman̄ic; jém Tadeo;

<sup>4</sup> jém Ximoj, jém itw̄ip con jém partido cananista; jém Judas Iscariote, jém iwadaypaap atraición Jesús.

*Cutsatyajta iga in̄matyajpa Dios in̄mat̄i*

*(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)*

<sup>5</sup> Jesic Jesús icutsat jém doce icuyujc̄iwiñ iga in̄matyajiñ jém wib̄ic an̄mat̄i. In̄imáy ti w̄iap iwatyaj. N̄imayyajta:

—Odoy n̄ictaami jut̄ it jém tungac̄ p̄ixiñtam jém dap̄ic je de Israel. Odoy tiḡiytaami jém Samariapic iattebetyaj.

6 Más w<sub>i</sub> iga miñictámiñ jut it jém Israelpic borregoyaj jém togoyñewiip.

7 Iganam miñicpa, añmat<sub>i</sub> iga noco it jém tiempo iga Dios injacpa y<sub>i</sub>p naxyucmi.

8 Acpistaami jém cupúgayñewiip iñaca con itumpiy jém mimneyajwiip. Acpistaamitim jém caanewiip. Tobaytaami jém mal espíritu jém iniitwiip jém p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñtam ianamanjom. Da mantségáy cuando manchiita ampimi, jesic odoy tséctaami cuando inicp<sub>i</sub>spa.

9 'Odoy nanictaami tumiñ; ni plata, ni oro, ni cobre imbolsajom.

10 Odoy nanictaami immoral, ni wisten iñyooti, ni tungac inçiac, ni imbastun, porque jém yoxac<sub>i</sub>wiñ w<sub>i</sub> iga chiitap jém iwíccuy.

11 'Cuando miñúctámpa tum atebet o tum xutu tiganjoj, métsaami tum w<sub>i</sub>b<sub>i</sub>c p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ jut miñúctámpa. Jemum ts<sub>i</sub>yaami hasta que miñictámpa tungac tiganjoj.

12 Cuando mitigiytámpa tum ticjom, dioschi jém ityajwiip jem. Wágaayi Dios iga ichiñ bendición.

13 Siiga w<sub>i</sub>b<sub>i</sub>c p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ ityaj jém ticjom, jesic Dios ichiiba jém bendición. Pero siiga malopic p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ ityaj jém ticjom, jesic Dios da ichiiba bendición.

14 Siiga da mipictsonpa ni da imaton<sub>t</sub>ooba titam ininmadáypa, jesic cuando miputtámpa jém ticjom o jém tiganjoj, cunebaayi jém impuy ipótpót iga quejiñ iga da i mipictson.

15 Numa mannímáypa cuando núcpa jém jama iga Dios ichiiba castigo jém malopic, jesic más mijpic castigo chiitap jém ñapic ipictson ich

ananquímayooyi que jém ityajw̄ip jém attebet de Sodoma y Gomorra.

*Nímayyajt̄a jém doce iga tsam malwadaytap*

16 'Amaton̄taami. Mimichtam mañcutsatpa juuts tum miborrego jut tsam it jém pajo. W̄i iga agui mijáyayan̄jichich juuts tum tsañ. Pero naíttaami jém w̄ibic̄ j̄ixi juuts tum cuucu dapic malo.

17 Nawattamtaj̄i cuenta porque jém malopic p̄ixiñ tsam mimatstooba, mic̄ij̄un̄cotpa jém Sanhedrín ic̄ij̄om. Micótstap jém sinagoga.

18 Mininictamtap hasta jém más mijpic anjagooyic̄im hasta jut it jém gobernador y hasta jut it jém reyyaj ich an̄cuyucmi. Jempigam w̄iap in̄madáy ich anan̄mat̄i jém anjagooyiyaj y itump̄iy jém tun̄gacpic p̄ixiñtam jém dapic je de Israel.

19 Pero cuando mininictamtap jém anjagooyic̄im, odoy j̄isi jutsap in̄cutson̄ta jém anjagooyi o ti iññimáypa porque jeeti rato Dios michiiba j̄ixi jutsap in̄cutson̄ jém anjagooyi.

20 Cuando in̄cutson̄pa da mimichtam mij̄yypa. J̄yypa jém Dios iAnama, michiiba j̄ixi, jesic̄ w̄iap in̄cutson̄ jém anjagooyi.

21 'Núc̄pa j̄ama iga algunos iwadáyypa atracción jém iñuntat̄iw̄i iga accaataiñ. Jém jatun̄pic iwadáypat̄im atracción jém iman̄ic. Jém man̄icpic iwadáyypa atracción jém ij̄atun̄ o jém iapa iga accaataiñ.

22 Itump̄iy jém p̄ixiñtam tsam mijóyixpa ich an̄cuyucmi. Pero siiga iñyaach̄yypa cuando miyaachwattap y da iñchacpa ich anan̄mat̄i hasta jém in̄an̄pigam j̄ama, jesic̄ mic̄iacputpa Dios.

23 Cuando miyaachwattap tum attebet, jesis poytaami, nictaami tungac attebet. Numa mannímáypa iga antes que da yajpa iññasca jém tiganjoj de Israel, núcpa jém Miññewiip Siñyucmi.

24 'Tum maestro icuyujcwiñ da wiap iññasca jém imaestro. Tum esclavo da wiap iññasca jém iomi.

25 Itum wi siiga jém maestro icuyujcwiñ tsíy juuts jém imaestro, siiga jém esclavo tsíypa juuts iomi. Siiga nímaytap jém jatunpic iga Beelzebú, jesis malnímaytaptim jém ityajwip iticcim.

*I wiap tançij*  
(Lc. 12:2-7)

26 'Odoy çintaami jém malopic pixiñtam. Dios inquejpa itumpiy jém jixi jém anyamnewiip. Jodónatap itumpiy jém jixi jém añnécnwip.

27 Titam manyamnímáypa, mimichtam añmattaami jém pixiñtámanjom. Titam manyamnímáypa, añmattaami jutquej iga imatonyajiji itumpiy jém pixiñtam.

28 Odoy çintaami jém pixiñ jém wiapaap miccaáy jém immijtay porque jém iññanama da wiap miccaáy. Más wi iga inçintámpa Dios jém wiapaap miccaáy immijtay y jém iññanama icotpa jém juctjom jut da nunca píchpa.

29 'Maytap wisten xuxuf jon por tum centavo, pero ni tum de jém jonyaj da cutiñpa naxyucmi siiga jém tanjatun Dios da ijícpa.

30 Dios imayñe itumpiy jém inçway juten iniit jém inçobacyucmi.



31 Jeeyucmi manní máypa, odoy c̣iñtaami. Más mitoypa Dios que jém xuxut jonyaj.

*Jém dapic iñnécpa iga icupicpa Cristo  
(Lc. 12:8-9)*

32 'Itumpiy jém iñmatyajpáppic jém p̣ixiñtámanjom iga acupicpa, jesic ampictsonpa siñyucmi jém anJatun Dios iwiñjom.

33 Pero siiga tum p̣ixiñ iñnécpa iga acupicpa jém p̣ixiñtámanjom, jesic da ampictsonpa siñyucmi jém anJatun Dios iwiñjom.

*Nawécyajtap jém p̣ixiñtam jém Cristo icuyucmi  
(Lc. 12:51-53; 14:26-27)*

34 'Odoy j̣isi iga amiñ ỵip naxyucmi iga ananjyjacpa jém añayajpáppic. Da anamiñ jém paz, anamiñ jém espada. Ich añcuyucmi tsam añayajpa ỵip naxyucmipic.

35 Ich miñ anaactsucum iga añayajiñ tum p̣ixiñ con iJatun, iga añayajpa tum yomo con iapa, iga tungac yomo añayajpa con ixaqui.

36 Jém ityajẉip iñticjom tsíyyajpa iga iñenemigoyaj.

37 'Siiga más iñtoypa iñjatun o iñapa que antoypa aich, da ẉiap iñchíy juuts ich mamṃichi. Siiga más iñtoypa jém iñjaymanic o iñyommanic que antoypa aich, da ẉiap iñchíy juuts ich mamṃichi.

38 Jém dapic ijicpa iga yaachwattap juuts ich ayaachwattap y atúníypa, da tsíypa juuts ich amṃichi.

39 Siiga tum p̣ixiñ tsam ijispa jém ivida iga odoy togóyiñ, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga togoy

tum p̄ixiñ ivida ich aṅcuyucmi, jesic iniitpa jém ivida.

*Chiiyajtap w̄ibic coñw̄iyooyi jém ip̄ictson̄páppic  
jém Dios in̄matc̄iwiñ*

*(Mr. 9:41)*

<sup>40</sup> 'Jém mip̄ictson̄paap mimichtam, ap̄ictson̄pāim aich. Jém ap̄ictson̄paap aich, ip̄ictson̄pāim jém an̄Jatun̄ Dios jém acutsatnewīip ȳip naxyucmi.

<sup>41</sup> Jém ip̄ictson̄paap tum jém Dios in̄matc̄iwiñ porque icutsat Dios tienes que ip̄ictson̄pāim jexp̄ictim coñw̄iyooyi juuts ip̄ictson̄pa jém Dios in̄matc̄iwiñ. Jém ip̄ictson̄paap tum w̄ibic p̄ixiñ iga iw̄iwadáypa, je tienes que ip̄ictson̄pāim jexp̄ictim coñw̄iyooyi juuts ip̄ictson̄pa jém w̄ibic p̄ixiñ.

<sup>42</sup> Siiga ī ichiiba tum taza pagac nī tum jém aṅcuyujc̄iwiñ ich aṅcuyucmi, numa mann̄ímáypa iga je ip̄ictson̄pa tum w̄ibic coñw̄iyooyi.

## 11

*Jém Xiwan jém acch̄iñoypaap*

*(Lc. 7:18-35)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj in̄ímáy Jesús jém doce icuyujc̄iwiñ ti w̄iap iwatyaj, moj nīqui Jesús. Nīc in̄quejáy jém p̄ixiñtam itump̄iy jém atbeteyaj jém naxyucmi de Galilea. In̄madáy jém Dios in̄mat̄i.

<sup>2</sup> Jém Xiwan jém acch̄iñoypaap pajneta cárcel. Cuando imaton̄ ti iwat jém tán̄omi Cristo, jesic icutsat w̄isten̄ jém icuyujc̄iwiñ iga nīguiñ icwácayaj Jesús.

<sup>3</sup> Cuando núcyaj jut it Jesús, moj icwácyaj. Nímyaj:

—¿Que micham jém miCristo jém miñpaap yíp naxyucmi o ananjóctámpa tunjac?

<sup>4</sup> Jesús icutson. Iñímáy:

—Nigi nímaayi jém Xiwan ti íñixñeta y ti immatoneta.

<sup>5</sup> Anmadaytaami iga ixixóypam jém cáchtí, witpam jém cuxujpic idic, pisneum jém cupúgayñewiip idic iñaca, matónóypam jém chajca, pisneum jém caaneyajwiip idic y jém yaachayajpaap ipictsonyay jém wibic anmatí iga Dios iciacputpa.

<sup>6</sup> Agui maymay jém pxiñ jém dapic ijícpa iga i ictsacpa ich anmatí.

<sup>7</sup> Cuando nicyaj jém Xiwan icuyujcwiñ, jesic jém Jesús moj inmadáy jém pxiñtam iga wibic anmatcwiñ jém Xiwan. Nímayyajta:

—¿Tí oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum pxiñ dapic wiap juuts tum poc jém aguipic ictsigóypa sawa? Da je. Oy íñámta tum pxiñ wiapaap.

<sup>8</sup> ¿Que oy íñámta tum pxiñ agui wicuyajne? Da je. Tanjodontam iga jém wicuyajnewiip ityaj jém rey iticim.

<sup>9</sup> ¿Que ti oy íñámta jém titsinaxyucmi? ¿Que oy íñámta tum Dios inmatcwiñ? Numa tum anmatcwiñ más wiap que itumpiy jém wiñcpc anmatcwiñ.

<sup>10</sup> Nímpa jém Dios inmatí ti iwatpa jém Xiwan:

Dios icutsatpa tum aṇmatc̄iwiñ iga iwıtsagáypa jém Cristo ituj.

Jém aṇmatc̄iwiñ anjagoyñeeba iñic.

Ocmi ituuñianc̄im miñpa jém Cristo.

11 Numa mannímáypa iga icuwıti yıp naxyucmi da i tunjac pıxiñ más wıap que jém Xiwan jém acchıyoypaap. Pero cuando núc jém tiempo iga injacpa Dios, jém más xutupic jém Dios ipıxiñtam más wıap que jém Xiwan.

12 'Dende núc jém Xiwan, jém acchıyoypaap, hasta sıp jém pıxiñtam tsam tigıyyajtooba pımimi jut injacpa Dios.

13 Jém Moisés inquımayooyi con itumpiy jém wiñicpic aṇmatc̄iwiñ inmatyaj ti miñpa. Cuando núc jém Xiwan, moj iccupac ti nim jém aṇmatc̄iwiñ.

14 Yıp Xiwan, jém acchıyoypaap, jeetim jém Elías jém miñpáppic; siiga michtam injcupicpa.

15 Siiga mitatsigıyta, maton̄taami.

16 'Sıp mananquejáypa juuts ti jém pıxiñtam jém ityajwıp sıp. Jex juuts jém tsıxtam jém mıchyajpáppic plaza. Iñımayyajpa jém iamigoyaj:

17 "Mansusáypa jém flauta, pero da mietstampa. Ocmi manwánáypa jém wañi anyácnewıp, pero datim miwejtampa."

18 Porque cuando miñ jém Xiwan, da icútpa caxtánañi ni da iucpa vino, pero mimichtam miñımtampa iga iniit tum mal espíritu.

19 Ocmi ich anyaac amiñ sınyucmi. Awıcpa, ánuropa jém vino, pero mimichtam miñımtampa iga tsam awıcpa, tsam ánuropa jém vino y tsam

ánamigo jém malopíc pìxiñtam con jém ichécyajpaap impuesto. Quejpa iga wì jém jìxi siiga wìputpa jém yoxacuy.

*Jém attebetyaj jém dapíc icupícyajpa  
(Lc. 10:13-15)*

<sup>20</sup> Jesic jém Jesús moj iwogáy jém ityajwìp jém attebetyaj jut oy iwat jáyan jém milagro porque jeeyaj da ichacyaj iga imalwatyajpa. Nìmpa Jesús:

<sup>21</sup> —¡Agui miuuguytim mimichtam miitwìp jém attebet Corazín! Agui miuuguytim mimichtam miitwìp jém attebet Betsaida. Jém ityajwìp jém attebet Tiro y Sidón da iixñeyaj jém milagroyaj juuts sìp íñix. Pero meega iixñeyaj, pecam ichacneyaj jém imalajìxi, agui anjácneyaj iga tájcaíy.

<sup>22</sup> Jeeyucmì mannímáypa, cuando núcpa jém jama iga Dios icìpinpa yíp naxyucmìpíc pìxiñtam, jesic más pìmi michiitap castigo mimichtam que jém ityajwìp jém attebet Tiro y Sidón.

<sup>23</sup> Mimichtam miitwìp jém attebet Capernaum tsam micujípyajpa jém pìxiñtam, pero tienes que minictamtap jém piichcìim jut it jém caaneyajwìp. Porque meega anwatne jém milagro jém attebet Sodoma juuts anwatne mimichtámanjom, jesic da idíc togoypa jém attebet hasta sìp.

<sup>24</sup> Numa mannímáypa iga cuando núcpa jém jama iga cìpíjópca Dios, más pìmi michiitap castigo mimichtam que jém ityajwìp jém attebet Sodoma.

*Miñtaamì con aich, manaczejpa  
(Lc. 10:21-22)*

25 Jesic jém tiempo nim Jesús:

—ManJatun Dios, mich ininjacne jém sin y jém nas, tsam mancujíppa. Mich ininéc jém wibic jixi iga jém tsampic icutiyyajpa yíp naxyucmipic jixi da wíap icutiyyíy. Pero ininquejayñe jém wibic jixi jém pixiñtam jém dapic icuyucaneyaj yíp naxyucmipic jixi.

26 Jempigam inwat, manJatun Dios, porque jempigam inwianjam.

27 Jesic Jesús inñimáy jém pixiñtam:

—Jém anJatun Dios aciijuncodáy itumpiy jém witampic jixi. Da i ijodon jém Dios iManic ijixi, icutum ijodon jém iJatun ti ijispa iManic. Datim i ijodon jém anJatun Dios ijixi, icutum ijodon jém iManic con jém pixiñtam jém iwianjampáppic iManic iga icjodónap jém Dios ijixi.

28 Miñtaami yim inñumpiytam mimichtam jém tsampic miyoxane, jém tsampic michimane, manacjeipa.

29 Pictsonaami jém yugo jém ichpic manchiiba iga tawagayoxap. Cuyucataami ich ananquímayooyi porque je da tánca. Ich da malo ánanama. Manyoxpátpa. Impáttámpa jut wíap ije jém inñanama.

30 Ich anyugo da tánca. Ich antsimi xejciy.

## 12

*Jesús icuyucwiñ itúcyaj trigo jém jeicyaj jama  
(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)*

1 Jesic tum jeicyaj jama widañnaspá Jesús jut ñipnetá jém trigo. Jém icuyucwiñ como tsam yuaneyaj, moj ijundayaj jém trigo ipac, icúcyaj.

<sup>2</sup> Pero cuando jém fariseoyaj iixyaj ti iwatyaj jém Jesús icuyujci#wiñ, nímayta jém Jesús:

—Ixí jém inçuyujci#wiñ. ¿Tiiga iwatyajpa contra jém tanañquímayooyi jém jejcuyjama?

<sup>3</sup> Jesic Jesús iníimáy jém fariseoyaj:

—¿Que da queman immay ti iwat jém David cuando tsam yuañeyaj con jém icompañeroyaj?

<sup>4</sup> Tigiyaj jém Dios iticjom. Icutyaj jém caxtánañi jém tsacnetaw#ip altaryucmi. Tanjodon iga jém tanañquímayooyi da ijícpa iga icútyajpa jém David ni jém iwaganamiñnew#ip. Nada más jém panij w#ap icútyaj.

<sup>5</sup> ¿Que da immayñe junimpa jém Moisés inquímayooyi iga jém panij da jejaypa cuando yoxayajpa jém mijpic masticjom jém jejcuyjama? Pero da táncawatpa siiga da jejaypa.

<sup>6</sup> Numa mannímáypa iga jém itw#ip y#im con mimichtam más mij que jém mijpic mastic.

<sup>7</sup> Mimichtam da inçuti#iyiyta ti nimpa jém an#ati jut jaychacnetá. Nimpa: “Más iw#ianjam Dios iga inyaachanjamtámiñ jém in#íw#itam que iniccaaba jém animat iga in#chiiba ofrenda jém altaryucmi.” Meega inçuti#iy#y#pa, jesic da in#chiiba castigo jém pixiñtam jém dapic ti iwatne.

<sup>8</sup> Ich, jém aMiñnew#ip Sinjucmi, w#ap anañquejáy jém pixiñtam ti w#ap iwat jém jejcuyjama porque anañ jém autoridad.

*Jém pixiñ jém titsnew#ip ici  
(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)*

<sup>9</sup> Jesic nic Jesús, tigiy jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém Moisés inquímayooyi.

10 Jem it tum p̄ixiñ titsnew̄ip ici. Jesic jem fariseoyaj icwácyaj jem Jesús. Nímayta:

—¿Que w̄i iga tanac̄p̄ispa tum p̄ixiñ jem jecuyjama?

Porque tsam imétsyajpa jutsap iquejajwadayyaj jem Jesús.

11 Jesic icutson̄ Jesús. Inímay:

—Siiga tum de mimichtam iniit tum borrego act̄iñne josjom tum jecuyjama, ¿que da in̄toppa jeeti rato?

12 Tum p̄ixiñ más w̄i que jem borrego. Jesic quejpa iga w̄i iga tan̄w̄i watpa jem jecuyjama.

13 Jesic inímay jem p̄ixiñ jem titsnew̄ip ici:

—T̄imi in̄ci.

Jesic it̄im ici. W̄its̄iyum juuts jem tungac jem ici.

14 Jesic putyaj jem fariseoyaj. Moj ij̄isyaj jutsap iccaayaj jem Jesús.

### *Jém wiñ̄cp̄ic profeta nim ti iwat jem Jesús*

15 Cuando ij̄odón̄a Jesús ti ij̄isyajpa, jesic nic. Jáyan jem p̄ixiñtam itún̄iyajpa. Icp̄is itump̄iy jem mimneyajw̄ip.

16 Ip̄im̄iy Jesús iga odoy i in̄madayyajin̄ iapaap icp̄isne.

17 Iwat jemp̄ic iga cupacpa juuts nim jem wiñ̄cp̄ic an̄mat̄c̄wiñ jem Isaías:

18 Yíbam jem acuyoxapaap, jem an̄cup̄in̄new̄ip.

Tsam antoypa, tsam amaymay con je.

Anchiiba an̄Anama iga inis̄iba.

In̄madáypa jem tungac p̄ixiñtam jem dap̄ic je de Israel iga:

Ich an̄w̄itsagáypa jem it̄an̄ca.



19 Da áñapa, datim pimi jiyapa.

Da i imatonpa iga najíyóypa calle.

20 Jém acuyoxapaap agui wiap.

Da iquitpa tum xutu waycuy jém quitpáppic,  
pero más iwítsacpa.

Datim icpíchpa jém mechaj jém yaguiñpic  
juctimatsne.

Pimi yoxap hasta que icoñwíypa jém ienemigoyaj.

21 Jém tungac pixiñtam icuwíti yíp naxyucmi tsam  
icupicyajpa iga jém acuyoxapaap wiap  
iyoxpátyaj.

*Nimyajpa iga Jesús iniit jém Wocciwiñ ipimi  
(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)*

22 Jesic namíñayta Jesús tum pixiñ jém imat-  
snewip tum mal espíritu. Cáhti jém pixiñ,  
umaane. Icpis Jesús. Jesic ixixóypam, wiabam ijy.

23 Itumpiy jém ityajwip jem agui ipooñanjamyaj  
cuando iixyaj ti iwat Jesús. Nimyaj:

—¿Tánanjam yíbam jém rey David iocmanic?

24 Pero cuando jém fariseoyaj imatonyaj ti iwat  
jém Jesús, pimi jóyñeyaj. Nimyaj:

—Yíp pixiñ wiap itop jém mal espíritu porque  
iniit jém Beelzebú ipimi, jém mal espíritu injagooyi.

25 Pero ijodon Jesús ti síp ijisyaj jém pixiñtam.  
Iñímáy:

—Siiga tum gobierno nawécyajtap y áñayajpa  
entre jeeyaj, jesic tienes que nayajyajtap. Si-  
iga nawécyajtap tum attebet y tsam áñayajpa jém  
pixiñtam, da jáypa cuyajpatim. Siiga nawécyajtap  
jém ityajwip tum ticcim, jesic cuyajpatim.

26 Jesanetim siiga jém Wocciwiñ natoptap iyaac jém p̄ixiñ ianamanjom, jesic nawéctap iyaac jém Wocciwiñ. Da jáyñe cuyajpa jém ip̄imi.

27 Michtam miñimtámpa iga ich antoppa jém mal espíritu con jém Beelzebú ip̄imi. Siiga numa aṅwatpa jempic, ¿jesic i ichiiba ip̄imi mich in̄cuyujc̄wiñ iga w̄iañ itop jém mal espíritu? Cuando iwatpa jempic, jém in̄cuyujc̄wiñ min̄quejáypa iga togoyñe in̄jixi.

28 Pero siiga ich antoppa jém mal espíritu con Dios iAnama, jesic quejpa iga numa núcneum jém tiempo iga Dios in̄jacpa ȳip naxyucm̄i. Mimichtam wiaptim impictson̄ta.

29 'Jém númpaap da wiap itiḡiy tum p̄imipic p̄ixiñ iticjom iga icunúmáypa siiga da wiñti ichenpa jém tic iomi. Pero siiga wiñti ichenpa, jesic wiap in̄úmáy itump̄iy jém iniitw̄ip iticc̄im.

30 'Jém dapic acuyoxap it en contra de aich. Jém dapic ayoxpátpa iga anan̄tuumawatpa jém p̄ixiñtam, je iquepquebáypa.

31 'Jeeyucm̄i mannímáypa iga Dios iwadáypa perdón jém p̄ixiñtam itump̄iy jém itánca. Wadaytaptim perdón jém p̄ixiñtam siiga icuj̄ypa tan̄jatun̄ Dios, pero siiga i icuj̄ypa jém Dios iAnama, da i wiap iwadáy perdón jém itánca.

32 Dios acutsat ȳip naxyucm̄i iga aṅcuyoxap Dios. Siiga i amalnámáypa aich, jesic Dios wiap iwadáy perdón jém itánca. Pero siiga i imalnámáypa jém Dios iAnama, da i wiap iwadáy perdón jém itánca ni ȳip naxyucm̄i ni jém tun̄gac jém miñpaap.

*Jém wibic cuy tánixpicpa por itim  
(Lc. 6:43-45)*

<sup>33</sup> 'Siiga wibic cuy, iwatpa wibic itim. Siiga malopic cuy, iwatpa malopic itim. Tánixpicpa jém cuy por itim.

<sup>34</sup> Michtam mijex juuts jém tsañ iga agui mimalo. ¿Jutsap ininmat jém wítampic cosa siiga tsam mimalotam? Jém anmati jém iñtoppáppic injipjom, tsucumpa iñanamanjom.

<sup>35</sup> Jém wibic pixiñ inmatpa jém wítampic cosa porque comne iñanamanjom con jém wibic jixi. Jém malopic pixiñ inmatpa jém malopic cosa porque comne iñanamanjom con jém malopic jixi.

<sup>36</sup> Siip mannímáypa mimichtam, cuando núcpa jém jama iga Dios icipinpa itumpiy jém pixiñtam, jesigam tségaytap itumpiy jém malopic anmati jém inmatnewiip aunque da juchan.

<sup>37</sup> Con jém ininmati micipintap, con jeetim ininmati minquejpa siiga mitañcaiy o da mitañcaiy.

*Jém malopic pixiñtam iwágayyaja tum milagro  
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)*

<sup>38</sup> Jesic algunos jém fariseoyaj con jém escribaspic maestroyaj iwágayyaja tum milagro. Nímayta Jesús:

—Maestro, ánixtooba tum milagro, awadaytaami.

<sup>39</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Jém malopic pixiñtam, jém ityajwiip siip jém dapic icupicyajpa Dios, tsam awágaypa milagro. Pero no más tum milagro iwadáypa Dios, jém milagro juuts iñasca jém Jonás.

40 Juuts jém Jonás oy iyaj tucunajama y tucunatsuu jém mijpic t̄ipi ipuujom, jesaptim aich, jém aMiññew̄ip Sinyucmi, acumtap, anyajpa tucunajama y tucunatsuu jém nascim.

41 Núcpa jama iga jém ityajw̄ip jém atebet Nínive tsucumyajpa jém íñan̄pigam jama iga miquejajwadaytampa mimichtam, miittan̄w̄ip cuando Dios ic̄ip̄in̄pa itump̄iy jém p̄ixiñtam. Porque jém ityajw̄ip Nínive icucacyaj ij̄xi cuando jém Jonás in̄madáy jém Dios in̄māti. Ȳim it con mimichtam tum p̄ixiñ más w̄iap que jém Jonás.

42 Tsucumpatim jém yomp̄ic anjagooyi jém miññew̄ip an̄sapsaumi jém íñan̄pigam jama cuando Dios ic̄ip̄in̄pa itump̄iy jém p̄ixiñtam. Miquejajwadaytampatim porque juumi miñ jém yomo. Miñ imaton̄ jém Salomón ij̄xi, pero ȳim it con mimichtam tum más mijpic anjagooyi que jém Salomón.

*Jém da w̄ibic espíritu jém setpáppic  
(Lc. 11:24-26)*

43 'Cuando put jém mal espíritu tum p̄ixiñ íñanaman̄jom, jesic s̄iba icutum jém titsinaxyucmi. Imétspa tum lugar j̄ut jeipa. Pero da ipátpa. Jesic n̄imp̄a:

44 "Eybictim asetpa anticcim j̄ut aput." Jesic muixet, eyb̄ic ipát jém p̄ixiñ juuts tum tic da oom̄iy, petnetawum, w̄itsacnetawum.

45 Jesic inimiñ siete espíritu más p̄imi malo. Miñ itiyaj jém p̄ixiñ íñanaman̄jom. Wiñti jém p̄ixiñ iniit id̄ic nada más tum mal espíritu, pero ocmi más p̄imi malo jém p̄ixiñ. Jemp̄igam iñascaaba jém

malopíc p̄ixiñtam jém ityajw̄iip s̄iip. Más p̄imi malojap.

*Miñ jém Jesús iapa con it̄iwitam*

*(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)*

<sup>46</sup> Iganam s̄ip inmat Jesús, núcyaj iapa con ijáyuctam. Tsíyyaj an̄sicmi. Ij̄iypáttooba Jesús.

<sup>47</sup> Tum p̄ixiñ iñímáy Jesús:

—Miññe jém iñapa con iñt̄iwitam, ityaj an̄sicmi. Mij̄iypáttooba.

<sup>48</sup> Jesic Jesús iñímáy jém p̄ixiñ jém inmadayñew̄iip iga miññe iapa:

—¿Pero ì jém ánapa? ¿Ì jém ant̄iwitam?

<sup>49</sup> Jesús iquij ic̄im̄i jém icuyujc̄iwiñ, iñímáy:

—Mimichtam jém mánapa y mant̄iwitam.

<sup>50</sup> Porque itump̄iy jém iwatpaap juuts ixunpa jém an̄jatun̄ Dios jém itw̄iip s̄inyucmi, jeam jém ant̄iwi, jém anyom̄t̄iwi y jém ánapa.

## 13

*Jém iñippáppic jém trigo ipac*

*(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jesic jeetim jama put Jesús jém ticjom. Nic coñi jem laguna an̄naca.

<sup>2</sup> Tsam jáyan̄ p̄ixiñtam an̄tuumaneyaj jut it Jesús. Jeeyucmi tiḡiy tum barcojom, jemum coñ. Itump̄iy jém miññeyajw̄iip tsíyyaj jém laguna an̄naca.

<sup>3</sup> Jesic Jesús moj inquejáy jáyan̄ jém w̄ibic̄ j̄ixi por medio de cuento. N̄impa:

—Tum p̄ixiñ nic ñipi. Nic iyin̄ jém trigo ipac icamjom.

<sup>4</sup> Mu iyin jém pac, actin uxan jém tunjom. Miñyaj jém jon, icútquet jém pac.

<sup>5</sup> Actin tim uxan jém pac tsaanjom jut da i jáyan nas. Jesic jicsciy nay jém pac porque da juchan jém nas.

<sup>6</sup> Cuando pijpa jém jama, iñoonoca jém xuxut planta. Yaj cutitsaayiyaj porque da tichigiy.

<sup>7</sup> Actin tim uxan jém pac jém apidanjom. Jicsciy yón jém apit, ixamsamca jém xuxut planta.

<sup>8</sup> Pero actin tim jém pac jém wibic naxyucmi. Witima. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.

<sup>9</sup> Siiga mitatsigiyta, amatonjtaami.

*Nímayta icuyujcwiñ tiiga anquejaytap cuentujmi*

*(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujcwiñ, icwácyaj. Nímayta:

—¿Tiiga ininmadáypa jém pixiñtam por medio de cuento?

<sup>11</sup> Jesic Jesús icutson. Inímáy:

—Dios miyoxpátampa mimichtam iga wiap incutiyyiyta jutsap injac Dios yip naxyucmi. Mimichtam micjodónata jém jixi anñecnewip idic, pero los demás da wiap icutiyyiyaj.

<sup>12</sup> Jém ipictsonpaap jém Dios inmati, más ichiiba Dios jáyan wibic cosa. Pero jém dapic iwipictsonpa jém Dios inmati, da ti ichiiba Dios, más accáyaytap jém cosa jém ijispaap iga iniit.

<sup>13</sup> Jeeyucmi anaquejáypa jém pixiñtam por medio de cuento. Iixyaj, pero tsíyyaj juuts da

iixyaj. Imatonɣaj, pero tsíyyaj juuts da imatonɣaj ni datim icutɥiyɣaj.

14 Iñascayajpa juuts nimpa jém wiñicpic aɲmatciwiñ jém Isaías:  
Mimichtam numa immatonɣámpa, pero da inɣcutɥiyɣtámpa.

Numa íñixtámpa, pero da inɣcupictámpa.

15 Porque yípyaj pɣixiñtam tsam malo ianamayaj, da matóɲóypa jém itatsic, inɣmichñeyaj jém iixcuy.

Iwatyajpa jempic porque da ixixoytooba, da matóɲoytooba,

da ijɣspa ianamajom iga tsam jáyan mal iwatneyaj iga ichaguiñ jém malatun iga ich aɲwɣtsagáyiñ jém itáɲca.

16 'Pero sɣip mimichtam agui mimaymaytam porque miixixóypa y mimatóɲóypa.

17 Numa mannímáypa iga wati jém wiñicpic aɲmatciwiñ y jém tunɣac wibic pɣixiñtam tsam iixyajtooba titam íñixtámpa mimichtam, pero da wia. Tsam imatonɣajtooba titam immatonɣámpa, pero da wia.

*Jesús inmadáypa jém cuento de jém iyɣnpaap jém trigo*

*(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)*

18 Nimpa Jesús:

—Matonɣaami ti nimtooba jém cuento cuando jém pɣixiñ iyɣnpa jém pac icamjom.

19 Jém imatonɣaap jém wibic aɲmati jutsap inɣac Dios yip naxyucmi, pero da icutɥiyɣypa, jex juuts jém pac jém actinewɣip tunjom. Miñpa jém

Wocciwiñ, iccáyáypa jém wibic jixi jém ñipnetawiiip jém pxiñ ianamanjom.

20 Jém pac, jém actiñnewiiip jém tsaanjom, jex juuts jém pxiñ cuando imatonpa jém wibic anmati, agui maymay mu ipictson.

21 Pero como da tichigiy, da jáypa. Jesic cuando cutitstap jém pxiñ, tsam malwadaytap jém wibic anmati icuyucmi, ichacpa jém wibic tun.

22 Jém pac, jém actiñnewiiip jém apidanjom, jex juuts jém pxiñ jém imatonpaap jém wibic anmati, pero tsam ijspa jém cosa jém ityajwiiip yip naxyucmi. Jém riqueza tsam imigóyáypa jém pxiñ. Ixamcaaba jém wibic anmati. Da tím̄ap.

23 Pero jém pac, jém actiñnewiiip jém wibic naxyucmi, jex juuts jém pxiñ imatonpa jém wibic anmati, iwicutiiyíypa ti nimtooba. Jém pxiñ juuts jém wibic nas. Ipictsonpa jém wibic anmati, jáyanap jém wibic jixi ianamanjom. Algunos chióy cien, algunos chióy sesenta, algunos chióy treinta.

### *Jém malapim waganayñe con jém trigo*

24 Jesic Jesús inmat tunḡac xutu cuento. Nimpa:

—Jém wibic anmati iga Dios injacpa yip naxyucmi jex juuts tum pxiñ iñip jém wibic trigo icamjom.

25 Pero jesic tsuucim cuando monyajpa jém pxiñtam miñ tum enemigo. Oy iñip jém malopic pim icamjom juť ñipnet̄a jém wibic trigo.

26 Ocmi nay jém trigo, mijap, jesic moypan. Jesigam quej jém malopic pim jém ñipnetawiiip ocmi.



27 Jesic jém p̄ixiñ iyoxaciwiñ nic íamyaj jém iomi. Iñimayyaj: “Mánomi, siiga wibic pac iññip jém inçamjom, ¿jesic jutsa mu iñay jém malapim?”

28 Jesic jém nas iomi iñimáy jém iyoxaciwiñ: “Tum enemigo iwat jempic.” Jesic acwácta, nímayta: “¿Iñxunpa iga nicpa aṅwixquímta jém malapim?”

29 Pero jém nas iomi iñimáy: “Da taṅwixpa siip jém malapim porque químnamotpa jém trigo.

30 Tsactaami jém malapim iga iwaganamijap jém trigo hasta tampiṅpa jém cosecha. Jesic annimáypa jém ipiṅpaap jém cosecha iga wiñti iwixquímayañiñ jém malapim, ichenyajiñ iga tannooquetpa. Jesic ocmi tanaccáypa jém trigo jém granerjom.”

*Jém cuento de jém mostaza ipac*

*(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)*

31 Jesic Jesús inmat tuṅgac xutu cuento. Nimpa Jesús:

—Jém wibic aṅmaṭi iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum mostaza ipac jém iñipnewiip tum p̄ixiñ icamjom.

32 Jém mostaza ipac tsam xutu, pero cuando mijap jém planta más mij que itumpiy jém ñipñibooyi. Mijap juuts tum mijpic cuy hasta jém jon iwatyajpa ipeeñi jém mostaza inçisyucmi.

*Jém cuento de jém levadura*

*(Lc. 13:20-21)*

33 Jesic inmatpatim Jesús tuṅgac xutu cuento. Nimpa:

—Jém wibic aṅmaṭi iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum yomo inimotpa jém levadura con

tucuten jepsucuy de harina. Jesic p<sub>i</sub>pa itumpiy jém jaapi.

*Tiiga inmatpa Jesús jém xuxut cuentoyaj*  
(Mr. 4:33-34)

<sup>34</sup> Itumpiy yípyaj cosa inquejáypa Jesús jém p<sub>i</sub>xin<sub>t</sub>am con jém xuxut cuentoyaj. Da ti inquejáypa sin cuento.

<sup>35</sup> Jempigam cupacpa jém a<sub>n</sub>ma<sub>t</sub>i jém inmatnewi<sub>p</sub> jém wiñicp<sub>i</sub>c a<sub>n</sub>matc<sub>i</sub>wiñ cuando ijaychacne así:

Anaquejáypa jém p<sub>i</sub>xin<sub>t</sub>am con jém xuxut cuentoyaj.

Anamadáypa jém j<sub>i</sub>xi jém a<sub>n</sub>nécn<sub>e</sub>wi<sub>p</sub> dende wiñigam cuando moj iwat Dios yí<sub>p</sub> nas.

*Inquejáypa Jesús ti nimtooba tum xutu cuento*

<sup>36</sup> Jesic Jesús inquím jém p<sub>i</sub>xin<sub>t</sub>am. Tigiy eybic jém ticj<sub>o</sub>m. Iacunúcyaj jém icuyujc<sub>i</sub>wiñ. Iñimayyaj:

—A<sub>n</sub>madaayi ti nimtooba jém xutu cuento cuando jém enemigo iñip jém malapim jém p<sub>i</sub>xin<sub>t</sub> icamj<sub>o</sub>m.

<sup>37</sup> Jesic Jesús iñimáy:

—Ich, jém aMiñnewi<sub>p</sub> Si<sub>n</sub>yucmi, ich mismo añippa jém wibic pac.

<sup>38</sup> Jém cama nimtooba yí<sub>p</sub> naxyucmi. Jém wibic pac jex juuts jém iw<sub>i</sub>anj<sub>a</sub>myajpáppic iga injacpa Dios. Jém malapim jex juuts jém p<sub>i</sub>xin<sub>t</sub>am jém Wocci<sub>i</sub>wiñ im<sub>i</sub>chi.

<sup>39</sup> Jém enemigo iñippa jém malapim, je jém Wocci<sub>i</sub>wiñ. Jesic cuando pi<sub>n</sub>tap jém cosecha, yí<sub>p</sub>

nimtooba cuando cuyajpa yíp nas. Jém ipinjaypaap jém cosecha jeeyaj jém sinyucmipic pixiñtam.

<sup>40</sup> Pin̄tap jém malapim iga iñooba juctjom, jem̄pigam iñascayajpa jém malopic pixiñtam cuando cuyajpa yíp nas.

<sup>41</sup> Jém Miññewiip Sinyucmi icutsatpa jém sinyucmipic pixiñtam iga itopyajiñ jém Dios ipixiñtamanjom itumpiy jém malopic pixiñtam con itumpiy jém icmalwatneyajwiip itiwitam.

<sup>42</sup> Matsyajtap, cotyajtap jém juctjom jut da nunca pichpa, jut ipictsonyajpa jém castigo. Jem̄gam tsam weyjajpa, tsam iñichyajpa itits.

<sup>43</sup> Cuando yajpa itopyaj itumpiy jém malopic pixiñtam, jesic itumpiy jém pixiñtam jém iwatyajpaap juuts ixunpa Dios, tsam tsocyajpa juuts jém jama jut injacpa tanjatun̄ Dios. Siiga mitatsigyta, amatoñtaami.

### *Jém wibic riqueza jém añénewiip*

<sup>44</sup> 'Jém wibic añmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum̄ caja tumiñ nécneta jut it tum̄ jaca nas. Cuando tum̄ pixiñ ipát jém tumiñ, jesic jem̄tim iñec eybic. Nic icumáyáy titam iniit iga ijuypa jém nas jut nécneta jém tumiñ.

### *Jém miipic perla tsampic tsoowíy*

<sup>45</sup> 'Jém wibic añmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi jex juuts tum̄ juyjúyoypaap. Ijuypa y imáypa jém witampic xuxut tsa jém perla.

<sup>46</sup> Cuando ipát tum̄ más wibic jém perla tsampic tsoowíy, jesic icumáyáypa itumpiy jém iniitwiip. Ijuypa jém wibic perla jém tsampic tsoowíy.

*Jém red imats itumpiy clase jém tïpi*

47 También jém wibic añmati iga injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts tum red, cuando ipatsyajpa lamar jém tïptero, imatspa itumpiy clase de tïpi.

48 Jesic cuando comne jém ired, jém tïptero ijicputyajpa lamar añnaca. Coñyajpa, moypa icupínayyaj jém tïpi. Icotyajpa icoonjom jém wítampic tïpi. Jém dapic wítam ipatsayyajpa.

49 Jempigam ñascayajpa jém pixiñtam cuando cuyajpa yíp nas. Miñyajpa jém sinyucmicpic pixiñtam iga icupínáypa jém malopic pixiñtam jém Dios ipixiñtámanjom.

50 Cotyajtap jém malopic pixiñtam jém juctjom jut ipictsonyajpa jém castigo. Jemigam tsam weyyajpa, tsam ñichyajpa ítits.

*Jém pecapic y jém jomipic tesoro*

51 Jesic Jesús icwácpa jém icuyujcñwiñ. Nímayyajta:

—¿Incutiñiyta ti nimtooba itumpiy yíp xuxut cuento?

Nímyajpa jeeyaj:

—Ji, añcutiñiyta.

52 Jesic nim Jesús:

—Cuando tum jém escribaspic maestro icutiñiyta jém wibic añmati iga Dios injacpa yíp naxyucmi, jesic jém pixiñ jex juuts tum pixiñ tsam rico. Iniittim jém pecapic tesoro y jém jomipic tesoro.

*Nic Jesús Nazaret  
(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)*

<sup>53</sup> Jesic cuando yaj inmat itumpiy jém xuxut cuento, nicum Jesús.

<sup>54</sup> Nic iticmi. Moj inquejáy jém pixiñtam jém sinagoga jut icuyujcayajpa jém wiñicpic anquímayooyi. Jeeyaj tsam pimi ipooñanjamyajpa. Nimyaj:

—¿Yíp pixiñ jut icuyujca yíp jixi? ¿Jutsap iwat yíp milagroyaj?

<sup>55</sup> Yíp pixiñ jém carpintero imaníc. Iapa jém Malía. Tánixpigaytampa jém itiwitam jém Jacobo, jém José, jém Ximoj y jém Judas.

<sup>56</sup> Jém iyomtíwítam ittim yim con taichtam. ¿Jut ipic yíp pixiñ itumpiy yíp jixi?

<sup>57</sup> Jeeyucmi tsam ijóyixyajpa Jesús. Jesic Jesús inímáy:

—Jutquej wipictson̄tap jém Dios inmatc̄iwiñ. Pero jém ityajw̄ip iticm̄ipic lugar con jém ityajw̄ip iticc̄im da iwianjamyaj.

<sup>58</sup> Jesic da w̄ati w̄ibic milagro iwat Jesús iticmi, Nazaret, porque da icupicyajpa iga Dios imaníc.

## 14

*Jutsap iccaata jém Xiwan jém acch̄inoypaap*

*(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)*

<sup>1</sup> Jesic jeetim tiempo jém gobernador Herodes ijodón̄a ti iwatpa Jesús.

<sup>2</sup> Jesic jém Herodes inímáy jém icuyoxapaap:

—Yíp pixiñ jém Xiwan jém acch̄inoypaap. Pisneum. Jeeyucmi w̄iap iwat jém m̄ipic milagroyaj.

<sup>3</sup> Da más pecam jém Herodes icám orde iga matst̄añ jém Xiwan. Tsenta, cotta cárcel. Matsta

jém Xiwan porque iwogáy jém Herodes cuando itobáyáy jém it̄iw̄i Felipe iwichomo. Jém yomo in̄iyi Herodías.

<sup>4</sup> Jém Xiwan in̄imáy jém Herodes:

—Da w̄i iga imp̄igayñe in̄t̄iw̄i iyomo.

<sup>5</sup> Jém Herodes tsam iccaatooba jém Xiwan, pero ic̄in̄pa jém p̄ixiñtam porque n̄imyaipa iga jém Xiwan tum jém Dios in̄mat̄c̄iw̄iñ.

<sup>6</sup> Cuando núc jém Herodes icumpleaño, iwatpa tum siñ. Miñ jém Herodías iyomman̄ic. Moj echi jém p̄ixiñtam iwiñjom. Tsam iwianjam jém Herodes.

<sup>7</sup> Jesic ij̄ycámáy iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa.

<sup>8</sup> Jém iapa in̄imáy jém woñi iga iwágáyiñ jém Xiwan icobac. Jesic jém woñi in̄imáy jém Herodes:

—Ansunpa iga ȳim̄ti achiaayi jém Xiwan icobac, jém acch̄ioyapaap, tum m̄ijp̄ic ch̄imajom.

<sup>9</sup> Jesic p̄imi anyácne jém rey. Pero como ij̄ycámayñe iga ichiiba jém woñi titam iwágáypa y como imaton̄neyaj itump̄iy jém ityajw̄ip jém mesac̄im, jém Herodes ip̄im̄iy tum soldado iga ichiáyiñ jém Xiwan icobac jém woñi.

<sup>10</sup> Icutsat cárcel iga t̄in̄cujagayt̄aiñ jém Xiwan iisci.

<sup>11</sup> Ocm̄i namíñayt̄a jém icobac tum m̄ijp̄ic ch̄imajom. Chiit̄a jém woñi. Jesic jém woñi ininigáy iapa.

<sup>12</sup> Jesic miñyaj jém Xiwan icuyujc̄iw̄iñ, ip̄in̄yayaj jém Xiwan im̄jtay, n̄ic icumyay. Ocm̄i n̄ic in̄madayyaj Jesús ti in̄asca jém Xiwan.

*Acwícta jém cinco mil pìxiñtam*  
*(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>13</sup> Cuando imatoḅ Jesús ti iñasca jém Xiwan, nic icutum tum lugar jut da ti idíyíy. Nic barcojom. Jesic cuando ijodónayaj jém pìxiñtam iga nic Jesús, jeeyaj tsucumyaj jém attebetyaj. Itúnjyyajpa puymi.

<sup>14</sup> Jesic put Jesús jém barcojom, iix iga tsam jáyan pìxiñtam an̄tuumaneyaj. Tsam pimi iyaachanjampa. Icpis jém mimneyajwip jém ityajwip jém.

<sup>15</sup> Jesic piichabam iti, miñyaj jém Jesús icuyujc#wiñ. Iñimayyaj:

—Sip tsam tsuuyim. Yim da ti idíyíy. Anquimyaj jém pìxiñtam. Nímaayi iga nicyaj iññam hasta jut it jém tiganjoj iga ijuyyajpa titam icútyajpa.

<sup>16</sup> Nimpa Jesús:

—¿Tiiga nicyajpa? Mimichtam acwíctaami.

<sup>17</sup> Jesic nimyaj jém Jesús icuyujc#wiñ:

—Da ictsíypa. Anaitta cinco caxtánañi y wisten tiipi.

<sup>18</sup> Nimpa Jesús:

—Anamíñaayi yim.

<sup>19</sup> Jesic iñimáy Jesús jém pìxiñtam iga coñyajiñ naxyucmi jém múganjom. Jesic imatspac jém cinco caxtánañi con jém wisten tiipi. Amquim sinyucmi, moj in̄wejpát Dios. Iwenwenjac jém caxtánañi, ichi jém icuyujc#wiñ. Jesic jeeyaj ichiyaj jém pìxiñtam.

20 Jesic wícyaj itumpiy hasta cusyajum wiiqui. Ocmi icucomyaj doce nacoon con jém pedazo jém cutsíywiiip.

21 Wícyaj cinco mil p̄ixiñtam. Jém yomtam y jém tsixtam da i imayñe.

*Witpa Jesús jém n̄wiñpacyucmi  
(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)*

22 Jesic jeeti rato Jesús ip̄imíy jém icuyujc̄wiñ iga t̄igiyajiñ barcojom. Jacyajpa idic jém laguna an̄wiñtuc wiñti que jém Jesús, iganam je in̄quimpa jém p̄ixiñtam.

23 Jesic cuando yaj mu in̄quím jém p̄ixiñtam, quím Jesús tum cotsicyucmi jut da ti idíyiy iga in̄wejp̄atpa Dios. Jesic piichawum iti Jesús icutum it jém cotsicyucmi.

24 Pero juumi nic jém barco. Núc cucmi jém laguna, moj poyi jém sawa, tsam pooba jém ni. Tsam p̄imi ictsíypa jém barco jém n̄ipoa y jém sawa. T̄añcaap iñic.

25 Jesic jeetim tsuu, cuquejtooba, núc Jesús jut it icuyujc̄wiñ. Witpa iñic jém n̄wiñpacyucmi.

26 Cuando iixyaj jém icuyujc̄wiñ iga witpa jém n̄wiñpacyucmi, tsam p̄imi ichiganjécyaj. Como tsam c̄ñneyaj, p̄imi an̄weyjajpa. N̄imyaj:

—iMiñpa tum poñ!

27 Pero jeeti rato ijíyáy Jesús, iñímáy:

—iCamamwattaami iñanama! ¡Aicham! ¡Odoy c̄ñtaami!

28 Jesic jém Peto iñímáy:

—Mánomi, siiga numa mimich, ajígaayi iga awitpa jém n̄wiñpacyucmi hasta jut miit.



29 Jesic n̄impa Jesús:

—Miñi.

Jesic cuando quet jém Peto jém barcojōm, moj w̄iti jém n̄iwiñpacyucmi. Nicpa idic hasta jut it Jesús,

30 pero cuando iix iga tsam p̄imi jém sawa, c̄iŋpa jém Peto. Moj cumōŋi jém n̄icim, tsam p̄imi aŋwejpa. Nimpa:

—¡Mánōmi, aciacputi!

31 Jesic jeeti rato jém Jesús imatsáy ici, iñímáy:

—Tsam uxan̄ iŋcupicpa. ¿T̄iiga iñj̄ispa iga da awiap?

32 Jesic cuando tiḡiyay jém barcojōm, teñum jém sawa.

33 Jesic jém ityajw̄ip jém barcojōm costeyaj jém Jesús iwiñjōm. N̄imyaj:

—N̄uma mimich jém Dios miManic.

*Jesús icp̄is jém ityajw̄ip Genesaret*

*(Mr. 6:53-56)*

34 Cuando yaj jaquiyaj jém laguna, núcyaj jém naxyucmi de Genesaret.

35 Cuando jém Genesaretpic p̄ixiñtam iixp̄icyaj iga Jesús, icutsat aŋmaŋi icuw̄iti jém naxyucmi iga inimiñyajiñ itump̄iy jém mimneyajw̄ip iga icp̄ispa Jesús.

36 Iacuncsayyajpa Jesús iga ij̄igáyiñ iga ichigayyajpa jém iyooti iŋnaca. Jesic cup̄isayyaj itump̄iy jém ichigayñeyajw̄ip jém iyooti.

## 15

*Jém táŋca tsucumpa jém p̄ixiñ ianamanjōm*

*(Mr. 7:1-23)*

<sup>1</sup> Jesic miñ iámyaj Jesús jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj. Miñyaj Jerusalén. Icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

<sup>2</sup> —Jém inçuyujcñwiñ, ¿tiiga da iwatyajpa jém costumbre jém ichacnewip jém wiñicpic tantúmmítam? Da icheeyajpa ici juuts nimpá jém costumbre antes que wícpa.

<sup>3</sup> Jesic Jesús inímáy:

—¿Tiiga mimichgacti inwattámpa contra jém Dios inquímayooyi con mich inçostumbre?

<sup>4</sup> Porque nimpá Dios: “Wixtaami jém inñatun y inñapa.” Nímtim: “Siiga j imalnímáypa jém ijatun o iapa, jesic wí iga accaatañ jexpic pxiñ.”

<sup>5</sup> Pero mimichtam iniit tum da wibic costumbre. Miñimtámpa: “Siiga j inímáypa ijatun o iapa iga da wíap manyoxpát porque itumpiy jém anaítwip, jém manchiipáppic idic, anjycámayñe Dios iga anchiiba.”

<sup>6</sup> Jém nimpáap jempic da iyoxpátpa jém ijatun o iapa. Jempigam inçhactámpa jém Dios inquímayooyi juuts tum cosa da para ti wí iga inçupictámpa mimichtampic inçostumbre.

<sup>7</sup> Tsam minimigóyaytap inyaac. Inñistámpa iga inwatpa juuts ixunpa Dios, pero más immalwatpa. Wí nim jém wiñicpic anmatcñwiñ jém Isaías cuando inmatpa de mimichtam. Nimpá:

<sup>8</sup> Yípyaj pxiñtam tsam acujípyajpa con ijip.

Pero inamanjom da acupicneyaj.

<sup>9</sup> Xajatim ajisyajpa.

Inquejpa jém pxiñtam jém ijixquiimi juuts wibic anquímayooyi.

10 Jesic Jesús pimi jiyapa. Iñímáy los demás jém miññeyajwiiip:

—Maton̄taami. Cutīiyiytaami.

11 Jém tigiyapaap tum p̄ixiñ ijipjom iga icútpa, da icmalwatpa. Pero jém malopic j̄ixi y jém malopic an̄māti jém putpaap ijipjom, je ictán̄cawatpa.

12 Jesic icunúcyaj Jesús jém icuyujc̄iwiñ. N̄imyaj:

—¿Que iñjodon̄ iga tsam p̄imi jóyñe jém fariseoyaj cuando imaton̄yaj ti iññímáy?

13 Jesic Jesús iñímáy:

—Itumpiy jém planta jém dapic je Dios iñipi tienes que wixquímtap.

14 Jesic odoy wadaayi caso jém maestroyaj de jém wiñicpic an̄químayooyi. Cácht̄iyaj. Ij̄cneyaj tun̄gac cácht̄i. Siiga tum cácht̄i ij̄cpa tun̄gac cácht̄i, jesic tsutpa icuistic jém pacusjom.

15 Jesic jém Peto iñímáy jém Jesús:

—An̄madaytaami ti n̄imtooba yíp xutu cuento.

16 Jesic n̄impa Jesús:

—¿Que mimichtam, datim in̄cutīiyiyt̄ampa?

17 ¿Que da in̄cutīiyiȳpa iga itumpiy cosa jém tigiyap̄apic iñjipjom naspa impuujom y ocmi putpa?

18 Pero itumpiy jém malopic an̄māti y jém malaj̄ixi jém putpaap iñjipjom tsucumpa jém iñ̄anamanjom. Jexpic cosa mictán̄cawatpa.

19 Porque jém p̄ixiñ ianamanjom tsucumpa itumpiy jém malopic j̄ixi. Jemum tsucumpa jém j̄ixi iga accaóypa, pejóypa, iwatyajpa jém da w̄itampic cosa, númpa, migóypa y cumigóyóypa.

20 Yípyaj malopíc cosa ictánꞥawatpa jém p̄ixiñ. Pero siiga wícpa y da icheeba ici juuts n̄impa jém wiñicpíc costumbre, je da ictánꞥawatpa.

*Tum jém juum̄ipíc yomo icupíc Jesús  
(Mr. 7:24-30)*

21 Jesic Jesús put de jem, nic nocojom de jem attebet Tiro y Sidón.

22 Jemum miñ tum Cananeapíc yomo. Jemtim tsucum nocojom de jem Tiro y Sidón. P̄imi j̄yipa jém yomo. Iñímáy Jesús:

—Ayaachanjami, mán̄omi. Mich jém David miocmanic. Jém anyommanic imatsne tum mal espíritu. Tsam p̄imi s̄ip iyaachwat.

23 Pero Jesús da icutson̄. Jesic jém icuyujc̄iwiñ miñ iñímáy Jesús:

—Ch̄i ti ixunpa ȳip yomo iga n̄iguiñam porque tsam tamooꞥyipa.

24 Jesic Jesús icutson̄, iñímáy:

—Dios acutsat iga anyoxpádiñ jém Israelpíc borregoyaj jém togoyñew̄ip.

25 Pero miñ jém yomo, icosteeñáy jém Jesús iwiñjom. N̄impa jém yomo:

—Mán̄omi, ayoxpaati.

26 N̄impa Jesús:

—Da w̄i tantobáyáypa jém tsixtam icaxtánañi iga tanchiiba chimpa.

27 Jesic n̄impa jém yomo:

—N̄uma, mán̄omi, pero hasta jém chimpa icútyajpa jém ipaccanew̄ip jém iomi imesacuc̄im.

28 Jesic Jesús iñímáy jém yomo:

—Miyomo, tsam in̄cupicpa iga Dios wiap miyoxpát. Siip Dios miwadáypa juuts mich iñxunpa.

Jeeti rato pis jém iyommanic.

*Jesús icpis tsam jáyan jém mimneyajwip*

<sup>29</sup> Jesic Jesús put de jem. Nas jém laguna an̄naca de Galilea. Quim Jesús tum cotsicyucmi. Jemum nic coñi.

<sup>30</sup> Tsam jáyan pixiñtam núcyaj jut it jém Jesús. Inimíñayyaj jém cuxuj, jém cáchtí, jém uma, jém dapic wiane ici o ipuy, con jáyan tungac más mimneyajwip. Oy ichacyaj jém Jesús ipuycim. Jesic Jesús icpis itumpiy.

<sup>31</sup> Jeeyucmi tsam ipooñanjamyaj jém an̄tuumaneyajwip cuando iixyaj iga jypam jém uma, witsíyñeum jém dapic wí ici o ipuy, witpam jém cuxuj, ixixóypam jém cáchtí. Jesic moj icujípyaj jém Dios de Israel.

*Jesús icwíc jém cuatro mil pixiñtam*

*(Mr. 8:1-10)*

<sup>32</sup> Jesic Jesús in̄wejay jém icuyujc#wiñ. Iníimáy:

—Tsam anyaachanjampa jém miññeyajwip yim. Porque tucunajama tan̄waganait, siip da iniiyaj titam icútyajpa. Da an̄cutsattooba iga nicyajíñ iticmi sin wiiqui porque wiap icupónaquetyaj, cutin̄yajpa tunjom.

<sup>33</sup> Jém icuyujc#wiñ iníimayyaj Jesús:

—¿Jut tampicpa tsam jáyan caxtánañi iga tanacwícpa tsam jáyan pixiñtam? Porque yim da ti idíyíy.

<sup>34</sup> Jesic Jesús icwác:

—¿Juten caxtánañi iniitta?

Nimyaj jém icuyujc#wiñ:

—Siete, con juten jém xuxut tiipi.

<sup>35</sup> Jesic Jesús inímáy jém an̄tuumaneyajw#ip iga coñyajiñ naxyucm̄i.

<sup>36</sup> Ipic Jesús jém siete caxtánañi con jém tiipi, moj in̄wejpát Dios. Ocm̄i iwenwenjac jém caxtánañi, ichi jém icuyujc#wiñ. Iwégayyaj itumpiy jém pixiñtam.

<sup>37</sup> Cusum wiiquiyaj itumpiy. Ocm̄i icucomyaj siete nacoñ jém caxtánañi con jém tiipi jém cutsiyñewíppigam.

<sup>38</sup> Wícyaj cuatro mil pixiñtam, da maycumne jém yomtam y jém tsixtam.

<sup>39</sup> Ocm̄i Jesús in̄químaj jém an̄tuumaneyajw#ip, tigiy tum barcojom, nic jém laguna an̄naca noco jut it jém attebet Magdala.

## 16

*Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj iwácyajpa tum milagro*

(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

<sup>1</sup> Jém fariseoyaj con jém saduceoyaj miñ iámyaj Jesús iga icutitsyajpa. Iwágayyajpa Jesús iga in̄quejáyiñ tum sin̄yucm̄ipic milagro.

<sup>2</sup> Jesic Jesús inímáy:

—Jesic tsuānam cuando in̄ixtámpa iga agui tsabats jém ucsi, miñimtámpa iga w̄icoom̄ap.

<sup>3</sup> Jesic tsuuytim cuando agui tsabats jém ucsi, agui ucsjom, miñimtámpa iga da w̄icoom̄ap. Mimichtam tsam minimigóyayt̄ap in̄yaac porque

inçutiïyiytámpa ti miñpa cuando íñixpa jém ucsi, pero da wiap inçutiïyíy jém seña jém siïppic íñixñeta iga miñpa jém íñanpigam jama.

<sup>4</sup> Jém ityajwïp siïp tsam imalwatyajpa, ichacneyaj jém Dios inçuímayooyi, tsam iwágayyajpa tum milagro. Pero tum seña no más iwadáypa Dios, jém milagro juuts iñasca jém wiñicpic anmatcïwiñ jém Jonás.

Jesic nic Jesús. Jemum ichac jém miññeyajwïp.

*Jém fariseopic ançuímayooyi jex juuts jém levadura (Mr. 8:14-21)*

<sup>5</sup> Jesic núcyaj jém Jesús icuyujcïwiñ jém laguna anwiñtuc. Jeeyaj ijaamanotyaj jém caxtánañi.

<sup>6</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Íxi, nawattamtaji cuenta iga odoy mimalwadáyíñ jém levadura jém iniitwïp jém fariseoyaj y jém saduceoyaj.

<sup>7</sup> Jesic jém icuyujcïwiñ moj nanímayyajtaji entre jeeyaj:

—Tanímáy jempic porque da tanamiñ jém caxtánañi.

<sup>8</sup> Pero Jesús ijodon ti síp ijisyajpa, iñímáy:

—A que mimichtam, tsam uxan inçupicpa iga Dios wiap miyoxpát. ¿Íiiga iñjístampa iga da iniï jém caxtánañi?

<sup>9</sup> ¿Que da inçutiïyíypa, ni da iñjísipa jém cinco caxtánañi cuando tanacwícta jém cinco mil pixiñtam? ¿Juten coon impin jém cutsíywïp?

10 ¿Que datim iñj̄ispa jém siete caxtánañi cuando tanacwícta jém cuatro mil p̄ixiñtam y jut̄en coon impin jém cutsíyw̄ip?

11 ¿Tiiga michtam da in̄cut̄īiȳyta iga da je caxtánañi s̄ip mannímáy cuando manañmadáypa de jém levadura jém iniitw̄ip jém fariseoyaj y jém saduceoyaj?

12 Jesic icut̄īiȳyyaj iga da nimtooba Jesús iga cuidado con levadura jém iniitw̄ip jém caxtánañi, pero nimtooba cuidado con jém fariseoyaj in̄químayooyi y con jém saduceoyaj in̄químayooyi.

*Nimpa jém Peto iga Jesús je jém Cristo*

*(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)*

13 Cuando núc Jesús nocoj̄om jém attebet Cæsarea de Filipo, icwácyaj jém icuyujc̄īwiñ, iñímáy:

—¿Junimpa jém p̄ixiñtam iga āiapaap aich, jém aMiññew̄ip Siñyucmi?

14 Nimyaj jém icuyujc̄īwiñ:

—Algunos nimyajpa iga mich miXiwan jém micch̄īoȳpaap. Nimyajpatim algunos iga mich miElías. Más tun̄gac nimyajpa iga mich miJeremías o tun̄gac jém wiñ̄ic̄pic̄ an̄mat̄c̄īwiñ.

15 Eyb̄ic̄ j̄iypa Jesús, iñímáy:

—Pero mimichtam, ¿mijunimtámpa, āiapaap aich?

16 Jesic jém Ximoj Peto iñímáy:

—Mich miCristo jém vivop̄ic̄ Dios miMan̄ic̄.

17 Jesic Jesús iñímáy jém Peto:

—Dios miw̄iwadáy miXimoj jém Jonás miman̄ic̄, porque ȳip̄ j̄ixi da i min̄madáy, pero jém an̄Jatun̄ Dios jém itw̄ip̄ siñyucmi min̄quejáy.



18 Siip ich mannímáypa iga mich miPeto. Ich anacteñpa jém ammastic yíp tsaayucmi. Jém Wocciwiñ ipimi da wiap icoñwíy.

19 Manchiiba jém llave iga tigiyajiñ jém pxiñtam jut injacpa Dios. Titam miñimpa iga da wiap yíp naxyucmi, jesic datim wiap iwatyaj sinyucmi. Titam iñjicpa yíp naxyucmi, jesic wiaptim iwatyaj sinyucmi.

20 Jesic iñímáy jém icuyujcwiñ iga: “Odoy i anmadaayi iga ich aCristo.”

*Nimpa Jesús iga accaatap  
(Mr. 8:31-9:1; Lc. 9:22-27)*

21 Dende jesigam moj inmadáy Jesús jém icuyujcwiñ ti iñascaaba. Nimpa:

—Anicpa jém atebet Jerusalén jut pimi ayaachwattap. Tsam pimi amalwadáypa jém wídaytam, jém cobacpic panijyaj, y jém escribaspic maestroyaj. Ocmi accaatap y jém tucunajama apispa.

22 Jesic jém Peto inwejput Jesús, iwogáy. Nimpa:

—MánQmi, odoy jicci iga iñascaaba jempic.

23 Pero ámsset Jesús, nímayta jém Peto:

—MiPeto, mich miwocciwiñ, acupóyaayi. Mich anactáncawattooba. Da iniij jém Dios ijixi. Iniit jém pxiñtam ijixi.

24 Jesic Jesús iñímáy jém icuyujcwiñ:

—Siiga i atúnjytooba, wi iga ichaguiñ iga iwatpa juuts je ixunpa, wítim iga iyaachíyiñ cuando yaachwattap juuts ich anyaachíypa, jesic atúnjyí.

25 Siiga tum pxiñ tsam itoypa ivida iga itpa yíp naxyucmi, jesic togoypa jém ivida. Pero siiga

accaatap tum p̄ixiñ ich aṅcuyucmi, jesic jém p̄ixiñ da togoypa ivida, itpa para siempre.

<sup>26</sup> Da ti cuwatcuy siiga tum p̄ixiñ iniit itumpiy jém wibic cosa jém itw̄ip ȳip naxyucmi, pero ocmi togoypa ianama. Tum p̄ixiñ da w̄iap iyoj con tumiñ iga ip̄ictson̄pa eyb̄ic jém ianama cuando caaneum.

<sup>27</sup> Ich, jém aMiññew̄ip Siṅyucmi, eyb̄ic amiñpa con an̄Jatun̄ Dios ip̄imi. An̄waganamiñpa jém siṅyucm̄ipic p̄ixiñtam. Anyojpa cada tumtum jém p̄ixiñ según juuts iwatne jém iyoxaji.

<sup>28</sup> Numa, mannímáypa iga algunos de mimichtam miittan̄w̄ip ȳim da micaaba hasta que ñixítampa cuando amp̄ictson̄pa jém an̄Jatun̄ ip̄imi iga ananjacpa jém Dios ip̄ixiñtam.

## 17

*An̄c̄ac jém Jesús iámooyi*

*(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>1</sup> Jesic cuando nasum seis día, Jesús ininic jém Peto, Jacobo y Xiwan, jém Jacobo it̄iw̄i, tum m̄ip̄ic cotsicyucmi. Icutum n̄icyaj.

<sup>2</sup> Jemum iixyaj iga an̄cac jém Jesús iámooyi. Agui p̄imi tsocpa jém iámooyi juuts jém jama. P̄imi popo jém ipuctucu juuts tum jucti ichoça.

<sup>3</sup> Jesic jeeti rato iixyaj wisten̄ jém wiñ̄c̄pic p̄ixiñ, jém Moisés y jém Elías, an̄matyajpa con Jesús.

<sup>4</sup> Jesic jém Peto ñímáy Jesús:

—Mán̄omi, agui w̄i iga taittámpa ȳim. Siiga in̄w̄ianjam̄ an̄watpa tucuten̄ nacxtic, tum para mimich, tum para jém Moisés, tum para jém Elías.

<sup>5</sup> Iganam j̄ȳpa jém Peto, act̄iṅ t̄um ucs̄i agui t̄socpa. Iṅmon í̄t̄ump̄iy. Jes̄ic imatoṅȳaj t̄um j̄iyi jém ucs̄anj̄om. N̄im̄pa:

—Ȳíp ich amM̄anic, ts̄am antoypa. Matóṅȳaami ti miñ̄imáypa.

<sup>6</sup> Cuando imatoṅȳaj jém j̄iyi, jém icuyujc̄wiñ̄ tocsneact̄iṅȳaj naxyucmi. Ts̄am p̄imi c̄iṅȳaj.

<sup>7</sup> Ocmi Jesús icunúc jém icuyujc̄wiñ̄, ich̄icyaj, n̄im̄ȳaj̄t̄ap:

—Tsuc̄umi. Odoy c̄iṅtaami.

<sup>8</sup> Cuando ámquím̄ȳaj jém icuyujc̄wiñ̄, dam ī iixȳaj. Ts̄íȳ Jesús icutum.

<sup>9</sup> Iganam quetyajpa jém c̄ots̄icyucmi, Jesús iṅquím̄pa jém icuyujc̄wiñ̄. Iñ̄imáy:

—Odoy ī aṅmadaayi ti íñix̄ jém c̄ots̄icyucmi hasta que accaat̄ap y p̄ispa jém Miñ̄new̄īp̄ S̄iṅyucmi.

<sup>10</sup> Jes̄ic jém icuyujc̄wiñ̄ icwácyajpa Jesús. N̄im̄ȳaj̄t̄ap:

—¿Jes̄ic tiiga n̄im̄pa jém escribasp̄ic maestroyaj iga miñpa wiñ̄ti jém Elías?

<sup>11</sup> Jes̄ic Jesús icutson̄, n̄im̄ȳaj̄t̄a:

—N̄uma, wiñ̄ti miñpa jém Elías iga iw̄itsacpa í̄t̄ump̄iy cosa.

<sup>12</sup> S̄īp̄ mann̄imáypa iga oyñ̄eum jém Elías, pero jém it̄ȳajw̄īp̄ s̄īp̄ da iix̄p̄icyaj. Imalwadayȳaj juuts̄ jeeyaj ixunyajpa. Jes̄ap̄tim̄ imalwadayȳajpatim̄ jém Miñ̄new̄īp̄ S̄iṅyucmi.

<sup>13</sup> Jes̄ic jém icuyujc̄wiñ̄ icut̄īȳiyȳaj iga cuando n̄im̄pa Jesús iga n̄úcneum jém Elías, n̄im̄tooba iga jém Xiwan̄ jém acch̄iṅoȳpaap.

*Jesús icp̄is tum jaych̄ixi jém imatsnew̄ip̄ tum mal esp̄iritu*

*(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)*

<sup>14</sup> Cuando núcgacum Jesús juf̄ aṅtuumaneyaj tsam jáyaṅ p̄ixiñtam, tum p̄ixiñ icunúc Jesús, icosteeñáy iwiñjom. Iñímáy:

<sup>15</sup> —Maestro, yaachanjami jém ammanic. Tsam imatspa jém ataque. P̄imi iyaachwatpa. Watciy actiṅpa juctjom y jém n̄ic̄im.

<sup>16</sup> Anamíñáy jém iṅcuyjcīwiñ iga icp̄isyajiñ, pero jeeyaj da wiap̄ icp̄isyaj.

<sup>17</sup> Jesic Jesús iñímáy jém ityajw̄ip̄ jem:

—A que mimichtam, hasta siip̄ da iṅcupict̄ampa Dios. Jáyum tawagaj̄iti con mimichtam, pero datim iṅcupicta. Tsam anyaach̄iyum iga manañquejáypa jém Dios iñmati, pero da iṅcut̄iyiyt̄ampa. Anamíñaayi jém ts̄ixi.

<sup>18</sup> Jesús iwogáy jém mal esp̄iritu, jesic put jém jaych̄ixi iṅnamanjom. Jeeti rato p̄is.

<sup>19</sup> Más ocmi jém icuyjcīwiñ iyamnímáy Jesús. Icwácayaj:

—¿Íiiga da wiap̄ antopta jém mal esp̄iritu?

<sup>20</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Da wiap̄ iñtopta porque da iṅw̄icupicpa iga Dios miyoxp̄atpa. Numa mannímáypa siiga iṅcupicpa uxaj juuts tum xutu mostaza ipac, wiap̄ iñnímáy ȳip̄ cotsic: “Caayi de ȳim, n̄ici jeexic.” Jesic cáypa jém cotsic. Wiap̄ iṅwatta itump̄iy cosa siiga numa iṅcupicpa iga Dios miyoxp̄atpa.

<sup>21</sup> Pero ȳicxp̄ic mal esp̄iritu wiap̄ iñtopta siiga iniñwejp̄atpa Dios y siiga iṅwatpa ayuno.

*Eybiç nĩmpa iga accaatap Jesús  
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)*

<sup>22</sup> Iganam wagasiiyajpa Jesús con icuyujcĩwiñ jém naxyucmi de Galilea, moj inmadáy Jesús ti iñascaaba. Nĩmpa iga jém Miññewiip Siñyucmi cĩjuñcottap jém malopic pĩxiñtam icĩjõm.

<sup>23</sup> Ocmi accaatap, pero jém tucunajama pĩspa. Jesic cuando imatonjaj jém icuyujcĩwiñ tsam pĩmi añyácyaj.

*Tsẽctap impuesto para jém mijpic mastic*

<sup>24</sup> Cuando núcyaj jém attebet Capernaum jém Jesús con icuyujcĩwiñ, jesic miñ jém ichécyajpaap impuesto para jém mijpic mastic. Miñ iámyaj jém Peto. Icwácyajpa. Nĩmaytap:

—¿Que da iyojpa impuesto jém immaestro para jém mijpic mastic?

<sup>25</sup> Icutson jém Peto, nĩmpa:

—Jĩ, iyojpa.

Jesic cuando tigiy jém Peto jém ticjõm jut it Jesús, wiñti jiy jém Jesús, nĩmaytap jém Peto:

—MiPeto, ¿ti iñjĩspa, jém reyyaj jém ityajwiip yĩp naxyucmi, i ichégáypa jém impuesto? ¿Jém itiwitam o jém tunjgac pĩxiñ jém dapic jempic?

<sup>26</sup> Icutson jém Peto:

—Jém tunjgac pĩxiñ jém dapic jempic.

Jesic Jesús iñímáy:

—Jesic jém itiwitam da iyojpa.

<sup>27</sup> Pero iga odoy tajóyixiñ jém ichécyajpaap jém impuesto, nĩci jém laguna, coti jém iñaawi. Topi jém tĩpi jém mojpaap iñxuy. Impátpa ijipjõm tum

tumiñ. Ictsiyapa jém tumiñ iga iñyojpa jém impuesto para mimich y para aich. Jesic nigí yoji.

## 18

*I tsiyapa jém más mijpic anjagooyi  
(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)*

<sup>1</sup> Jeetim jama icunúcyaj Jesús jém icuyujciwiñ. Iñimayyaj:

—Cuando núcpa jém tiempo iga Dios injacpa yíp naxyucmi, ¿i tsiyapa más mijpic anjagooyi de aichtam?

<sup>2</sup> Jesic Jesús inwejay tum xutu tsixi. Iñimáy:

—Miñi miteñi yim jém ancuyujciwiñ iwiñjom.

<sup>3</sup> Jesic Jesús iñimáy jém icuyujciwiñ:

—Numa mannimáypa, siiga da incucacpa jém iñjixi y da michíyapa juuts tum xutu tsixi, da wiap iñtigiy jut injacpa Dios.

<sup>4</sup> Jém tsiypáppic juuts jém más mijpic anjagooyi, je jém nimpáppic iga da ti wiap, tsiyapa juuts yíp xutu tsixi.

<sup>5</sup> Siiga tum pixiñ iwipictsonpa tum jém ammicchipic jém dapic juchan juuts yíp xutu tsixi, awipictsonpatim aich.

*Wi iga tanawattap cuenta iga odooy tammal-wadiñ*

*(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)*

<sup>6</sup> Siiga i icwatpa tájca tum pixiñ, jém yaguiñpic acupicpa aich, más wí iga cutsénaytaiñ iisciyucmi tum mijpic molino icha iga jiccaiñ lamar jut tsam jojmi.

7 Agui uuguytim jém ityajw<sup>w</sup>ip yíp naxyucmi porque siempre it jém malopic p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñ jém icwatpáppic t<sup>a</sup>ñca jém it<sup>i</sup>w<sup>i</sup>tam. Tienes que ñascaaba jempic, pero agui uuguytim jém p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñ jém icwatpáppic t<sup>a</sup>ñca jém it<sup>i</sup>w<sup>i</sup>.

8 'Siiga ñci o impuy micwatpa t<sup>a</sup>ñca, jesic j<sup>a</sup>ci, patsaayi. Más w<sup>i</sup> iga mitig<sup>i</sup>y<sup>p</sup>a j<sup>u</sup>t it jém vida mic<sup>i</sup>t<sup>a</sup>ca o mipuyt<sup>a</sup>ca que iga micottap juctj<sup>o</sup>m j<sup>u</sup>t da nunca p<sup>i</sup>chpa con icuistic ñci o icuistic impuy.

9 Siiga ññxcuy micwatpa t<sup>a</sup>ñca, jesic top<sup>i</sup> jém ññxcuy, patsaayi. Más w<sup>i</sup> iga mitig<sup>i</sup>y<sup>p</sup>a j<sup>u</sup>t it jém vida con tum ññxcuy que iga micottap jém juctj<sup>o</sup>m j<sup>u</sup>t da nunca p<sup>i</sup>chpa con icuistic ññxcuy.

*Jém p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñ iborrego jém togoyñew<sup>w</sup>ip  
(Lc. 15:3-7)*

10 'Odoj j<sup>o</sup>y<sup>i</sup>x<sup>i</sup> jém tsixtam y jém yaguiñpic icupicyajpa ich anañm<sup>a</sup>ti. Porque cada tumtum de jeeyaj iwatyajpa cuenta jém s<sup>i</sup>nyucm<sup>i</sup>pic p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñtam, jém ityajw<sup>w</sup>ip jém tanJatuj Dios iwiñj<sup>o</sup>m.

11 Jeeyucmi amiñ s<sup>i</sup>nyucmi iga añciacpudiñ jém togoyñeyajw<sup>w</sup>ip.

12 '¿T<sup>i</sup> miñimpa mimichtam? Siiga tum p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñ iniit cien borrego y togoypa tum, ¿jesic ti iwatpa jém i<sup>o</sup>mi? Tienes que ipoychacpa jém noventa y nueve. Nicpa iméts jém togoyñew<sup>w</sup>ip cotsiganjoj.

13 Siiga ipátpa jém togoyñew<sup>w</sup>ip, más p<sup>i</sup>mi maymáyp jém p<sup>i</sup>x<sup>i</sup>ñ con jém tum jém ipátnew<sup>w</sup>ip que con jém noventa y nueve jém dapic togoyñe.

14 Jesaptim jém tanJatuj Dios, jém itw<sup>w</sup>ip s<sup>i</sup>nyucmi, da ixunpa iga togoypa ni tum jém xutupic.

*Jutpic tanwadáy perdón jém tantiwitam  
(Lc. 17:3)*

15 'Siiga tum inñiwí mimalwadáy, jesic nigí aami inçutum, wogaayi iga mimalwadáy. Siiga mimatónáypa, jesic da togoypa jém inñiwí.

16 Siiga da mimatónáypa, jesic naníci tunçac jém inñiwí o wisten iga con wisten o tucuten testigo wiquejiñ ti miñímayñe y ti inñímáytim jém pìxiñ jém mimalwadayñewip.

17 Siiga datim mimatónáypa con jém testigo, jesic nigí nímaayi itumpiy jém Dios ipixiñtam jut antuumayajpa. Pero siiga jém pìxiñ datim imatónáypa itumpiy jém Dios ipixiñtam, jesic jém pìxiñ tsíy juuts tum malopic pìxiñ jém ðapic icupicpa Dios, juuts tum jém ichécpáppic impuesto.

18 'Numa mannímáypa jém ðapic inñíctámpa iga wattap yíp naxyucmi, jesic datim i ijícpa iga wattaiñ sinyucmi. Jém inñícpáppic iga wattaiñ yíp naxyucmi, jíctaptim iga wattap sinyucmi.

19 'Mannímáypatim siiga wisten de mimichtam yíp naxyucmi miitta de acuerdo iga inwágaytámpa Dios titam inxunpa, jesic michiitámpa jém anjatun Dios jém itwíp sinyucmi.

20 Porque jut antuumaneyaj wisten o tucuten jém pìxiñ ich anniyimi jemtum anwaganaitayaj jém ampixiñtam.

21 Jesic miñ jém Peto. Icwácpa jém Jesús. Nimpa:  
—MánQmi, ¿juna veces anwadáypa perdón tum jém antiwi siiga amalwadáypa? ¿Hasta siete veces?

22 Jesic Jesús icutson. Nimpa:



—Da mannímáypa iga hasta siete veces, pero mannímáypa hasta setenta veces por siete.

*Jém dapic iwadáypa perdón jém it̄iwi*

<sup>23</sup> 'Cuando injacpa Dios yíp naxyucm̄i, iwatpa juuts tum rey cuando itoppa icuenta con jém icuyoxayajpaap.

<sup>24</sup> Moj itop icuenta, inwejay tum jém icuyoxapaap jém icnucsnew̄ip diez mil jém tumiñ de plata in̄iyi talento.

<sup>25</sup> Pero jém p̄ixiñ da wiap icseedáy jém rey itumiñ. Jesic jém rey ip̄im̄iy iga máyt̄aiñ jém p̄ixiñ con iyomo con ich̄ixtam con itump̄iy jém iniitw̄ip iga icsetpa jém tumiñ.

<sup>26</sup> Jesic jém p̄ixiñ icosteeñáy jém rey iwiñjom. Icnucsáypa. Nimpa: “Mánomi, apoyyaach̄iyi. Manacseedáypa jém in̄tumiñ. Ich yajpa manyoj.”

<sup>27</sup> Jesic jém rey tsam iyaachanj̄am jém p̄ixiñ. Icutsigáy, iwadáy perdón iga da icseedáy jém itumiñ.

<sup>28</sup> Cuando put de jem, ipát tum icompañero, icuyoxaptim jém rey. Icnucsne jém icompañero cien tumiñ de plata. Jesic imats jém p̄ixiñ, inpenjagáypa iisci. Nimpa: “Acseedaāȳi jém antumiñ jém manacnucsnew̄ip.”

<sup>29</sup> Jesic jém tun̄gac jém icuyoxapaap jém rey, icosteeñáy jém p̄ixiñ. Moj iwágáy perdón. Nimpa: “Apoyyaach̄iyi. Manacseedáypa jém in̄tumiñ jém manncsayñew̄ip.”

<sup>30</sup> Pero jém p̄ixiñ jém wadayñetāw̄ip perdón diez mil jém talento, da iwadáypa perdón jém icompañero. Icot cárcel hasta icsetpa jém tumiñ.

<sup>31</sup> Jesic cuando iixyaj ti iwat jém p̄ixiñ, los demás jém icuyoxayajpaap jém rey, tsam toy ianama, nic inmadayyaj jém rey ti iwat jém p̄ixiñ.

<sup>32</sup> Jesic jém rey eybic inwejay jém icuyoxapaap. Inímáy: “Agui mimalo. Ich manwadáy perdón itumpiy jém tumiñ jém manacnucsnewiip iga da anácseedáypa porque tsam an̄cunucsáy iga manwadáyíñ perdón.

<sup>33</sup> ¿Tiiga da inyaachanjam jém incompañero jém inicnucsnewiip uxaj tumiñ juuts ich manyaachanjam?”

<sup>34</sup> Jesic tsam p̄imi jóy jém rey. Iciijun̄cot jém policía ichījom iga yaachwattaiñ cárcel hasta que icsetpa itumpiy jém tumiñ.

<sup>35</sup> Jesic Jesús yaj inmat jém cuento. N̄impa:

—Miwadáypatim jempic jém an̄jatun Dios jém itwīp siñyucmi siiga da inwadáypa perdón in̄anamanjom jém in̄tiwitam, jém mimalwadayñewiip.

## 19

*Da wī iga ichacpa iyomo tum p̄ixiñ*

*(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)*

<sup>1</sup> Jesic cuando yaj inmat Jesús, put jém naxyucmi de Galilea, nic jém naxyucmi de Judea. Jac jém ni an̄wiñtuc, jém río Jordán.

<sup>2</sup> Tsam jáyan p̄ixiñtam itún̄iyayja Jesús. Jemum icpis jém mimneyajw̄ip.

<sup>3</sup> Jesic miñyaj algunos jém fariseoyaj iga icutitsyajpa jém Jesús. N̄imyajpa:

—¿Que wíap ichac iyomo tum p̄ixiñ siiga da imalwatne?

<sup>4</sup> Icutsoḡ Jesús. Iñímáy:

—¿Que da immayñe ti n̄impa jém Dios in̄maṭi cuando moj it̄i itump̄iy cosa: “Dios iwat tum p̄ixiñ y tum yomo”?

<sup>5</sup> N̄impatim jém Dios in̄maṭi: “Jeeyucm̄i tum p̄ixiñ ichacpa iḡatun̄ con iapa ḡa iwaganaitpa jém iyomo. Icuist̄ic ts̄íypa tumti m̄ijt̄ay.”

<sup>6</sup> Jesic jém p̄ixiñ con iyomo dam w̄isten. Ts̄íy tumti m̄ijt̄ay. Jeeyucm̄i da w̄i ḡa ichacpa iyomo jém Diospic in̄tuum̄awatne.

<sup>7</sup> Jesic jém fariseoyaj icwácyaj jém Jesús. N̄ímayṭa:

—¿T̄iiga n̄im jém Moisés ḡa tum p̄ixiñ wíap iwadáy jém iyomo tum acta ḡa natsacyajṭap con iw̄idaya?

<sup>8</sup> Jesús iñímáy:

—Mimichtam, ts̄am malo iñ̄anama, jeeyucm̄i jém Moisés iḡc̄pa ḡa iñ̄chactámiñ jém iñ̄yomo. Pero cuando moj it̄i itump̄iy cosa, da iwatyajpa jem̄pic.

<sup>9</sup> Mannímáy-patim siiga i ichob̄ychacpa jém iyomo jém dap̄ic pejoyñe ḡa ip̄icpa tunḡac yomo, jesic pejóypa jém p̄ixiñ. Jém ip̄icpáppic jém yomo jém tsacnet̄aw̄ip, pejóypatim.

<sup>10</sup> Jesic jém icuyujc̄wiñ iñímáy Jesús:

—Siiga ts̄am t̄an̄ca ḡa ichacpa iyomo tum p̄ixiñ, jesic más w̄i ḡa odoy yoom̄íyñ.

<sup>11</sup> Jesús iñímáy jém icuyujc̄wiñ:

—Da itump̄iy p̄ixiñ wíap iit̄ sin yomo, nada más jém icup̄in̄ew̄ip Dios.

12 It algunos jém p̄ixiñ da w̄iap iyoomíy porque jempam nay. Ittim algunos da w̄iap iyoomíy porque tun̄gac p̄ixiñ icapunne. Ittim algunos jém p̄ixiñ da yoomíy pa iga más w̄iañ iw̄at jém Dios iyoxacuy. Jém w̄iapaap iw̄at jempic w̄i iga iw̄adiñ.

*Jesús ichiiba bendición jém ts̄ixtam*  
(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

13 Jesic ocmi namíñayyajta Jesús jém xuxut ts̄ixtam iga ichicunúgáyñ icobac y iga in̄wejpádáyñ Dios para jeeyaj. Pero jém icuyujc̄wiñ iwogayyaj jém inimiññeyajw̄ip jém ts̄ixtam.

14 Pero n̄impa Jesús:

—J̄igaytaami iga míññ aámyaj jém xuxut ts̄ixtam, odoy an̄jȳjaci. Porque jém in̄jacyajpáppic Dios jex juuts ȳip xuxut ts̄ixtam.

15 Jesic Jesús ichicunúgáy jém ts̄ixtam icobac. Ocmi nic.

*Tum ricop̄ic p̄ixiñ an̄matpa con Jesús*  
(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

16 Jesic ocmi núc tum p̄ixiñ danam ts̄ami. Miñ iám jém Jesús. N̄impa jém p̄ixiñ:

—Agui w̄ibic miMaestro, ¿t̄i w̄iap an̄wat iga anaitpa jém vida jém dap̄ic cuyajpa?

17 Jesic Jesús in̄imáy:

—¿t̄iiga miñ̄impa iga ich agui aw̄i? It no más tum jém w̄ibic, je jém tan̄jatun̄ Dios. Siiga imp̄ictson̄tooba jém vida jém dap̄ic cuyajpa, jesic w̄ati juuts n̄impa jém Dios in̄químayooyi.

18 Jesic n̄impa jém p̄ixiñ jém dap̄ic ts̄ami:

—¿Jupp̄ic an̄químayooyi?

Nĩmpa Jesús:

—Odoy accaooyi, odoy pejooyi, odoy nuumi, odoy cumigóyooyi.

<sup>19</sup> Naidaayi respeto jém iñjatun y jém iñapa. Toyi jém iñtiwi juuts minitoytap iñyaac.

<sup>20</sup> Nĩmpa jém p̄ixiñ:

—Ich jempigam anwatne dende ats̄ixiñam. ¿Ti más atogóyay?

<sup>21</sup> Iñímáy Jesús:

—Siiga capspa inwat itumpiy juuts ixunpa Dios, cumáyaayi itumpiy jém iniitwip, chi jém tumiñ jém yaachayajpaap. Jesic iniitpa sinyucmi jáyan wibic riqueza. Jesic miñi atúñiyi.

<sup>22</sup> Mu imaton ti iñímáy Jesús, nic jém p̄ixiñ. Tsam p̄imi anyác porque tsam p̄imi rico.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Numa mannímáypa, tsam p̄imi t̄anca iga tiḡiypa tum ricop̄ic jut̄ injacpa Dios.

<sup>24</sup> Eybic mannímáypa. Más da t̄anca iga naspa tum camello tum núncuypac ijosjom que iga tiḡiypa tum rico jut̄ injacpa Dios.

<sup>25</sup> Cuando imatonjaj jém icuyujc̄iwiñ, tsam p̄imi ichiganjécyaj. Nĩmyaj:

—¿Jesic i w̄iap iciiput?

<sup>26</sup> Jesic Jesús iámmats jém icuyujc̄iwiñ. Iñímáy:

—Numa, jém p̄ixiñtam da w̄iap iwatyaj, pero Dios w̄iap iwat porque Dios w̄iap iwat itumpiy cosa.

<sup>27</sup> Jesic nim jém Peto:

—Mánom̄i, aichtam antsacnetámum itumpiy jém anaitw̄ip idic, mantún̄iyñetámum. ¿Jesic ti ampictson̄támpa?

<sup>28</sup> Jesic Jesús icutson̄. Iñímáy jém icuyujc̄iwiñ:

—Numa mannímáypa iga mimichtam, jém antún̄iytampaap, cuando joomasetpa yíp nas, ich jém aMiññew̄ip Siñyucmi acoñpa jém mījpic coñcuyyucmi con Dios ip̄imi. Jesic mimichtam micoñtámpa jém doce coñcuyyucmi iga ininjactámpa jém doce grupo de jém Israelpic pixiñtam.

<sup>29</sup> Itumpiy jém ichacneyajw̄ip jém itic, o it̄iwitam, ijatun̄, iapa, iyomo, ichixtam, o ñas ich añcuyucmi, Dios icseedáypa yíp naxyucmi cien veces más. Ipic̄tson̄yajpatim̄ jém vida jém ñapic cuyajpa.

<sup>30</sup> Jáyan̄ jém pixiñtam, jém añjagoyñeyajw̄ip, tsíyyajpa tuuñiañcim̄. Jém tuuñiañc̄impic, añjagoyyajpa.

## 20

### *Jutsap̄ iyoj Dios jém iyoxac̄iwiñ*

<sup>1</sup> 'Jém Dios iyoxacuy jex juuts tum̄ pixiñ nas̄iyw̄ip. Tum̄ jama, joccuquej, nic iméts jém yoxac̄iwiñ iga icyoxayajpa jém ifinca de uvas.

<sup>2</sup> Ipátyaj, iwat trato con jeeyaj iga iw̄iyojpa jém jama. Ocmi icutsat jém ifinca de uvas.

<sup>3</sup> Jesic yucmim̄ jama, como las nueve, eybic nic jém pixiñ jém plaza. Jemum̄ iix algunos ña in̄iyaj yoxacuy.

4 Iníimáy: “Mimichtam nictaami miyoxajitam jém amfinca. Manwíyojpatim.” Jesic jeeyaj nicyajpatim yoxaji.

5 Eybíc nic jém finca iomi jém plaza cugapjama y a las tres de la tarde. Jempictim iwat.

6 Jesic a las cinco de la tarde eybictim nic jém plaza. Ipát algunos jém pıxiñtam da iniiyaj yoxacuy. Iníimáy: “¿Tıiga miitta yım? ¿Muma jama da sıp iñyoxata?”

7 Nımyajpa: “Da i oy amétsta iga niguiñ ayoxajitam.” Jesic nımpa jém finca iomi: “Jesic nigı miyoxajitam jém amfinca. Manwíyojpatim.”

8 Jesic cuando tigiyñeum jama, jém finca iomi iníimáy jém cabo jém iwatpaap cuenta jém ifinca: “Sıip anwejayyaji jém anyoxacıwiñ, yojoyaji. Wiñti yoji jém ocııpic núcyaj. Jesic ocıı yojıtım jém wiñtıpic núcyaj.”

9 Cuando núcyaj jém miññeyajwııp a las cinco, itımpıy wıyojoyajta juutstım yoxane muma jama.

10 Ocıı cuando núcyaj jém mojnewııp mıñı, ijısyajpa iga más jáyan yojoyajtap. Pero jesanıtım yojoyajtap juuts jém tigiyñewııp a las cinco de la tarde.

11 Jesic yaj ipictsonyaj jém icoñwıyooyı, moj icujıyyaj jém finca iomi.

12 Jesic iníimayyaj jém finca iomi: “Jém ocııpic núcyaj yoxayaj tım hora no más, pero jesanıtım ipictsonyaj juuts aichtam. Tsam pımi ayoxata muma jama, anyaachıyta jém jampıjı.”

13 Jesic jém finca iomi icutson. Iníimáy tım jém pıxiñ jém icujıyñewııp: “Amigo, da mammalwaday

ni uxan. ¿Que da manawat trato iga manyojpa tum jama icoñwiyooyi?

14 Jesic p̄ici jém incoñwiyooyi, nicsim. Ich anyoj-tooba jém ocm̄ipic núc jutsan̄tim mich manyoj.

15 ¿Que da w̄iap an̄wat juuts ich ansunpa con antumiñ? Tsam miñajajóypa porque ich an̄w̄iwadáypa jém tun̄gac anyoxaciwiñ.”

16 Jém tuuñian̄c̄impic an̄jagóypa. Jém an̄jagoyñew̄ip ts̄iypa tuuñian̄cim. Jáyan̄ jém p̄ixiñtam an̄wejayyajt̄ap, pero da w̄ati jém cupin̄neyajt̄aw̄ip.

*Tucciy n̄impa Jesús iga accaatap*

*(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)*

17 Cuando n̄iquiyaj Jesús tun̄jom iga n̄icpa Jerusalén, in̄wejáy aparte jém icuyujc̄iwiñ. In̄imáy:

18 —Maton̄taami. S̄ip tan̄ictámpa Jerusalén. Ich, jém aMiñnew̄ip S̄inyucmi, ac̄ijun̄cottap jém pan̄ij an̄jagooyi ic̄ijom y jém escribaspic maestroyaj ic̄ijom. Jeeyaj ac̄ipin̄pa, achiiba mījpic castigo. Ocm̄i ij̄isyajpa iga accaayajpa.

19 Ac̄ijun̄cottap jém tun̄gac p̄ixiñ ic̄ijom iga axi-cayajpa, acótsyajpa y acunúnyajpa cunusyucmi. Accaayajpa, pero jém tucunajama ap̄ispa de jut̄ it jém caaneyajw̄ip.

*Jém Jacobo y Xiwan iapa iwác tum favor*

*(Mr. 10:35-45)*

20 Ocm̄i icunúcyaj Jesús wisten̄ jém icuyujc̄iwiñ jém Jacobo y Xiwan. Iwaganamiñyaj iapa, jém Zebedeo iyomo. Costeñ̄ jém Jesús iwiñjom iga iwágáypa tum favor.

21 Jesic Jesús icwácpa jém yomo. N̄imayta:



—¿Tí iñxunpa?

Nimpa jém yomo:

—Cuando ininjacpa yíp naxyucmi, ansunpa iga yíp wisten ammanic ipictsóñiñ tum mijpic cargo. Tum coñpa mich ininjwimi y tum ininjaymi.

<sup>22</sup> Pero Jesús icutson, iñímáy:

—Mimichtam da iñjodon tam ti injwácpa. ¿Que mimichtam wiap iñyaachiy jém yaachaji jém ichpic ampictsonpa? ¿Wiap iñuc jém copa jém ichpic ánucca?

Nimpa jém wisten:

—Awiatámpa.

<sup>23</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Numa iñucca jém copa jém ichpic ánucca y wiap impictson jém yaachaji juuts ampictsonpa aich. Ich da wiap manchi jém derecho iga nicpa micoñi ananjwimi y ananjaymi. Ichiiba anjatun Dios jém icupinewip.

<sup>24</sup> Jesic cuando imatonjay jém diez icuyujc#wiñ, tsam ijóyiyaj jém wisten.

<sup>25</sup> Pero Jesús injejáy los demás jém icuyujc#wiñ iga injmadáypa. Nimpa:

—Michtam iñjodon iga jém juumipic pixiñtam injagooyiyaj tsam ipimíypa jém ipixiñtam. Jém más mijpic anjagooyi más pimi ipimíypa jém ipixiñtam.

<sup>26</sup> Pero mimichtam da injwattámpa jempic. Siiga mijpic minjagooyi, jesic injcuyoxap jém iñt#witam.

<sup>27</sup> Jém más mijpic anjagooyi entre mimichtam micuyoxap juuts tum esclavo.

<sup>28</sup> Injwattámpatim juuts aich. Ich amiñ sinyucmi iga anjuyoxap jém ityajwip yíp naxyucmi. Da

amiñ iga acuyoxatap. Amiñ iga anchiiba amvida iga anyojáypa jáyan pixiñtam itánca.

*Jesús icp̄is wisten cácht̄i*

*(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)*

<sup>29</sup> Jesic cuando putyaj jém attebet Jericó, tsam jáyan pixiñtam itún̄iyyajpa Jesús.

<sup>30</sup> Wisten cácht̄i coñyaj jém tun̄ añnaça. Cuando imaton̄yaj iga naspa Jesús, jesic p̄imi j̄iyyajpa jém cácht̄i. N̄imyaj:

—Mán̄omi, jém rey David mim̄anic, ayaachanj̄ami aichtam.

<sup>31</sup> Pero jém itún̄iyyajpaap Jesús iwogayyajpa jém cácht̄i. Iñ̄imayyajpa iga odoy j̄iyyajiñ. Pero más p̄imi j̄iypa jém cácht̄i. N̄imyaj:

—Mán̄omi, mich jém rey David mim̄anic, ayaachanj̄ami.

<sup>32</sup> Jesic teeñanjac Jesús. In̄wejáy jém wisten iga miñ̄yajiñ. Cuando núc, iñ̄imáy Jesús:

—¿T̄i iñ̄xunpa iga mañwadáypa?

<sup>33</sup> N̄imyaj jém cácht̄iyaj:

—Mán̄omi, ansunpa iga aixixóyiñ.

<sup>34</sup> Jesic iyaachanj̄ampa Jesús. Ich̄igáy iixcuy. Jeeti rato ixixóypam. Mojum itún̄iyyaj jém Jesús.

## 21

*Tigiy Jerusalén jém Jesús*

*(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)*

<sup>1</sup> Cuando núcyajtooba Jerusalén, núcyaj wiñ̄ti jém attebet Betfagé nocoj̄om jém Olivos cotsic. Jesic icutsat wisten jém icuyujc̄iwiñ̄ tun̄gac xutu tigan̄joj.

2 Iñímáy Jesús:

—Nictaami jém tiganjoj jexpic it. Cuando miñúctámpa impáttámpa tum burroapa tsenne con imanic. Wijí, anamíñaayi.

3 Siiga i micwácpa iga: “¿Tiiga inwijpa?” jesic nímaayi iga jém tánomi ixunpa y da jáypa micut-sadáypa eybic.

4 Jempigam iwatyaj iga cupacpa jém anmati jém ijaychacnewip jém wiñicpic anmatcñwiñ. Nimpa:

5 Nímaayi jém ityajwip jém attebet Jerusalén:

“Ixtaami iga miñpa jém iñRey.

Da malo, da nacujíptap.

Iquímcaane tum burro.

Miñpa tum mañburroyucmi, tum burroapa imanic.”

6 Jesic nicyaj jém wisten icuyujcñwiñ. Iwatyaj juuts iñímáy Jesús.

7 Inimiñyaj jém burroapa con imanic. Icutócyaj con iyootiyaj. Jesic iquímca Jesús jém mañburro.

8 Miñyaj tsam jáyan pixiñtam y yomtam. Itócyajpa iyooti tunjom juñ naspa Jesús. Tungac itinyajpa jém cuy inçis y jém ay iga itócyajpatim tunjom.

9 Algunos anjagoyñeyaj iñic y algunos miñyajpa jém Jesús ituuñiañcim. Pimi anweyjajpa. Nímyaj:

—Tanujíptámpa jém rey David iManic. Agui wí yíp tananjagooyi jém tacutsadayñewip Dios. Agui wí jém tanjatun Dios.

10 Cuando tigi Jesús jém attebet Jerusalén, tsam kujnayyajpa itumpiy jém pixiñtam. Nacwácyajta:

—¿Iapaap yíp pixiñ?

11 Jesic nimyajpa jém p̄ixiñtam jém miññeyajw̄ip con Jesús:

—Yíp p̄ixiñ Jesús jém Dios in̄mat̄c̄iwiñ. Nazaretp̄ic p̄ixiñ de jém naxyucmi de Galilea.

*Jesús iccuáy jém m̄ijp̄ic mast̄icj̄om*  
(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

12 Ocmi tigiy Jesús jém m̄ijp̄ic mast̄icj̄om. Moj iquebacput itump̄iy jém máymáyoyyajpaap con itump̄iy jém juyjúoyyajpaap. Ichiputseedáy jém imesayaj jém icucacyajpaap tumiñ. Imutsmutsseedáy jém icõñcuyyaj jém imáyyajpaap cuucu.

13 In̄ímáy Jesús jém ityajw̄ip jem:

—Nimpa jém Dios in̄mat̄i jém jayñew̄ip: “Antsac antic jut̄ iwatyajpa oración jém p̄ixiñtam.” Pero mimichtam inicset̄neta jém Dios imast̄ic juuts tum̄tic jut̄ it̄ jém númyajpaap.

14 Jesic miñ iámyaj Jesús jém m̄ijp̄ic mast̄icj̄om jém cácht̄i y jém cuxujyaj. Icp̄is.

15 Jém cobacp̄ic panijyaj con jém escribasp̄ic maestroyaj agui jóyñeyaj cuando iixyaj jém w̄ib̄ic milagro jém iwatnew̄ip Jesús y cuando imaton̄yaj iga p̄imi j̄iyajpa jém ts̄ixtam mast̄icj̄om, nimyajpa: “Tan̄cujipt̄ampa jém rey David iM̄anic.”

16 Jesic jém panijyaj in̄ímayyaj jém Jesús:

—¿Que da immaton̄ ti n̄impa yíp ts̄ixtam?

Jesús icutson̄. N̄impa:

—N̄uma, ammaton̄. ¿Que da immayñe jém Dios in̄mat̄i? N̄impa así:

Dios ichiiba j̄ixi jém xuxuf̄ ts̄ixtam iga icujípyajiñ Dios juuts je iw̄ian̄jam.

17 Jesic moj niq̄ui jém Jesús. Jemum ichac jém panij. Nic moñi jém xutu tiganjoj jém Betania.

*Jesús imalnámáy jém tsuj*

*(Mr. 11:12-14, 20-26)*

18 Jesic icuquejama, cuando setgacpa Jerusalén, tsam yuap jém Jesús.

19 Iix tum tsuj tunañaca. Nic icuámáy jém tsuj itim, pero da ipadáy. Nada más it jém iay. Jesic Jesús iñímáy jém tsuj:

—Da nunca mitímap eybic.

Jeeti rato tits jém tsuj.

20 Cuando iixyaj jém icuyujciwiñ, agui ipooñanjamyaj. Icwácyaj jém Jesús. Nímayta:

—¿Tiiiga tsam jicsciy tits jém tsuj?

21 Jesús icutson. Nimpa:

—Siiga tsam inçupicpa iga Dios wiap iwat itumpiy cosa y siiga da iñjjspa iñanamanjom iga da wiap, jesic da no más wiap inwat juuts ich anwadáy jém tsuj, pero wiaptim iññímáy yíp cotsic iga caayi de yim, nigí miniccámataji lamar, jesic miwadáypa Dios juuts inwágáypa.

22 Siiga numa inçupicpa iga Dios wiap miyoxpát, jesic impictsonpa titam inwágáypa Dios.

*Acwácta Jesús i icutsat*

*(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)*

23 Jesic tigiy eybic Jesús jém m̄jpic masticjom. Iganam accuyujóypa Jesús, icunúcyaj jém panij anjagooyiyaj con jém Israelpic wídaytam. Icwácyajpa. Nímayta Jesús:

—¿I michi jém p̄imi iga inwatpa juuts mich s̄ip inwat? ¿I micutsat?

24 Jesús icutson̄. Iñímáy:

—Ich manacwácpatim, siiga an̄cutson̄pa, jesic mannímáypatim jūt amp̄ic jém p̄imi iga an̄watpa juuts s̄ip an̄wat.

25 Anímaayi: ¿I icutsat jém Xiwan iga achíjóp̄ya? ¿Que Dios icutsat, o jém p̄ixiñtam?

Jesic jém an̄jagooyiyaj nacwácyajtā entre jeeyaj:

—Siiga tan̄impa iga Dios icutsat jém Xiwan, jesic tanímáypa: “¿T̄iiga da in̄cupicta?”

26 Pero siiga tannímáypa iga da je Dios icutsat jém Xiwan, jesic tsam̄ tan̄c̄in̄pa jém p̄ixiñtam porque icup̄icyajpa iga Dios icutsat jém Xiwan.

27 Jesic icutson̄yajpa. Nímaytap̄ Jesús:

—Aichtam da an̄jod̄on̄ i icutsat jém Xiwan.

Jesic Jesús iñímáy:

—Ich datim mannímáypa jūt amp̄ic jém autoridad iga an̄watpa juuts s̄ip an̄wat.

### *Jém cuento de jém p̄ixiñ con wisten̄ imanic*

28 Jesic Jesús in̄madáy tum̄ xutu cuento. N̄impa:

—¿T̄i iñ̄j̄ispa? Iniit id̄ic tum̄ p̄ixiñ wisten̄ ijaymanic. Nic iñímáy jém tum̄: “Manic, ȳip̄ jama n̄igi miyoxaji jém amfinca de uvas.”

29 Jém imanic iñímáy ījatun̄: “Da anicpa.” Pero ocm̄ icac īj̄ixi, nic yoxaji.

30 Jesic ocm̄ jém jatun̄pic nic iñímáy jém tun̄gac imanic: “Manic, n̄igi miyoxaji ȳip̄ jama jém amfinca de uvas.” Jesic jém tun̄gac imanic iñímáy ījatun̄: “Ich anicpa.” Pero ocm̄ da nic.

<sup>31</sup> Jesic anímaayi: ¿Juppíc de jém wisten iwat juuts ixunpa ijatun?

Nímyajpa jém anjagooyiyaj:

—Jém wiñtipíc.

Nímpa Jesús:

—Núma mannímáypa iga jém malopíc pìxiñtam jém ichécyajpaap impuesto y jém malopíc yomtam tigíyyajpa jut injacpa Dios wiñtitim antes que mimichtam.

<sup>32</sup> Porque jém Xiwan jém acchíoyopaap miñ iga minquejaytámiñ jutsap inwatta juuts ixunpa Dios, pero da incupicta. Pero jém ichécyajpaap impuesto y jém malopíc yomtam icupicyaj ti iñímáy jém Xiwan. Aunque íñixñeta iga jém malopíc ichacyaj jém itánca, mimichtam da incacta jém injixi iga incupictámpa jém Xiwan inmatí.

*Jém cuento de jém malopíc yoxac#wiñ  
(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)*

<sup>33</sup> Nímtim Jesús:

—Maton̄taami tun̄gac xutu cuento: It idic tum pìxiñ nasíywíip. Iñip tum finca de uvas. Icutánne. Iwat tum tsaajos jut itobáypa jém uvas iñi iga iwatpa jém vino. Iwattim tum torre jut iwatpa cuenta jém uvas.

’Cuando cupacneum, icnucs jém finca de uvas tun̄gac pìxiñtam iga iyoxacaiñ. Ocmi nic jém nas iomi tun̄gac naxyucmi jut tsam juumi.

<sup>34</sup> Cuando núc jém tiempo iga itúcyajpa jém uvas, jém finca iomi icutsat jutēn jém imozoyaj iga ipictsóñiñ jém iomi im#chi.

35 Pero jém iñucsneyajw#p jém finca iga iyoXacaaba imatsyaj jém imozoyaj. Tum tsam icótsyaj, tum iccaayaj, tum iñácscayaj tsaami.

36 Jesic eybic jém nas iomi icutsat tunjac más jém imozo, pero jém iñucsneyajw#p jém ifinca imalwadayajpatim mex jeeyaj.

37 Jesic ocmi jém nas iomi icutsat imanic iga ipictsonpa jém ijatun imichi. Nimpa: “Tienes que iwipictsonyajpa jém ammanic.”

38 Pero cuando jém iñucsneyajw#p jém finca iixyaj iga miñpa jém iomi imanic, moj nanimayyajtaji: “Yíbam ipictsonpa itumpiy jém ijatun imichi. Tej tanacca, jesic taichtam tamichatámpa titam ichi-iba jém ijatun.”

39 Jesic imatsayyaj jém pixiñ imanic. Itopyaj anšicmi, iccaayaj.

40 Jesic Jesús icwác jém panijyaj. Nimpa:

—Si#p anímaayi: Cuando miñpa jém nas iomi, ¿ti iniwatpa jém iwatyajpápic cuenta jém iñas?

41 Jesic jém panijyaj icutsonyaj, nimyaj:

—Accaayajtap itumpiy jém malopic pixiñtam. Da iyaachanjampa ni uxaj jém finca iomi. Jesic ocmi icnucspa tunjac pixiñ, jém iwégaypaap jém cosecha cuando núcpa itiempo.

42 Jesic nimpa Jesús:

—¿Que da immayñeta jém Dios inmati jut jayñe? Nimpa:

Jém ticwatpaap ipatsaytip tum tsa.

Pero ocmi jeetim tsa pin#ta.

Si#p jeetim tsa icóppacne jém tic.

Jempam iwat jém tanjatun Dios.

Cuando tánixtámpa, agui tampooñanjamtámpa.



<sup>43</sup> Jeeyucmi manní máypa iga miccáyaytap jém wibic anmafi iga siip Dios injacpa yíp naxyucmi. Chiitap jém tungac p̄ixiñtam jém ichiipaap jém wibic cosecha juuts ixunpa Dios.

<sup>44</sup> Siiga michutpa yíp tsaayucmi, micusámáypa. Siiga yíp tsa micuchijquetpa, jesic michíypa iga mipooti.

<sup>45</sup> Jesic cuando jém panij anjagooyiyaj con jém fariseoyaj imatonyaj jém xuxut cuento, icutiyyiyaj iga jeeyaj icuyucmi inmatpa Jesús jém xuxut cuento.

<sup>46</sup> Tsam imatsyajtooba Jesús, pero da wiap imatsyaj. Jém anjagooyiyaj tsam icinyaj jém p̄ixiñtam porque jeeyaj icupicyajpa iga tum Dios inmatciwiñ jém Jesús.

## 22

### *Jém cuento cuando ancoomíypa jém rey imaníc (Lc. 14:15-24)*

<sup>1</sup> Jesic Jesús inmatpa tungac más cuento. Nimpa:

<sup>2</sup> —Jém tiempo cuando Dios injacpa jém p̄ixiñtam jex juuts tum rey cuando ancoomíypa ijaymaníc. Jém ijatun iwatpa tum mijpic siñ.

<sup>3</sup> Cuando yajum iwitsac itumpiy cosa, icutsat jém icuyoxayajpaap iga inwejayyajpa jém p̄ixiñtam jém itipneyajwip. Pero jeeyaj da miñtooba.

<sup>4</sup> Jesic eybic icutsat tungac más jém icuyoxayajpaap. Iñimáy: “Nímayyaji jém antipneyajwip iga watneum jém wiccuy. Accaanetawum jém xix y jém borregoyaj jém

anacp<sub>i</sub>n<sub>e</sub>w<sub>i</sub>p. S<sub>i</sub>p itum listo, miñyajiñ j<sub>u</sub>t it jém a<sub>n</sub>coomíyóycuy.”

<sup>5</sup> Pero jeeyaj da iwadáy caso. Tum nic icamj<sub>o</sub>m, tum nic máymáyooyi.

<sup>6</sup> Tun<sub>g</sub>ac imats jém icutsatneyajw<sub>i</sub>p jém rey, moj imalwadayyaj hasta iccaayaj algunos.

<sup>7</sup> Jesic cuando imaton<sub>o</sub> jém rey ti iñasca jém icuyoxayajpaap, tsam p<sub>i</sub>mi jóy. Icutsat jém soldado iga accaayajtaiñ jém accaoyñeyajw<sub>i</sub>p y iga nooquettaiñtim jém attebet j<sub>u</sub>t it jém malopic pixiñtam.

<sup>8</sup> Jesic eybic jém rey iñímáy jém icuyoxayajpaap: “Itum listo jém a<sub>n</sub>coomíyóycuy, pero jém mojnew<sub>i</sub>p antíp da w<sub>i</sub> iga miñpa.

<sup>9</sup> Jesic nictaami j<sub>u</sub>t a<sub>n</sub>wácne jém tun<sub>o</sub> j<sub>u</sub>t nasyajpa jáyan jém pixiñtam. Nímayyaji itumpiy jém impátpáppic iga miñyajiñ j<sub>u</sub>t it jém a<sub>n</sub>coomíyóycuy.”

<sup>10</sup> Jesic nicyaj jém icuyoxayajpaap j<sub>u</sub>t nasyajpa jáyan jém pixiñtam. Intuumawatyajpa itumpiy jém ipátneyajw<sub>i</sub>p, jém malopic y jém wibic. Jempigam com jém tic j<sub>u</sub>t it jém a<sub>n</sub>coomíyóycuy.

<sup>11</sup> Jesic tigiy jém rey iga iámpa jém a<sub>n</sub>tuumaneyajw<sub>i</sub>p. Iix tum pixiñ da ipictsonne jém wibic yooti jém iccámaypáppic jém rey icuyoxapaap para jém sinj<sub>o</sub>m.

<sup>12</sup> Jesic jém rey iñímáy jém pixiñ: “Amigo, ¿jutsa mu iñtigiy yim y da i miccámáy jém wibic yooti para jém a<sub>n</sub>coomíyóycuy?” Da jiy jém pixiñ.

<sup>13</sup> Jesic jém rey iñímáy jém icuyoxapaap: “Matstaami yíp pixiñ, tsénaytaami ici y ipuy. Cottaami

jém piichc̄im jém itw̄ip an̄sic̄mi, jūt ts̄am wejya-  
jpa, jūt iñichyajpa it̄its.”

<sup>14</sup> Porque ts̄am jáyan̄ an̄wejayyajt̄ap, pero da wāti  
cupiñneyajta.

*I tanyojáypa jém impuesto*

*(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)*

<sup>15</sup> Jesic jém fariseoyaj moj ijisyaj jutsap ique-  
jajwadáy jém Jesús con jeetim in̄químayooyi jém  
in̄quejayñew̄ip jém p̄ixiñtam.

<sup>16</sup> Jeeyucm̄i icutsatyaj algunos jém fariseoyaj  
icuyujc̄wiñ con algunos jém Herodes ip̄ixiñtam  
iga in̄in̄matyajiñ jém Jesús. N̄imayt̄ap:

—Maestro, an̄jodón̄jata iga siempre in̄in̄matpa  
jém numapic̄ an̄mat̄i. In̄in̄quejpa parejo jém Dios  
in̄mat̄i, da ī immigóyáypa. Da in̄wadap caso ti  
n̄imyaajpa jém p̄ixiñtam. Da ī in̄c̄iñpa.

<sup>17</sup> Jesic an̄ímaayī ti in̄j̄ispa: ¿W̄ī iga tanyojpa  
impuesto jém Romapic̄ an̄jagooyi o da w̄ī?

<sup>18</sup> Pero Jesús icut̄īȳiypa iga ts̄am inīityaj malopic̄  
j̄ixī ian̄aman̄jom. In̄ímáy:

—Mimichtam miñíman̄taayap iga in̄wattooba ju-  
uts ixunpa Dios. ¿T̄iiga an̄cut̄its̄pa?

<sup>19</sup> An̄quejaayī tum̄ jém tumiñ jém in̄yojóycapaap  
jém impuesto.

Jesic namíñaytā Jesús jém tumiñ.

<sup>20</sup> Jesic mū iix Jesús, icwácpa. N̄imayyajt̄ap:

—¿Ī iwiñpac it̄ ȳip tumiñyucm̄i? ¿Ī in̄iyi  
jaycámayñetā?

<sup>21</sup> N̄imyaajpa:

—Jém César jém Romapic̄ an̄jagooyi.

Jesic nĩmpa Jesús:

—Chiitaami jém César jém Césarpic imiichi. Chiitaami Dios jém Diospic imiichi.

<sup>22</sup> Cuando imatonyaj ti inĩmáy Jesús, tsam ipooñanjamyajpa jém miññeyajwiip. Ichacyaj Jesús, nicyaj.

*Jutsap icpisyajta jém caaneyajwiip  
(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)*

<sup>23</sup> Jesic jeetim jama miñ iámyaj Jesús algunos jém saduceoyaj, jém dapic icupicyajpa iga pĩspa jém caaneyajwiip. Jeeyucmi miñ icwác Jesús. Nĩmyaj:

<sup>24</sup> —Maestro, nĩmpa jém Moisés, siiga caaba tum pĩxiñ y ichacpa iyomo, pero da ichac ni tum imanic, jesic jém pĩxiñ itĩwi ipigáyiñ jém iyomo iga inimanicwatpa. Jesic jém tsixi tsĩypa juuts jém caanewiip imanic.

<sup>25</sup> It idic con aichtam siete pĩxiñ tumti ijatun. Jesic yoomíy jém más achpic. Ocmi ca. Da ichac ni tum imanic. Jesic jém ipĩtsi ipic jém icapay.

<sup>26</sup> Inĩscatim jempic jém ipĩtsi y jém tungac jém ijáyuc hasta que icusiete ipicyaj jém yomo. Caayaj itumpiyyaj.

<sup>27</sup> Ocmi caatim mex jém yomo.

<sup>28</sup> Jesic cuando Dios icpĩspa itumpiy jém caaneyajwiip, ¿juppic de jeeyaj tsĩypa juuts jém yomo iwĩdaya? Porque icusiete inĩjcoomiyyaj jém yomo.

<sup>29</sup> Jesic Jesús icutson. Nĩmpa:

—Mimichtam tsam mijixitogoyñeta porque da inĩcutiyyitámpa jém Dios inĩmati ni datim inĩcutiyyitámpa ti wiap iwat Dios con ipĩmi.

<sup>30</sup> Cuando acpisyajtap jém caaneyajwɨp, dam aŋcoomyajpa, dam napicyajtap jém pɨxiñtam con jém yomtam. Tsíyyajpa juuts jém siŋyucmɨpɨc pɨxiñtam.

<sup>31</sup> Siip manañquejáypa iga numa acpisyajtap jém caaneyajwɨp. ¿Que da immayñe jém Dios inmatɨ ti miñímáy Dios? Niipa:

<sup>32</sup> “Ich jém Abraham aDios, jém Isaac aDios y jém Jacob aDios.” Jesic quejpa iga jém tanJatuŋ Dios da je jém caanewɨp iDios, je jém vivopɨc iDios.

<sup>33</sup> Jesic jém miññeyajwɨp jem agui ipooñanjamyajpa cuando imatonɨyaj jém Jesús inquímayooyi.

*Jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi*

*(Mr. 12:28-34)*

<sup>34</sup> Cuando jém fariseoyaj ijodónayaj iga Jesús da icjɨyyaj jém saduceoyaj, jesic eybɨc aŋtuumayaj juŋ it Jesús.

<sup>35</sup> Tum de jeeyaj, jém maestro de jém wiñɨcpɨc aŋquímayooyi, tsam icutítstooba jém Jesús. Jesic iñímáy:

<sup>36</sup> —Maestro, ¿juppɨc jém más mɨjpɨc aŋquímayooyi de jém Moisés inquímayooyi?

<sup>37</sup> Jesús iñímáy:

—“Toyɨ jém tanJatuŋ Dios con itumpɨy iñanama y con itumpɨy injɨxi.”

<sup>38</sup> Yíbam jém mɨjpɨc aŋquímayooyi jém wiñtɨpɨc.

<sup>39</sup> Jém tunɨgac aŋquímayooyi jextim. Niipa: “Toyɨ jém inñɨwi juuts minitoytap inyaac.”

<sup>40</sup> Siiga inwatpa juuts niipa icuistic yíp aŋquímayooyi, jesic capsum inwat itumpɨy jém

aṅquímayooyi jém ichacnewiṅp jém Moisés y itumpiy jém wiñicpic aṅmaćiwiñ.

*De i miñpa jém Cristo*

*(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup> Iganam aṅtuumaneyaj jem jém fariseoyaj, Jesús icwác.

<sup>42</sup> Iñímáy:

—Anímaayi ti iñjístampa, ¿i imanic jém Cristo?

Nimyaj jém fariseoyaj:

—Jém David imanic.

<sup>43</sup> Jesús iñímáy:

—Jém Dios iAnama ichi jixi jém David iga wiap inmat, ¿jesic tiiga nimpa jém David iga jém Cristo je jém iQmi? Porque nimpa jém David:

<sup>44</sup> Jém anJatun Dios iñímáy jém ánQmi Cristo:

“Coñi yim anañwimi hasta que incoñwíypa jém mijóyixyajpaap.”

<sup>45</sup> ¿Pero jutsap ichíy jém Cristo juuts jém David imanic, siiga nímfm jém David iga jém Cristo iQmi?

<sup>46</sup> Jesic da i wiā icutson jém Jesús. Dende jém jama dam i más icwác jém Jesús porque agui cñyajpa.

## 23

*Jesús iwogáy jém fariseoyaj y jém escribaspic maestroyaj*

*(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Jesic moj inmadáy Jesús itumpiy jém aṅtuumaneyajwṅp con jém icuyujciwiñ. Nimpa:

2 —Jém escribaspic maestroyaj con jém fariseoyaj jexpictim anquímayooyi inmatpa juuts jém Moisés.

3 Jesic cupictaami mimichtam, wattaami itumpiy juuts miñimaytámpa cuando minquejaytámpa jém Dios inmati. Pero odoy wattaami juuts iwatyajpa jeeyaj. Porque iwianmatyajpa, pero da iwiatyajpa.

4 Tsam jáyan inquímayooyi ijixquímajpa, tsam ictsimayajpa jém itiwitam, pero jeeyaj da iyoxpátpa con tum jém iwayci iga icuyagíyáypa ichimi.

5 Iwiatyajpa iga ixtaiñ iga wibic pixiñ. Agui iwianjamyaj jém wítipic bolsa jut ininícpa jém Dios inmati. Agui wíaccuyajne jém iyagats yooti inñaca.

6 Cuando wattap jém mijpic siñ, agui iwianjamyaj jém coñcuy jut wícyajpa jém mjtampic anjagooyiyaj. Agui icusúniyyajpa jém más wibic coñcuy jém sinagoga.

7 Iwianjampatim iga tandioschiiñ calle. Ixunpa iga jém pixiñtam inñiyíyíñ iga: “Rabí, Rabí”. Taichtam tanañmatimi nimtooba: “Mammaestro”.

8 Odoy jici iga i miñiyíyíñ iga miRabí, porque it tum jém imMaestro, je jém Cristo. Mimichtam mitiwitam.

9 Odoy nímaayi tum pixiñ iga “Manjatun” iga mipimíypa yíp naxyucmi, porque it tum jém tanjatun jém itwíp siñyucmi.

10 Da wíap inchíy juuts minjagooyi porque it tum jém ininjagooyi je jém Cristo.

11 Jém más mijpic anjagooyi entre mimichtam

micuyoxatámpa.

12 Dios da iwixpa jém pxiñ jém tsampic nacujítpa. Pero wixtpa tum pxiñ siiga da malo ianama.

13 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic y mifariseopic. Tsam minimigóyaytpa. Da nunca inwattámpa juuts iniquejáypa jém inucuyjcwíñ. Mimichtam inipajpa jém puerta jut tigiyyajpa jém pxiñtam jut injacpa Dios. Da mitigiyapa mimichtam, ni datim inj ígáypa iga tigiyyajiñ jeeyaj.

14 'Agui miuuguytim mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsam minimigóyaytpa. Da nunca inwattámpa juuts iniquejáypa jém pxiñtam. Inñobáypa pimimi jém cunoya imichi, jesic ocmi tsam yagatspic oración inwatpa iga immigóyáypa jém pxiñtam. Jeeyucmi tsam mijpic castigo michiitamta.

15 'Agui miuuguytim, mimichtam, miescribaspic mimaestrotam y mifariseopic. Tsam minimigóyaytpa. Tsam incuámpa icuwiti yip naxyucmi hasta jém lamar anwiñtuc iga impátpa tum pxiñ iga iniquejáypa michpic iniquímayooyi. Cuando yaj inmadáy, jesic jém pxiñ más jáyan ipictsonpa castigo que mimichtam.

16 'Agui miuuguytim, mimichtam, inñictámpa jém inñiwitam juuts cáchtijaj, pero micáchtitim mimichtam. Porque miñimtámpa, siiga i ichacpa jém mijpic mastic juuts tum testigo iga iwatpa juuts ijycámáy, jesic da ti inascaaba siiga da iwatpa. Pero siiga i ichacpa jém oro jém itwip masticjom



juuts tum testigo, jesic tienes que iwatpa juuts ijıycámayñe.

17 Mimichtam da mijıxiıyta. Micáchtitam. Jém mijpic mástic más wiap que jém oro porque jém mástic iwıtsacpa jém oro jém itwıip másticjom.

18 'Miñımtápatim: “Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém altar iga iwatpa juuts ijıycámayñe, jesic da ti iñascaaba siiga da iccupacpa juuts ijıycámayñe. Pero siiga ichacpa jém ofrenda jém itwıip jém altaryucmi juuts tum testigo, jesic tienes que iwatpa juuts ijıycámayñe.”

19 Michtam da mijıxiıyta. Micáchtitam. Jém altar más wiap que jém ofrenda porque jém altar iwıtsacpa jém ofrenda jém itwıip altaryucmi.

20 Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém altar, jesic ichacpatim juuts tum testigo itumpıy jém itwıip jém altaryucmi.

21 Siiga i ichacpa juuts tum testigo jém mijpic mástic, jesic ichacpatim juuts tum testigo jém itwıip másticjom porque jemtim it jém tanJatun Dios.

22 Siiga i ichacpa jém sııı juuts tum testigo, ichacpatim juuts tum testigo jém tanJatun Dios jém itwıip sıııyucmi.

23 'Agui miuuguytim, mimichtam, mi-  
escribaspic mimaestrotam y mifariseopic.  
Miñımanıtaayap iga inıcupıcpa Dios. Iñchiiba Dios  
jém décima parte jém menta, jém anıs y jém  
comino, pero da inıwadáypa caso jém más mijpic  
anıquımayooyi. Más ixunpa Dios iga inıwıwatpa  
y miyaachanıjaamóypa y inıcupıcpa iga Dios wiap  
miyoxpát. Numa wı iga inıwattámpa juuts nımpa

jém más mijp̄ic anquímayooyi y da ñchactámpa iga inwatpatim jém xutupic anquímayooyi.

24 'Mimichtam minjagooyitim, pero micáchtitam. Tsam inwadáypa caso jém xutupic asunto jém dapic juchan. Pero jém asunto tsam mijp̄ic da inwadáypa caso. Juuts n̄imyajpa, ñtoppa tum xutu usu jém imvasojom iga odoy ññuguiñ, pero ocmi impitquetpa tum camello.

25 'Agui miuuguytim, mimichtam, mi-  
escribaspic mimaestrotam y mifariseop̄ic, da inwattámpa juuts ininquejáypa jém p̄ixiñtam. Tsam inçujichaytámpa jém taza y jém ch̄ima iyucwiñ, pero jojm̄i da inçujichayñeta, tsam it jém nuumi y jém cusúnyooyi.

26 A que mifariseop̄ic, agui micáchtitam. Wiñti çujichaayi jém taza ijojmi y jém ch̄ima ijojmi, jesic ocmi çujichaytaptim jém iyucwiñ.

27 'Agui miuuguytim miescribaspic mimaestro-  
tam y mifariseop̄ic, tsam minimigóyaytap ñnyaac. Mijextam juuts tum tsúts ijós tsam w̄iwatnetā, agui popo an̄sicmi. Agui w̄i tánix. Pero jojm̄i tsam it jém tsúts ipac. Jáyan it jém da w̄itampic cosa, tsam puwa.

28 Jesanetim mimichtam, cuando miixyajpa jém p̄ixiñtam, ijisyajpa iga wibic mip̄ixiñ, pero ññanamanjom tsam it jém migoooyi y jém malop̄ic j̄ixi.

29 'Agui miuuguytim miescribaspic mimaestrotam y jém mifariseop̄ic, da inwattámpa juuts ininquejáypa jém p̄ixiñtam. Inwatta jém mijp̄ic monumento jut cumyajta jém wiñicpic

Dios inmatc̄iwiñ. Tsam inw̄iaccuyajnetajém monumento jut cumyajta jém wiñicpic anmatc̄iwiñ.

<sup>30</sup> Ocmi miñimtámpa mimichtam: “Meega aitta cuando it jém wiñicpic antúmmitam, da idic anyoxpát iga accaata jém Dios inmatc̄iwiñ.”

<sup>31</sup> Numa juuts mimichtam miñimta iga jém wiñicpic pixiñtam mimichtam in̄jatun̄wewetam. Iccaayaj jém Dios inmatc̄iwiñ. Mimichtam mijextim juuts jém in̄jatun̄wewetam.

<sup>32</sup> Jesic seguido wat̄i jempic hasta que cupacpa in̄wat juuts icsucumyaj jém in̄jatun̄wewetam.

<sup>33</sup> Tsam malo jém in̄wewetam. Mimichtam tsam mimalotim juuts tum tsañ. Da w̄iap in̄c̄iputta de jém castigo. Tienes que miñicpa jém juctjom jut da nunca píchpa.

<sup>34</sup> Jeeyucmi man̄cutsadáypa tun̄gac anmatc̄iwiñ, y w̄ibic pixiñtam j̄ixiyw̄ip, y jém nunta escribaspic maestroyaj. Pero algunos iniccaatámpa. Algunos in̄cunúntámpa cunusyucmi. Algunos in̄cótstámpa jém sinagoga. Algunos in̄icpoytámpa de tum atebet hasta tun̄gac atebet.

<sup>35</sup> Michtam impictson̄támpa tum mijpic castigo. Dios michégáypa icobac iga accaayajta itumpiy jém w̄itampic pixiñtam, dende jém wiñtipic accaata jém Abel jém dapic ti iwatne, hasta jém Berequías iman̄ic, jém Zacarías, jém accaataw̄ip masticjom nocojom jut it jém altar.

<sup>36</sup> Numa mannímáypa iga itumpiy yip castigo ipictson̄yajpa jém ityajw̄ip sip.

*Wejpa Jesús jém Jerusalén aṇṇaca*  
(Lc. 13:34-35)

<sup>37</sup> 'Mimichtam, miittanṇwip Jerusalén, iniccaata jém wiñicpic aṇmatcwiñ. Iññáscata tsaami jém micutsadayñewip Dios. Watciy anan̄tuumawattip jém imman̄ictam juuts jém piyuapa in̄tuumawatpa jém iman̄ictam jém ixajcucim, pero da in̄wian̄jamta.

<sup>38</sup> Ixtaami mimichtam, yíp attebet tsíypa juuts tum tic da oomíy. Icutum tsíypa.

<sup>39</sup> Siip mannímáypa mimichtam iga da eybic ánixtámpa hasta núcpa jém tiempo cuando miñimtámpa iga: “Agui wí jém tananjagooyi jém tacutsadayñewip tan̄jatun̄ Dios.”

## 24

*Nimpa Jesús iga cujegáypa jém mijpic mastic*  
(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

<sup>1</sup> Jesic put Jesús masticjom. Iganam nicpa, icunúcyaj jém icuyujcwiñ. Moj in̄quejayyaj Jesús jém wibic ticyaj jém mijpic mastic aṇṇaca, tsam wíwatne.

<sup>2</sup> Pero Jesús in̄ímáy:

—Mimichtam, ixtaami yíp ticyaj. Numa mannímáypa iga yajpa imiswattā icutero yíp mastic, da tatsneeba ichíy ni tum tsa. Itumpiy accujegayyajtap.

*Jém seña cuando miñpa jém in̄an̄pigam jama*  
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup> Jesic nicyaj jém cōtsicyucmi de Olivos. Cuando cōñ Jesús, jém icuyujcwiñ iyamn̄imayyajpa:

—Anímaayi jucha naspa itumpiy yípyaj cosa. ¿Júp seña ánixtámpa cuando mimiñgacpa yíp naxyucmi iga iniccuyajpa yíp nas?

<sup>4</sup> Jesic Jesús icutson. Iñímáy:

—Nawattamtaji cuenta iga odoy i mimigóyayiñ.

<sup>5</sup> Miñyajpa wañi jém migoypaap ich anniyimi. Niñyajpa iga: “Ich aCristo.” Imigóyayajpa tsam jáyan jém pixiñtam.

<sup>6</sup> Immatontámpa iga miñpa jém guerra. Wañpa iga tsam áñayajpa jém naciónyaj. Pero odoy cñtaami. Tienes que naspa itumpiy yípyaj cosa, pero danam núcne jém íñanpigam jama.

<sup>7</sup> Tum nación áñayajpa con tunḡac nación. Tum naxyucmi áñayajpa con tunḡac naxyucmi. Miñpa jém mijpic yuu. Miñpa wañi jém malopic caacuy. Miñpa jém nasyixi juñ quej.

<sup>8</sup> Cuando miñpa itumpiy yípyaj cosa, yaguiñ tsucumpa jém mijpic yaachaji.

<sup>9</sup> Jesic micñjuncottamtap jém malopic anjagooyi icñjom iga mimalwadaytamtap. Miccaatamtap. Icuwiti yíp naxyucmi tsam mijóyixyajpa ich añcuyucmi.

<sup>10</sup> Cuando núcpa jém tiempo, tsam jáyan pixiñtam ichacyajpa jém Dios inḡmati. Algunos iwadáypa atraición jém itwi iga matstaiñ. Tsam najóyixyajtáp.

<sup>11</sup> Miñyajpa jáyan jém migoyyajpaap, nímanḡtaayap iga Dios inḡmatcñwiñ. Imigóyayajpa tsam jáyan jém pixiñtam.

<sup>12</sup> Tsam jáyanap jém malopic jixi jeeyucmi jáyan jém pixiñtam ichacyajpa iga itoypa jém itwítam.

13 Pero ciacputtap jém iyaachiypaap jém yaachaji, jém dapic ichacpa jém Dios inmati hasta jém inanpigam jama.

14 Wiñti anmattap yíp wibic anmati iga Dios injacpa jém ityajwip yíp naxyucmi. Núcpa jutquej iga jodónatañ jém Dios inmati. Ocmi núcpa jém inanpigam jama.

15 Jém wiñcipic anmatciwiñ jém Daniel ijaychac jém librojom iga miñpa tum anjagooyi tsam pimi malo, ijóyixpa tanjatun Dios. Miñpa iwat contra jém Dios inquímayooyi. Cuando inix iga miñ iti jém anjagooyi jut da iwianjam Dios (el que imaypa yíp libro wi iga icutiyyiñ ti annímapa),

16 jesic miittanjwip jém naxyucmi de Judea, poytaami, nictaami jém cotsiganjoj.

17 Siiga miquímne inñicyucmi jém tungac piso, jesic odoy queti iga nicpa impic intraste, pero nicsim poyimi.

18 Siiga miitta camjom cuando immaton iga núcneum jém malopic anjagooyi, jesic odoy settaami inñicim iga miñpa impic impuctucu. Jemigam tsucumtaami.

19 Agui uuguytim jém yomtam jém manicomcanewip y jém ictsútspáppic jém xuxut tsixtam. Porque tsam jáyan yaachaji miñpa.

20 Anwejpáttaami Dios iga odoy mictsíytámiñ jém tiempo de succuc ni jém jejcuy jama cuando mipoytampa.

21 Cuando núc yíp malopic anjagooyi, tsam pimi miyaachatampa. Da nunca oypa tánix jexpic yaachaji dende Dios iwat yíp nas. Ni ocmi da eybic

tánixpa jexpic yaachaji.

22 Jém tanJatun Dios da ijícpa iga jáypa jém malopic anjagooyi. Siiga jáypa, da i c̄iputpa, cucaayyajpa itumpiy jém icupinneyajwiip Dios, jeeyucmi da ijícpa iga jáypa jém mijpic yaachaji.

23 Siiga i miñímáypa iga: “Miñi aami, yim it jém Cristo”, o tungac miñímáypa: “Nigi aami jeexic it jém Cristo”, jesic odoy cupictaami.

24 Porque miñyajpa tsam jáyan jém migoyyajpaap. Niman̄taayap iga: “Ich aCristo”, pero migóypa. Niman̄taayap iga: “Ich awibic jém Dios inmat̄c̄iwiñ.” Iwatyajpa jém w̄itampic seña y jém milagroyaj iga imigóyayyajpa jém icupinneyajwiip Dios meega wiap.

25 Mannímayñeum wiñti ti miñpa antes que amiñgacpa.

26 Jeeyucmi siiga i miñímáypa iga: “Nigi aami jém Cristo jém titsinaxyucmi”, odoy nigi aami. Siiga n̄imyajpa: “Miñi aami, yim it jém Cristo tum cuar-tojom an̄nécne”, odoy cupici.

27 Porque cuando ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, amiñgacpa yip naxyucmi, jesic i quej aixyajpa. Ju-uts quénpa jém majiywiñ dende an̄n̄isaumi hasta anyomsaumi, jesanetim tsam w̄iquejpa cuando amiñgacpa.

28 Jut caane tum cawaj jemum an̄tuumayajpa jém nuupu. Jesap̄tim tsam w̄iquejpa cuando núctooba jém In̄an̄pigam jama.

*Jutsap imiñgac jém Dios iManic  
(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:26-30, 34-36)*

29 'Jeeti rato cuando naspa jém yaachaji, píchpa jém jama ichoca y jém poya datim tsocha. Jém matsa, jém itwiiḡp sḡnyucmi, cutḡnyajpa. Tsam tsigoyyajpa itumpiy jém ityajwiiḡp jém matsaanjom.

30 Quejpa jém seña sḡnyucmi iga miñpa jém icut-satnewiiḡp Dios. Tsam wejyajpa itumpiy jém ityajwiiḡp icuwiiḡti yíp naxyucmi cuando iixyajpa iga miñgacpa jém Miññewiiḡp Sḡnyucmi jém ucsanjjom con jém Dios ipimi juuts tum mijpic anjagooyi.

31 Cutsadayyajtap jém sḡnyucmipic pxiñtam yíp naxyucmi. Sustap tum suscuy. Agui pimi anjyipa iga inḡtuumaawatpa itumpiy jém icupinneyajwiiḡp Dios icuwoyo jém mundo dende sḡnyucmi hasta naxyucmi.

32 'Cutiiyiytaami yíp ejemplo de jém tsuj. Cuando químpa jém inḡmaañay, jesic inḡjodonḡtam iga núctooba jém cutujci.

33 Jesaptim cuando inḡixtámpa iga naspa itumpiy jém mannímayñewiiḡp iga miñpa, jesic inḡjodonḡtam iga nocojom it jém jama cuando amiñgacpa yíp naxyucmi.

34 Numa mannímáypa, cupacpa itumpiy yípyaj cosa antes que caayajpa itumpiy jém pxiñtam jém ityajwiiḡp jém tiempo.

35 Cuyajpa jém sḡj y jém nas, pero ich ananḡmati ḡa nunca cuyajpa.

36 'ḡa i ijodonḡ júp jama ni juchis hora naspa itumpiy yípyaj cosa. ḡa ijodonḡyaj ni jém sḡnyucmipic pxiñtam ni datim ijodonḡ jém Dios iManic. Icutum ijodonḡ jém tanḡatunḡ Dios.

37 'Juutstim jém tiempo cuando it idiḡ jém



Noé, jesaptim jém tiempo cuando amiñgacpa yíp naxyucmi.

<sup>38</sup> Porque wiñigam cuando it idic jém Noé, cuando danam núcne jém diluvio, jém p̄ixiñtam wícyajpatim y ucyajpatim. Añcoomíyoyajpatim y ichiijajpatim iyommanictam iga añcoomíyyajpa hasta que núc jém jama cuando jém Noé tigi y jém mijp̄ic barcojom.

<sup>39</sup> Da icutiyyaj hasta que quím jém ni, inicunígayyaj itump̄iy jém p̄ixiñtam. Jemp̄ictim iñascayajpa jém ityajw̄ip yíp naxyucmi cuando ich, jém aMiññew̄ip Siñyucmi, amiñgacpa yíp naxyucmi.

<sup>40</sup> Cuando núctooba jém íñajpigam jama, wagoxayajpa wisten p̄ixiñ icamjom, tum nanictap, tum tsactap.

<sup>41</sup> Wisten yomo widoyajpa tum molinoyucmi, tum nanictap, tum tsactap.

<sup>42</sup> 'Ittaami al tanto porque da iñjodontam juchis hora miñpa jém iñomi, odoy mon̄taami mimichtam.

<sup>43</sup> Cutiyyitaami, siiga tum p̄ixiñ ijodon̄ juchis hora núcpa tsuucim jém númpaap, jesic da mon̄pa iga odoy ijedáyñ jém itic jém númpaap.

<sup>44</sup> Jeeyucmi manmáypa, ittaami listo porque jém tiempo iga iñj̄ispa iga ich, jém aMiññew̄ip Siñyucmi, da amiñgacpa, jesigam amiñpa.

*Jém malop̄ic cabo y jém wibic*

*(Lc. 12:41-48)*

<sup>45</sup> Siip manañquejáypa iapaap jém wibic cabo jém icutiyyapaap. Jém iomi ichacpa iga injaguiñ jém ityajw̄ip iticcim iga icwícyajiñ.

46 Agui maymay jém cabo siiga síp iwat juuts ipimiyñe jém iomi cuando miñgacpa.

47 Mannímáypa iga jém iomi iccámpa jém icabo juuts tum anjagooyi iga injacpa itumpiy jém iñas y jém icuyoxayajpaap.

48 Pero siiga malo yíp cabo, ijispa ianamanjom iga da jobit miñgacpa jém iomi.

49 Mojpa imalwadáy tungac jém icuyoxapaap jém iomi. Tsam wícpa, tsam ucpa con jém tungac ucciwiñ.

50 Miñgacpa jém cabo iomi tum jama cuando da injócne. Miñpa tum hora cuando da ijodon.

51 Chiitap mijpic castigo con jém malopic pixiñtam jut tsam wejyajpa, jut iñichyajpa itits.

## 25

### *Jém cuento de jém diez woñtam*

1 Jesic jém tiempo cuando injacpa Dios yíp naxyucmi jex juuts diez jém woñtam nicyaj jut ancoomíyoyñimpa. Ipicyaj jém ijucti, nic ichonyaj jém ancoomiypaap.

2 Cinco jém woñtam da jixiíy y cinco jém woñtam agui jixiíy.

3 Jém dapic jixiíy ipicyaj ijucti, pero da ininicyaj jém aceite iga icucómáypa eybic jém ijucti.

4 Pero jém jixiíywip ininic jém aceite tum xanujom. Ininipatim jém ijucti.

5 Tsam táncaap iñúc jém yoomiypaap. Tsam monjooba jém woñtam. Ocmi monyaj.

6 Jesic cugaptsu imatonyaj tum mijpic jiyi. Nimpa: “Miñpa jém yoomiypaap. Nigi tsonjaami.”

7 Tsucumyaj itumpiy jém woñtam. Moj iwıtsacyaj ijucti.

8 Jém cinco woñtam, jém dapic jixiıy, iñımayyajpa jém jixiıywıip: “Achiıtaami uxañ aceite porque ich anjucti pıchtıobam.”

9 Pero jém jixiıywıip icutsonyaj. Nimyaj: “Da manchiıba porque wıip da actsıypa aich siiga manchiıba. Más wıi nigı juytaami iñyaac jut maytap.”

10 Pero iganam nic ijuyyaj aceite jém cinco woñtam, jém dapic jixiıy, jesıgam núc jém yoomıypaap. Y jém cinco jém woñtam jém jixiıywıip tigıyyaj jojmi jut it jém aņcoomıyóycuy. Aņpajta jém puerta.

11 Ocmı setyaj jém woñtam jém nicnewıip ijuy aceite. Iñımayyajpa jém tic iomi: “Áņaayi jém puerta.”

12 Pero jém tic iomi iñımáy: “Numa mimichtam, da mánıxpıpa.”

13 Jesic Jesús iñımáy:

—Odoymonıtaami mimichtam, ittaami al tanto porque da iñıodon júp jama ni juchis hora amiñgacpa yıp naxyucmi jém aMiñnewıip Siņyucmi.

*Jém esclavoyaj iyoxacaaba jém iomi itumiñ  
(Lc. 19:11-27)*

14 Jém wııbic aņmati iga Dios inıjacpa yıp naxyucmi jex juuts tum pıxiñ tsam tumiñıy. Nicpa tunıgac naxyucmi. Jesic nicpa, inıweıáy jém iesclavoyaj iga ichi uxañ tumiñ iga iyoxacayajiñ.

15 'Tum jém iesclavo ichi cinco talento (tum talento ivale seis mil tumiñ de plata). Tungac ichi wisten talento. Tungac ichi tum talento. Chiifa cada quien juuts wiap iyoxaca. Jesic ocmi nic jém p̄xiñ.

16 Tum jém esclavo, jém chiiñetaw̄ip jém cinco talento, moj iyoxaca jém tumiñ. Icoñw̄iy tungac cinco talento.

17 Jempictim iwat jém tungac esclavo, jém chiiñetaw̄ip wisten talento. Icoñw̄iy con jém tumiñ tungac wisten talento.

18 Pero jém tungac esclavo, jém chiiñetaw̄ip tum talento, nic iñegáy jém iomi itumiñ. Itaj tum jos, jemum icum nascim.

19 'Jesic pecam nicne jém iomi, set eybic. Moj itop cuenta con jém iesclavo.

20 Wiñti núc jém chiiñetaw̄ip jém cinco talento. Icijuncodáy iomi tungac cinco talento jém icoñw̄iyñew̄ip. Iñímáy: "Mánomi, anchi cinco talento, pero yim it tungac cinco talento añcoñw̄iyñe."

21 Jém iomi iñímáy: "It w̄i. Mich tum wibic miesclavo, agui wiā inwat cuenta jém ammīchi. Como mánix iga wiā miñwat cuenta jém uxan̄pic, sīp manaccámpa juuts tum añjagooyi iga ininjacpa más jém jáyan̄pic. Sīp tigiyi yim con aich jut it jém maymáyai."

22 'Ocni núc jém tungac iesclavo jém chiiñetaw̄ip wisten talento. Nīmpa: "Mánomi, anchi wisten talento. Yim it tungac wisten añcoñw̄iyñe."

23 Jém iomi iñímáy: "Wibic miesclavo, wiap inwat cuenta jém ammīchi. Como mánix iga wiā miñwat cuenta jém uxan̄pic, sīp manaccámpa juuts tum

minjagooyi iga ininjacpa jém más jáyanpic. Siip tigiyi yim con aich jut it jém maymáyajl.”

24 'Ocmi núctim jém tungac esclavo jém chiiñetawip tum talento. Iñímáy: “Mánomi, ich anjodon iga tsam pimi mipimíyóypa. Impictsonpa jém cosecha jut da oy iññip. Impiñpa jém cosecha jut da oy iñyin.

25 Jeeyucmi tsam aciñ. Oy mannegáy jém iñtumiñ nascim. Pero yim it jém iñtumiñ jém immichipic.”

26 Jém iomi iñímáy jém iesclavo: “Tsam mimalopic miesclavo, tsam micutiñ. Siiga iñjodon iga ampictsonpa jém cosecha jut da oy aññip y ampñpa jém cosecha jut da oy anyin,

27 ¿jesic tiiga da incucom antumiñ jém banco? Jesic cuando asetpa, ampictsonpa antumiñ con jém icoñwiyooyi.”

28 'Jesic jém esclavo iomi iñímáy jém ityajwip jem: “Accáyaayi jém talento yíp pxiñ. Chi jém iniitwip diez talento.

29 Porque jém iniitwip, chiitap más iga odoy ti itogóyáyiñ. Pero jém dapic inii, accáyaytap hasta jém uxanpic iniit.

30 Acnictaami yíp da wibic esclavo jém piichcim jém itwip anscim, jut tsam weyjajpa, iñichyajpa itits.”

### *Cñpiñyajtap jém naciónyaj*

31 'Cuando miñgacpa jém Miñnewip Siñyucmi, miñpa juuts tum anjagooyi. Iwaganamiñyajpa itumpiy jém siñyucmipic pxiñtam. Coñ jém

anjagooyi icoñcuyucmi iga injacpa yíp nas con jém Dios ipimi.

<sup>32</sup> Itumpiy jém pixiñtam, jém ityajwip icuwiti yíp naxyucmi, an̄tuumayajpa jém anjagooyi iwiñjom. Jém anjagooyi icupíñáypa jém tungac pixiñtam juuts iwatpa jém borrego iomi. Itoppa jém chivo jém borregoanjom, ichacpa aparte.

<sup>33</sup> Jém borregoyaj tsacyajtap anwimi y jém chivoyaj tsacyajtap annaymi.

<sup>34</sup> 'Jesic jém Rey iñímáypa jém ityajwip injwimi: "Miñi mimichtam jém miwíwadayñewip anJatuj Dios. Miñi, pictson̄taami jém lugar jém miwítsagayñetawip dende iwat Dios yíp nas.

<sup>35</sup> Porque tsam ayuap y mimichtam anacwícta. Tsam aníctitspa y michtam anacnícsta. Ich juuts juumipic apixiñ, pero mimichtam anacnúcsta tic.

<sup>36</sup> Da apuctugíy, pero mimichtam anchiita. Amimne y mimichtam oy anámsta. Apajta cárcel, pero mimichtam oy anámsta."

<sup>37</sup> 'Jesic jém wibic pixiñtam, jém iwípicson̄neyajwip jém anjagooyi, nimyajpa: "Mánomi, ¿juchá mánixta iga miyuap y manacwícta? ¿Juchá mánixta iga miñíctitspa y manacnícsta?

<sup>38</sup> ¿Juchá mánixta juuts tum juumipic mipixiñ y manacnúcsta tic, o iga da mipuctugíy y manchiita?

<sup>39</sup> ¿Juchá mánixta mimimne o mipajnetá cárcel y oy mánámsta?"

<sup>40</sup> Jém Rey icutson̄, iñímáy jém iwíwatneyajwip: "Numa, mannímáypa, titam injwadáy yíp

ant̄iw̄itam, jém dap̄ic juchaṅ, jesic ich mismo aṅw̄iwadáy.”

<sup>41</sup> Jesic jém Rey iñímáy jém ityajw̄ip iṅnaymi: “Mimichtam tsam mimalo, impictson̄tampa jém castigo. Nictaami jém juctjom̄ juṭ da nunca píchpa jém watnetaw̄ip para jém Wocciw̄iñ y jém mal espíritu.

<sup>42</sup> Ich tsam ayuap y mimichtam da anacw̄icta. Tsam an̄ict̄tspa y mimichtam da anacn̄icta.

<sup>43</sup> Asiiba juuts tum̄ juum̄ipic ap̄ixiñ, pero mimichtam da anacn̄úcsta tic. Da apuctuḡiy y mimichtam da ti anchiita. Am̄imne y apajtā cárcel y mimichtam datim oy anám̄ta.”

<sup>44</sup> Jesic n̄imyajpa jém malop̄ic p̄ixiñtam: “Mán̄omi, ¿juchis mánix̄ta cuando miyuap, miñict̄tspa, mixiiba juuts tum̄ juum̄ipic p̄ixiñ, da mipuctuḡiy, mim̄imne, o mipajnet̄a cárcel y da oy manyoxp̄átta?”

<sup>45</sup> Jesic jém Rey icutson̄pa jém malop̄ic p̄ixiñtam. N̄imayyajta: “N̄uma mann̄imáypa, como da iṅw̄iwadayta jém ant̄iw̄itam dap̄ic juchaṅ, jesic ichtim mismo da aṅw̄iwadáy.”

<sup>46</sup> Ocmi n̄icyajpa ȳip malop̄ic p̄ixiñtam juṭ ipictson̄yajpa jém castigo juṭ da nunca yajpa iyoj. Pero jém w̄ibic p̄ixiñtam, jém iw̄iwatneyajw̄ip, ipictson̄pa jém vida jém dap̄ic cuyajpa.

## 26

*Ij̄isyaj jém ienemigoyaj jutsap imatsyaj Jesús  
(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

1 Cuando yaj inmat Jesús, iñímáy jém icuyujc#wiñ:

2—Mimichtam iñjodontam iga wisna jama naspa jém pascuasij y ich, jém aMiññewiip Siñyucmi, aciijuncottap iga acunúntap cunusyucmi.

3 Jesic an̄tuumayajpa jém cobacpic panijyaj con jém escribaspic maestroyaj y con jém Israelpic wídaytam. An̄tuumayajpa jém cobacpic panij, jém Caifás, ipalacio.

4 Jemum moj ijsiyaj jutsap icumigoyyaj jém Jesús iga imatsyajpa iga iccaayajpa.

5 Pero n̄imyajpa jém an̄jagooyiyaj:

—Da tammatspa yíp siñjom, jesic da cujínayyajpa jém pixiñtam.

*Tum yomo iccámáypa jém perfume Jesús icobacyucmi*

*(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

6 It Jesús jém atebet Betania, núc jém Ximoj iticciim, jém cupúgayñewiip idic iñaca.

7 Iacunúc tum yomo con tum tsaafiasco comne jém aceite jém c̄inpáppic jém aguipic tsoowíy. Cuando coñ Jesús jém mesaciim, jém yomo icutegáy jém aceite icobacyucmi.

8 Cuando iixyaj jém icuyujc#wiñ agui jóyyaj. N̄imyaj:

—¿Tiiga itecmichca yíp aceite?

9 Meega tammáypa, tampictson̄pa jáyan tumiñ. Wiap tanyoxpátta jém yaachayajpáppic.

10 Jesic Jesús icutiíyí ti s̄ip iñimyaj jém icuyujc#wiñ. Iñímáy:

—Odoy moogiyi yíp yomo. S̄ip awiwadáy.



11 Jém yaachayajpáppic siempre inwaganaittámpa. Pero aich da siempre manwaganaittámpa.

12 Acutegáy jém yomo jém aceite ammiytayyucmi juuts cuando cumtap tum tsúts.

13 Numa mannímáypa iga jutquej anmattap jém wibic anmati icuwiti yíp naxyucmi, anmattaptim ti awadáy yíp yomo iga jém pixiñtam ijsyajiñ ti iwat yíp yomo.

*Jém Judas icijuncot jém Jesús*

*(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)*

14 Ocmi tum de jém docepic icuyujcwiñ iniyi Judas Iscariote nic inimat jém panij anjagooyiyaj.

15 Inímáy jém panijyaj:

—¿Jutsan anyojpa siiga ancijuncotpa jém Jesús? Jesic jeeyaj iyojyaj treinta tumiñ de plata.

16 Dende jeeti rato moj ijs jém Judas jutsap icijuncot jém Jesús.

*Wícmonpa jém tánomi iwatpa jém Santa Cena*

*(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)*

17 Núc jém sin cuando cúttap jém caxtánañi sin levadura. Jesic jém wiñtipic jama jém Jesús icuyujcwiñ icunúcyaj. Icwácyaj, inímayyaj Jesús:

—¿Jut inxunpa iga anwitsacpa itumpiy cosa iga tawictámpa jém pascuasij?

18 Jesús inímáy icuyujcwiñ:

—Nictaami jém attebet Jerusalén. Cuando miñúctámpa tum ticcim, impátpa tum pixiñ. Nímaayi: “Nímpa jém amMaestro iga siip núcum

jém hora iga cupacpa jém anyoxacuy. Anacnaspá jém pascuasíj mich iñtíccim con añcuyujc#wiñ.”

19 Jesús icuyujc#wiñ iwatyaj itumpiy cosa juuts ipimíy. Iwatyajpa jém wíccuy iga icnaspá jém pascuasíj.

20 Jesic tsuuyawum ití, coñyá Jesús jém mesacim con jém doce icuyujc#wiñ.

21 Iganam wícyajpa, nimpá Jesús:

—Núma mannímáypa, túm de mimichtam añc#juncotpa jém ánenemigo ic#jóm.

22 Jesic jém icuyujc#wiñ tsam anyácyaj. Moj nacwácyajtaji entre jeeyaj. Cada túmtúm nim:

—MánOmi, ¿que aicham?

23 Icutson Jesús. Nimpá:

—Jém añwaganasonpaap caxtánañi túmti ch#majóm, jeam jém ac#juncotpaap ánenemigo ic#jóm.

24 Jém Miññew#p Sinyucmi tienes que iñascaaba juuts nimpá jém Dios in#m#ti jut jayñeta, pero agui uuguytim jém p#xiñtam jém ac#juncotp#ppic, w# idic meega da nay.

25 Ocmi jiy jém Judas jém ic#juncotpaap. Nimpá:

—MamMaestro, ¿que aicham?

Jesús iñímáy:

—Mimicham.

26 Iganam wícyajpa, Jesús imatspic jém caxtánañi. Cuando yaj in#wejpát Dios, iwéc jém caxtánañi, ichi icuyujc#wiñ. Iñímáy:

—Y#p caxtánañi ich am#ijtáy, cúttaami.

27 Ocmi ipic túm copa jém uvas iñi, in#wejpát Dios. Ichi jeeyaj. Iñímáy:

—Uctaami iñtumpiytam.

<sup>28</sup> Yípi ich annipiñ jém antegaypáppic iga anwatpa jém jomipic trato iga anwitsagáypa jáyan jém pxiñtam itañca.

<sup>29</sup> Mannímay-támpa mimichtam iga dende siip da ánuropa jém uvas iñi hasta que núcpa jém jama iga ánuropa eybic con mimichtam jut injacpa anjatun Dios.

<sup>30</sup> Jesic yaj iwanyaj tum wañi, nicyaj jém cotsicyucmi.

*Inmatpa Jesús iga innécpa jém Peto  
(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

<sup>31</sup> Ocmi Jesús iñímáy icuyujcñwiñ:

—Mimichtam iñtumpiytam tsam micintámpa y ampoychactámpa ancutum yíptim tsuu. Porque nimpa así jém Dios inmati jut jayñeta: “Accaatap jém iwatpáppic cuenta jém borregoyaj. Jém borregoyaj cupóyayajpa.”

<sup>32</sup> Pero ocmi cuando apispa, anjagoyñeeba annic jém naxyucmi de Galilea.

<sup>33</sup> Jesic Peto iñímáy jém Jesús:

—Aunque itumpiy tsam cñyajpa y michacyajpa incutum, más aich da acinpa y da mancupóyáypa.

<sup>34</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Numa mannímáypa iga yíptim tsuu antes que anwejpá jém cayu mich anañnécpa tucciy.

<sup>35</sup> Jém Peto iñímáy:

—Aunque tawagaacatañ con mimich, ich da manañnécpa.

Itumpiy jém icuyujcñwiñ nımyajtim jempic.

*Jesús inwejpát Dios jém lugar Getsemaní*

(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

<sup>36</sup> Jesic nicyaj Jesús con jém icuyujc#wiñ tum lugar iñiyi Getsemaní. Nimpa Jesús:

—Coñtaami y#im iganam ich anicpa jemíc iga ana#wejpátpa Dios.

<sup>37</sup> Jesic Jesús ininíc uxa# más juumi jém Peto y icuistic jém Zebedeo imanictam. Tsam pimi anyác Jesús, tsam ijspa ti iñascaaba.

<sup>38</sup> Jesic Jesús iñímáy jém tucuten icuyujc#wiñ:

—Ich agui pimi anyácne ánanamanjom hasta quénam acaatooba. Tsíy#taami y#im, odoy mon#taami, nawattamtaji cuenta.

<sup>39</sup> Jesic ocmi Jesús nic uxa# más juumi. Tocsneacti#. Moj inwejpát Dios. Nimpa:

—Manjatun, siiga inwianjam odoy j#ici iga anascaaba yíp mijpic yaachaji. Pero odoy wati juuts ich ansunpa. Wati juuts mich inwianjam.

<sup>40</sup> Jesic set eybic Jesús jut ichac jém tucuten icuyujc#wiñ. Monyajpa. Iñímáy jém Peto:

—¿Mimonpa Peto? ¿Que da wiap imvivoja con aich ni tum hora?

<sup>41</sup> Odoy mon#taami, nawattamtaji cuenta. Anwejpáttaami Dios iga odoy i wiañ micutítsta iga micmalwattámpa. Numa, jém iñanama iwattooba juuts ixunpa Dios, pero jém immijtay da iwianjam.

<sup>42</sup> Jesic eybictim nic Jesús inwejpát Dios. Nimpa:

—Manjatun, siiga da wiap anciacput yíp mijpic yaachaji, jesic wati juuts mich inwianjam.

<sup>43</sup> Ocmi eybic set Jesús jut it icuyujc#wiñ. Tsam monyajpa. Da tojtooba ixcuy porque tsam mon#tooba.

44 Jemum ichac jém icuyujc̄wiñ. Eybictim nic in̄wejpát Dios tres vecesam. N̄impa jeetim an̄mat̄i.

45 Jesic set eybic jut it jém icuyujc̄wiñ. Iñímáy:

—Siip numa mon̄taamim, jejetaamim. Siip núcum jém hora iga ich, jém aMiññew̄iip Siñyucm̄i, ac̄ijun̄cottap jém malopic p̄ixiñtam ic̄ijom.

46 Tsucumtaamim, tanictámpam porque miñpam jém ac̄ijun̄cotpaap.

### *Matsta Jesús*

*(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)*

47 Iganam síp ij̄iy Jesús, núc jém Judas jém itw̄iip idic con jém doce icuyujc̄wiñ. Iwaganamiñyaj tsam jáyan̄ jém p̄ixiñtam. Inimiñyaj espada y jém cuy iga icótspa. Icutsadayyaj jém pan̄ij an̄jagooyi y jém w̄idaytam.

48 Jém Judas, jém ic̄ijun̄cotpaap Jesús, iwadáy jém p̄ixiñtam tum seña. Iñímáy:

—Jém anaññacatsútsapaap, jeam. Matstaami.

49 Jesic jém Judas icunúc jém Jesús. Iñímáy:

—MamMaestro, xutsóy.

Jesic in̄ñacatsúts.

50 Jesús iñímáy:

—¿Amigo, ti miñ imméts?

Jesic icunúcyaj jém miññeyajw̄iip. Imatsyaj jém Jesús. Nanictawum preso.

51 Pero tum jém iwaganaitw̄iip Jesús, itop tum espada, it̄inquímáy it̄atsic jém cobacpic pan̄ij imozo.

52 Jesic Jesús iñímáy:

—Cot̄i jém espada iñacjom. Porque itump̄iy jém añayajp̄appic con espada, con espadatim accaatap.

53 ¿Que da iñjodon iga ich wiap anwágáy Dios iga acutsadáyiñ doce legiones jém sinyucmipic p̄ixiñtam y yípti rato acutsadáypa?

54 Pero siiga anwatpa jem̄pic, ¿jutsap icupac jém anmat̄i jut̄ jayñetā iga ayaachwattap?

55 Jesic Jesús iñímáy jém miññeyajw̄ip:

—¿Que miñ ammatsta con espada y jém cuy juuts tum anúmpaap? Itump̄iy jama accuyujóypa masticjom, da nunca ammatsta.

56 Itump̄iy yip cosa iñascaaba Jesús iga cupacpa juuts ijaychacne jém wiñ̄icpic anmat̄ic̄wiñ.

Jesic itump̄iy jém icuyujc̄wiñ yaj cupóyaayiyaj. Icutum ts̄iy jém Jesús.

*Nanicta Jesús jém cobacpic panijc̄im*

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

57 Jesic jém imatsneyajw̄ip Jesús ininicyaj jém Caifás iwiñjom, jém cobacpic panij anjagooyi. Jemum an̄tuumaneyaj wat̄i jém escribaspic maestroyaj y jém w̄idaytam.

58 Jém Peto ijuumactúñiyñe hasta jém cobacpic panij ian̄c̄im. Jemum tigiy, cooñanjac jém Peto con jém policía. Iixtooba ti nawattap jém Jesús.

59 Jém cobacpic panijyaj con itump̄iy jém w̄idaytam, jém Sanhedrín, imétsyajpa tum cumigoypaap iga accaataiñ Jesús.

60 Pero da ipátyaj jém n̄imyajpáppic iga imalwatne. Tsam jáyan p̄ixiñ icumigoyyajtooba idic jém Jesús, pero da wiap. Ocmi miñ wisten jém p̄ixiñ jém icumigoypaap.

61 N̄imyaj:

—Yíp p̄ixiñ n̄impa iga: “Ich w̄iap am̄miswat jém Dios im̄astic, jesic tucunajama eyb̄ic anactsucumpa.”

<sup>62</sup> Jesic teñchucum jém cobacp̄ic panij, iñímáy Jesús:

—¿Que da in̄cutsonpa? ¿Da immaton̄ ti s̄ip iñim̄yaj contra mimich?

<sup>63</sup> Pero Jesús da j̄iypa. Jém cobacp̄ic panij anjagooyi iñímáy:

—Odoy am̄igóyaayi porque jém vivop̄ic Dios taixpa. Anuntan̄imaayi siiga n̄uma mimicham miCristo jém Dios miMan̄ic.

<sup>64</sup> Jesic Jesús iñímáy:

—Juuts mich miñim. Pero mann̄imáypa iga dende s̄ip ánixtámpa aich, jém aMiññew̄ip S̄inyucmi, cuando acoñ jém tan̄Jatun̄ Dios in̄w̄imi, jém tsamp̄ic iniit ip̄imi. Ánixtámpatim cuando amiñgacpa s̄inyucmi jém ucsanjom.

<sup>65</sup> Jesic jém cobacp̄ic panij ichicujac iyooti iga quejiñ iga icuj̄iypa Dios. N̄impa:

—Yíp p̄ixiñ icuj̄iypa tanDios. ¿T̄iiga tammétstámpa tun̄gac testigo? Mimichtam s̄ip immaton̄neta iga tsam icuj̄iypa tanDios.

<sup>66</sup> ¿T̄i iñj̄istámpa?

N̄imyajpa jém miññeyajw̄ip:

—Iniit la culpa. W̄i iga tanaccaaba.

<sup>67</sup> Ocmi ichujcaayyaj iwiñpac. Ixon̄yaj. Tun̄gac itojáy iwiñpac.

<sup>68</sup> N̄imyaj:

—Siiga micham miCristo, an̄ímaayi i micóts.

*Jém Peto inñéc iga iixpic jém Jesús  
(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Iganam coñ jém Peto aŋciim, miñ tum yomo jém icuyoxapaap jém panij. Iñímáy jém Peto:

—Mich inwaganasiibatim jém Jesús, jém Galileapic p̄ixiñ.

<sup>70</sup> Pero jém Peto inñéc iga iwaganasiiba Jesús. Iñímáy jém yomo:

—Da anjodon ti s̄ip iññim.

<sup>71</sup> Cuando nic jém Peto jém corredor, tungac jém yomo iixpictim, iñímáy jém ityajw̄ip jem:

—Ȳip p̄ixiñ iwaganasiiba jém Jesús jém Nazaretpic.

<sup>72</sup> Eybictim inñéc jém Peto. N̄impa:

—W̄ijodios, da ánixpicpa.

<sup>73</sup> Tum rato más, algunos jém ityajw̄ip jem, icunúcyaj jém Peto, iñímáy:

—N̄uma mich tum jeepictim mip̄ixiñ, tsam w̄iquejpa hasta in̄in̄m̄ati iga Nazaretpic mip̄ixiñ.

<sup>74</sup> Jesic jém Peto moj maln̄imi. N̄impa:

—W̄ijodios, ich da ánixpicpa ȳip p̄ixiñ.

Jeeti rato aŋwej jém cayu.

<sup>75</sup> Jesic jém Peto ijs̄ ti iñímáy Jesús cuando iñímáypa iga: “Mich anañécpa tres veces antes que aŋwejpa jém cayu.” Jesic put aŋsicmi jém Peto. P̄imi wejpa porque agui aŋyácne.

## 27

*C̄ijun̄cotta Jesús jém Pilato ic̄ijom  
(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)*



1 Jesic icuquejama an̄tuumayajpa itumpiy jém panij anjagooyiyaj y jém wídaytam iga iwatyajpa acuerdo jutsap iccaayaj Jesús.

2 Tsenneta jém Jesús, nanicta jém gobernadorcim. Cijun̄cotta jém Poncio Pilato icijom.

*Naccaata iyaac jém Judas*

3 Jém Judas, jém iwadayñewiip atraición, iix iga accaatap jém Jesús. Jesic icucac ijixi, ichacset jém treinta tumiñ de plata jém panij anjagooyi con jém wídaytam.

4 Nimpa jém Judas:

—Ich tsam an̄wat tájca iga an̄cijun̄cot tum p̄ixiñ dapic ti iwatne iga accaatañ.

Pero jeeyaj n̄myaj:

—Ich da anticutiḡiyi. Je cuestión de mimich.

5 Ocmi jém Judas ipatsquet jém tumiñ masticjom. Nic. Najúpcata iyaac.

6 Jém panij anjagooyi ipin̄ jém tumiñ. N̄myajpa, yíp tumiñ da wiap tañcot jém cajonjom jut accáytaḡ jém ofrenda porque yíp tumiñ n̄piñ ichowa.

7 Ocmi iwatyaj acuerdo iga ijuyyajpa tum jaça nas con jém tumiñ. Jém lugar iñiyi jém suun̄nascim. Ijuyyaj iga iniit lugar jut cumyajtḡ jém juumipic p̄ixiñtam.

8 Jeeyucmi hasta s̄ip iñiyi jém nas, jém N̄piñ ichowa.

9 Jempam cupacpa juuts n̄mpa jém wiñicpic an̄matc̄wiñ jém Jeremías: “Jém treinta tumiñ de plata tum p̄ixiñ ichowa. Iccámáy jém precio jém Israelpic p̄ixiñtam. Ipigayyaj jém p̄ixiñ ichowa.

10 Con jém tumiñ ijuyyaj jém nas juṭ wattap suun juuts animáy jém tanJatun Dios.”

*Nanicta Jesús jém Pilato iwiñjom  
(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)*

11 Jesic nanicta Jesús jém gobernadorcim. Jém gobernador icwác Jesús. Nímayta:

—¿Micham miRey de jém judíos?

Jesús iñímáy jém gobernador:

—Aicham, juuts mich miñimpa.

12 Jesic cuando jém panij anjagooyi con jém wídaytam iquejajwadáy Jesús, da ti icutson.

13 Jesic jém Pilato iñímáy Jesús:

—¿Que da immaton iga agui jáyan cosa síp iñimyaj en contra de mimich?

14 Pero Jesús datim icutson. Jesic jém gobernador agui ipooñanjampa.

*Chiita orde iga accaatap jém Jesús  
(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)*

15 Cada naspa jém pascuasij, iniit tum costum-bre jém gobernador iga icutsigáypa tum preso para jém pixiñtam juuts jeeyaj icupinjaypa.

16 Pajneta idic tum pixiñ iñiyi Barrabás. Jodónaneta iga agui malo.

17 Cuando antuumaneyaj itumpiy jém pixiñtam, jém Pilato icwácyajpa. Iñímáy:

—¿I iñxuntampa iga ancutsigáypa, jém Barrabás o jém Jesús, iñiyitim Cristo?

18 Porque ijodon jém Pilato iga jém Israelpic anjagooyiyaj agui ijóyixyajpa Jesús, agui icujóyiyajpa jeeyucmi ichijuncotyaj.

19 Iganam coñ jém Pilato jut c̄ipínóypa, jém iyomo icutsadáy aṇmaṭi. Nímayta jém Pilato: “Odoy tiḡiyuumi con yíp w̄ibic p̄ixiñ. Porque tsúmic agui amalmawíña yíbam p̄ixiñ icuyucmi.”

20 Pero jém panij aṇjagooyiyaj con jém w̄idaytam iñimayyajpa jém p̄ixiñtam iga iwác̄yajiñ iga cutsigaytaiñ jém Barrabás y accaataiñ jém Jesús, hasta ijicyaj jém p̄ixiñtam.

21 Jesic eybic jém gobernador iñimáy jeeyaj:

—¿Jupp̄ic de yíp w̄isten p̄ixiñ inw̄ianjamta iga aṇcutsigáypa?

Nimyaj:

—Barrabás.

22 Jesic jém Pilato eybic icwác̄pa jém p̄ixiñtam. Nímayyajta:

—¿T̄i inw̄ianjamta iga aṇwadáypa yíp Jesús iñiyítim Cristo?

Itump̄iy jém p̄ixiñtam icutsonyaj. Nimyaj:

—¡Cunúntaami cunusyucmi!

23 Jesic Pilato iñimáy jém p̄ixiñtam:

—¿T̄iiga? ¿T̄i mal iwatne?

Pero más p̄imi j̄yyajpa jeeyaj. Nimyaj:

—¡Cunúntaami cunusyucmi!

24 Cuando iix jém Pilato iga da ti w̄iap iwat iga s̄ip icujíñayyaj jém p̄ixiñtam, iwác̄ uxaṇ ni, iche ici jém p̄ixiñtam iwiñjom. Nimpa:

—Ich da anai la culpa iga accaatap yíp w̄ibic p̄ixiñ. Da ti iwatne. Yíp cuestión de mimichtam.

25 Nimyaj itump̄iy jém miññeyajw̄ip:

—Aichtam con jém ammanictam anaítta la culpa iga accaatap yíp p̄ixiñ.

<sup>26</sup> Jesic ocmi jém Pilato icutsigáy jém Barrabás. Ip̄imíy jém soldado iga cótstaiñ Jesús. Iciijun̄codáy jém soldado iga icunúnyajiñ cunusyucmi.

<sup>27</sup> Jesic jém gobernador isoldado ininic Jesús tum mījp̄ic cuarto jūt an̄tuumaneyaj tsam jáyay jém soldado. Itump̄iy icuteñxetyaj Jesús.

<sup>28</sup> Tsodayt̄a jém yagatspic iyooti. Accámayt̄a jém tungac yooti jém tsabatspic.

<sup>29</sup> Jém soldado itagayyaj tum apit corona, icámayyaj icobacyucmi. Ichiiyaj tum cuy iga imatspa in̄w̄ic̄im̄i juuts tum rey. Icosteeñayyajpa jém Jesús iwiñjom. Ixaaȳyyajpa. Nimyaj:

—¡Xutsóy miRey de jém judíos!

<sup>30</sup> Ichujcayajpa. Itobayyaj jém icuy iga iyígáyaypa icobac.

<sup>31</sup> Cuando yaj ixaaȳyyaj, iccáyáy jém tsabats yooti, icámáy eyb̄ic jém iyooti jém im̄ichipic. Ocmi nanict̄a iga cunúntap cunusyucmi.

*Cunúnta cunusyucmi jém Jesús*

*(Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

<sup>32</sup> Cuando nīquiyaj tunjom, ipát tum Cirenepic p̄ixiñ in̄iyi Ximoj. Jém soldado ip̄imíy jém Ximoj iga ininigáyñ jém Jesús icunus.

<sup>33</sup> Jesic núcyaj tum lugar in̄iyi Gólgota. Nimtooba jém Tsútscobacpacc̄im.

<sup>34</sup> Jemum ichiiyaj jém vino namotnet̄a con chuxñ̄wi. Cuando icut̄its Jesús jém vino, da iuc.

<sup>35</sup> Cuando yaj icunúnyaj cunusyucmi jém soldado, iwatyajpa sorteo entre jeeyaj ī icoñw̄íyapa

iga imiichap jém Jesús ipuctucu. Jempigam cupac juuts nimpa jém wiñicpic anmatciwiñ: “Iwécyajpa ampuctucu entre jeeyaj. Iwatyajpa sorteo.”

<sup>36</sup> Jém coñyajpa jém soldado iga iwatyajpa cuenta.

<sup>37</sup> Jém icobacantcmi accámayta tum letrero jut nimpa tiiga accaata: “Yíbam jém Jesús jém judíos iRey.”

<sup>38</sup> Jém cunúnayjatim wisten númyajpaap jeetim lugar jut cunúnta Jesús. Páñayta tum jém icunus jém Jesús inwimi y tum inñaymi.

<sup>39</sup> Jém nasyajpápic jem inwíñoyayyajpa con icobac, tsam imalmalnímayyajpa.

<sup>40</sup> Inñimayyaj:

—Mich miñimpa iga immiswatpa jém mijpic mastic y tucunajama inictsucumpa eybic. Siiga Dios miManic, naciacputtaji inñyaac. Nacunúnaytaji jém cunusyucmi, queti.

<sup>41</sup> Agui ixaayiyajpatim jém panij anjagooyiyaj, jém escribaspic maestroyaj, jém fariseoyaj y jém wídaytam. Nimyajtim jeeyaj:

<sup>42</sup> —Yíp pxiñ iciacputpa tungac, pero iyaac da wiap iniciacputta. Siiga numa jém Israelpic iRey, nacunúnaytaiñ, jesic tañcupictámpa.

<sup>43</sup> Tsam icupicpa iga Dios wiap iyoxpát, jesic siip wí iga Dios iciacpudiñ siiga numa itoypa; como tanímayñe iga Dios iManic.

<sup>44</sup> Hasta jém númyajpaap, jém cunúntawip con Jesús, imalnímáytim.

*Ca jém Jesús*

*(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)*

45 Jesic icuwiti jém naxyucmi cupiicha dende cugapjama hasta las tres de la tarde.

46 Jesic jeetim hora pimi jiy jém Jesús. Nim:

—Elí Elí, ¿lama sabactani?

Yíp nimtooba: ManDios, manDios, ¿tiiga antsac ancutum?

47 Algunos jém teññeyajwip jem cuando imatonjaj, nimyajpa:

—Yíp pixiñ síp inwejáy jém wiñicpic anmatcwiñ jém Elías.

48 Jeeti rato nic poyimi tum de jeeyaj. Nic ipic tum esponja juuts tum puqui. Imuj con jém tampic vino. Iccám tum waycuyucmi iga igucpa Jesús.

49 Pero tunjac nimyajpa:

—Tsaci, tánixpa siiga miñpa iciacput jém Elías.

50 Eybictim pimi jiy Jesús, jesic caum.

51 Jeeti rato jém mijpic punctuctaañi jém itwip jém mijpic masticjom teeñajsaj icucmi dende siñwiñ hasta naxwiñ. Tsam yis jém nas, pooyaj jém mijpic tsa.

52 Jém tsúts ijós áháyaj. Pisyaj jáyan jém pixiñtam jém icupicneyajwip Dios, jém wiñicpic caaneyaj.

53 Ocmi cuando acpista jém Jesús, putyaj ijósjom jém tsúts, nicyaj hasta jém attebet Jerusalén. Jemum tsam jáyan pixiñtam iixyaj.

54 Jesic jém capitán con jém iwatyajpáppic cuenta jém Jesús, cuando iixyaj iga pimi yis jém nas y iixtim ti naspa jem, tsam pimi cinjaj. Nimyaj:

—Numa, yíp pixiñ jém Dios iManic.

<sup>55</sup> Ityajtim jem wati jem yomtam, juumi iixyajpa ti iñasca jem Jesús. Yipyaj yomtam iwaganamiñyaj Jesús jem naxyucmi de Galilea, jem iyoxpátneyajwiip.

<sup>56</sup> Entre jeeyaj ittim jem Malía Magdalena, jem Malía jem Jacobo y José iapa, ittim jem Zebedeo iyomo.

### *Cumtap jem Jesús*

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>57</sup> Jesic tsuuyim miñ tum pixiñ tsam rico iñiyi José. Tsucum jem attebet Arimatea, jem Jesús icuyujc#wiñtim.

<sup>58</sup> Jesic jem José nic iám jem Pilato, iwágáy jem Jesús imijtay. Jesic jem Pilato ipimíy jem soldado iga ichiáyiñ jem imijtay.

<sup>59</sup> Jesic José ipigáy jem Jesús imijtay, inmónáy con tum wibic punctucu.

<sup>60</sup> Icot jem tsaajosjom, jem José imiichi, jem yaguiñpic iwatne. Ocmi injopnúc jem tsaajos con tum mijpic tsa. Yaj iwat jempic, setum.

<sup>61</sup> Ittim jem jem Malía Magdalena y jem tungac Malía. Coñyaj jem tsaajosanaca.

### *Jém soldado iwatyajpa cuenta jem tsaajos*

<sup>62</sup> Ocmi cuyaj jem jama iga iwıtsacyajpa itumpiy cosa para jem jejcuy jama. Cuando tigiy jama, an̄tuumayajpa jem panij an̄jagooyi y jem fariseoyaj, nic iámyaj jem Pilato.

<sup>63</sup> Iñimayyaj:

—Manan̄jagooyi, an̄jista iga jem migoypaap cuando danam caane, nimpa iga: “Jém

tucunajama ich apispa de jut cumneyajta jem caaneyajwip.”

<sup>64</sup> Jeeyucmi cutsati jem soldado iga iwatpa cuenta jem jos jut cumta hasta jem tucunajama. Wiap imiñyaj jem icuyujcwiñ tsuucim, ininigayyajpa jem imijtay. Ocmi ninyajpa iga: “Numa pisneum de jut cumnetaj jem caanewip.” Siiga iwatyajpa jempic, jesic jem ocmipic migooyi más pimi malo que jem wiñtipic.

<sup>65</sup> Jem Pilato inimáy:

—Yim it jem soldado. Wagananici. Nigi wataami cuenta jutspiyam miwip.

<sup>66</sup> Jesic ocmi nicyaj iga iwatyajpa cuenta jem tsaajos. Icamáy tum sello jem jos innúccuyucmi iga quejiñ siiga i ináypa. Jemum ichacyaj jem soldado iga iwatyajiñ cuenta.

## 28

### *Pis jem Jesús*

*(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)*

<sup>1</sup> Cuando nasum jem jejcuyjama, tungagam cuqueja, joccuquej, jem wiñtipic jama de jem semana, jem Malía Magdalena con jem tungac Malía nic iámyaj jem jos.

<sup>2</sup> Jeeti rato miñ tum mijpic nasyixi. Quet tum sinyucmipic pixiñ jem icutsatnewip tanjatun Dios. Cuando núc jem tsaajoscim, iccáy jem tsa jem josannúccuy, ocmi iconca.

<sup>3</sup> Tsam tsocpa juuts quenpa majiywiñ. Tsam pimi popo jem ipuctucu juuts nieve.

<sup>4</sup> Cuando jem soldado iixyaj, tsam pimi cinyaj, cuetsayyajpa. Tsíyyaj juuts caane.



5 Jesic jém siñyucmiꝑic ꝑixiñ iñímáy jém yomtam:  
—Odoy cñtaami. Ich anjodoñ iga miñ imméts jém  
Jesús jém cunúntawñꝑ cunusyucmi.

6 Dam i yñm. Pisneum, cupac juuts nim. Miñi  
aami jut tsacneta idic jém tánŌmi.

7 Nñci jobit, añmadaayi jém icuyujcñwiñ iga  
pisneum de jut it jém caaneyajwñꝑ. Siꝑ  
añjagóypa iñic jém naxyucmi de Galilea. Jemigam  
mictsítámpa. Jisi iga mannímáyñeum.

8 Jesic jém yomtam cáyyaj de jém tsaajoscñm.  
Tsam ꝑimi cñnyaj, pero agui maymayyaj.  
Póyañtsucum, nic inmadáy jém icuyujcñwiñ iga  
pisneum jém Jesús.

9 Iganam niquiyaj jém yomtam, iwiñquejáy jém  
Jesús tunjom. Idioschi. Jesic jém yomtam icunúcyaj  
Jesús, icosteeñayyaj, iñuusayyaj ipuy iga ijisyajpa.

10 Jesic Jesús iñímáy jém yomtam:

—Odoy cñtaami. Nñgi nímaayi jém antiwítam  
iga nicyajiñ jém naxyucmi de Galilea, jemigam  
aixyajpa.

### *Ti iñímayyaj jém soldado jém añjagooyi*

11 Iganam nicyajpa jém yomtam algunos jém  
soldado jém iwatnewñꝑ cuenta jém tsaajos, nic  
inmadayyaj jém panij añjagooyi ti iñascayaj.

12 Jesic jém panij añjagooyiyaj nic ininmat jém  
wídaytam iga iwatyajpa acuerdo. Jesic tsam jáyan  
tumiñ chiiyajtá jém soldado.

13 Nímayyajtá jém soldado:

—Mimichtam nímtaami iga: “Tsuucñm iganam  
amontámpa, miñ jém Jesús icuyujcñwiñ; iñúmáy  
jém imijtay.”

<sup>14</sup> Siiga ijodónap jém gobernador, ich mancupujpa iga odoy michiñ castigo.

<sup>15</sup> Jesic jém soldado ipictsonyay jém tumiñ, nic iwatyaj juuts ipimíy jém panij anjagooyi. Jempigam ninyajpa jém judíos hasta sñp.

*Jesús inquímpa jém icuyujcñwiñ*

*(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

<sup>16</sup> Jesic jém once icuyujcñwiñ nicyaj jém naxyucmi de Galilea. Quím jém cotsicyucmi juuts iñimayñe Jesús.

<sup>17</sup> Cuando iixyay Jesús, icosteeñayyay. Aunque algunos ijispa iga migooyi, da iwicupicpa.

<sup>18</sup> Jesic Jesús icunúc jém icuyujcñwiñ. Iñimáy:

—Achiiñeta jém pimi iga ananjacpa jém ityajwñp sinyucmi y naxyucmi.

<sup>19</sup> Nigi anmadaayi Dios inmati itumpiy jém pixiñtam icuwiti yíp naxyucmi. Anquejaayi jém wibic anmati iga tsíyyajiñ juuts ich ancupujcñwiñ. Acchintaami jém acupicnewñp jém anjatun iñiyimi, jém Dios iManic iñiyimi y jém Dios iAnama iñiyimi.

<sup>20</sup> Anquejayyaji iga icupicyajiñ itumpiy jém ananquímayooyi jém mananmadayñewñp. Jodónataami iga ich manwaganaitpa itumpiy jama hasta cuyajpa yíp nas.

Jemum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewip tánomi  
Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoluca, Highland

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

cxl

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d